

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 108 (1990)
Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang

Mittwoch

15. August 1990

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Fr. 81.- jährlich; Fr. 48.- halbj.; Ausland Fr. 106.- jährlich.
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois; étranger fr. 106.- par an.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année

Mercredi

15 août 1990

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

Berichtigungen
Takasago (Schweiz) AG, in Glattbrugg (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2826). Der Sitz lautet richtig: Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Die Adresse lautet richtig: Talackerstrasse 17, Glattbrugg (eigene Büros).

Devis Consulting, Denise Viswanathan, in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 2998). Die Übernahmebilanz datiert vom 31. 12. 1989 (nicht vom 31. 12. 1990).

Ethag Elektro Treuhand AG, in Dietikon (SHAB Nr. 113 vom 6. 6. 1990, S. 2382). Der Nennwert der 100 Namenaktien beträgt Fr. 500 (nicht Fr. 1000).

Nachtrag
Malergeschäft Bliggensdörfer, in Bubikon (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2470). Als Zweck dieser Einzelfirma ist nachzutragen: Malergeschäft.

6. August 1990
Orodis AG, in Rütli, Dachseggstrasse 19a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1990 und 31. 7. 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Goldschmuck, Edelsteinen, Uhren, Antiquitäten sowie antikem Schmuck und antiken Uhren; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Hundt Jutta, von Malix, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Stadttrain-Apotheke AG, in Winterthur, Frauenfelderstrasse 124, Winterthur II, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1990. Zweck: Betrieb der Stadttrain-Apotheke in Winterthur; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten oder erwerben. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert, 750 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigt, das im Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 3794 eingetragene Stockwerkeigentum (82/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Oberwinterthur Kat. Nr. 12927, Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 1071, Frauenfelderstrasse 124, mit dem im Aufteilungsplan 312 mit der Ziffer 3 gekennzeichneten Sonderrecht) sowie das im Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 3797 eingetragene Stockwerkeigentum (10/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Oberwinterthur Kat. Nr. 12927, Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 1071, Frauenfelderstrasse 124 mit dem im Aufteilungsplan 314 mit der Ziffer 6 gekennzeichneten Sonderrecht) samt baulichen Investitionen, Einrichtungen und Inventar zum Preis von höchstens Fr. 1 353 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Dr. Guido Lucas, von Begglin, in Winterthur, Präsident; Dr. Krähenmann Andreas Eugen, von Utikon und Aadorf, in Winterthur, und Dr. Gyarmati Lajos, von und in Winterthur, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990
Sanatherm Heizungssysteme AG, in Zürich, Hallwylstrasse 84, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1990. Zweck: Planung und Installation von Heizungsanlagen, Kauf, Verkauf und Produktion von Heizungsmaterial, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Bertschy Jean-Marc, von Montévrans, in Zug, Präsident; Friedli Lorenz, von Seeburg, in Zürich, Rufer Hans, von Urtenen, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Humech AG Marthalen, in Marthalen, Bärchstrasse 635, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 7. 1990. Zweck: Herstellung von feinmechanischen Artikeln aller Art, insbesondere von Vermessungs-Instrumenten; kann Vertretungen übernehmen oder errichten, Lizenzen und Patente erwerben und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bosshard-Karrer Willi, von Turbenthal, in Waltalingen, Präsident, und Huber Thomas, von Oberembrach, in Oberstammheim, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990
Noser Management AG, in Winterthur, Pflanzschulstrasse 30, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:

11. 6. 1990. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Übernahme von Managementfunktionen für andere Unternehmen; kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 980 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 2 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Noser Hans, von Oberurnen, in Neftenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Noser Rudolf, von Oberurnen, in Schlieren, mit Einzelunterschrift; Noser-Buchli Fritz, von Oberurnen, in Niederurnen, ohne Zeichnungsberechtigung, und Künzli Martin, von Winterthur, in Richterswil, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. August 1990
Raudner AG, in Opfikon, Pfändwiesenstrasse 2b, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1990. Zweck: Verkauf und Produktion von Werbespots, Werbefilmen, Industriefilmen, Wirtschaftsfilmen und Touristikfilmen sowie Stationierung für dafür notwendigen Movie-Säulen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und Liegenschaften erstellen und umbauen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 37 500 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 12. 7. 1990 2 Video-Walkman Marke Sony GVG zum Preis von Fr. 5000, 1 Olivetti Schreibmaschine zum Preis von Fr. 1000, 1 Kopiergerät Canon zum Preis von Fr. 2000, 1 Faxgerät Canon 230E zum Preis von Fr. 2000 sowie 1 Bürokomination zum Preis von Fr. 5000 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 15 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Nikles Werner Bernhard, von Bühl, in Herliberg, Präsident; Raudner Klement Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon; Wismer Jolanda, von Walzenhausen, in Herliberg, und Raudner-Honegger Verena, von Schangnau, in Uster, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990
Promat AG, in Winterthur II, Vertrieb von Spezialbaustoffen und Beratung, insbesondere auf dem Gebiet des vorbeugenden Brandschutzes (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 962). Statuten am 12. 7. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Abgeg. Hans Ulrich, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dürnten.

6. August 1990
Olivetti Office (Schweiz) AG, in Wallisellen, Datenverarbeitungs- und andere Büromaschinen und Büromöbel (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1990, S. 878). Neuer Zeichnungsberechtigter: Peretta Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990
Mat-El AG, in Zürich 9, Produkte aller Art der Elektro- und Baubranche (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2446). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Metzler Peter G., von Balgach, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Stettler Alfred, von Walkringen, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien. Neue Adresse: Albulastrasse 55, Zürich 9.

6. August 1990
Montinag AG, in Zürich 9, Handel mit Produkten des Industriebedarfs, insbesondere mit Motorenteilen und Automobilzubehör (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2510). Prokura von Beeli Martin erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Baula Bernhard, von und in Zürich; Bergonzoli Rebecca, von Brissago, in Pratteln, und Käser Gaston, von Basel und Sisseln, in Basel, alle mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990
Informata AG, Information-Engineering, in Zürich 6 (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2929). Lüscher Markus ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Tschudin Gerhard, von Basel und Lupsingen, in Binningen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Thöny Jürg, von Schiers, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990
R. Blum Sanitär AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2861). Statuten am 31. 7. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Gewinnvortrag liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

6. August 1990
Technokredit AG, in Zürich 7, Durchführung von Finanzierungsgeschäften (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2949). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 7. 1990 wurde diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Technokredit AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Lang Gerald; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

6. August 1990
Willy Aumann AG, in Zollikon, Betreiben aller Sparten der Verkaufsförderung usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2746). Aumann Ralph ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hug Walter, von Schwellbrunn, in Dübendorf.

6. August 1990

Amacol AG, in Zürich 2, Erwerb, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know-how und sonstigen Rechten in den Bereichen Pharmazeutika und Kosmetik usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3205). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 7. 1990 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Amacol AG in Liquidation durchgeführt. Janner Michele ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Vorgenannte Janner Michele.

6. August 1990

Dialog Communications AG, in Rüschlikon, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Marketing und Kommunikation (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2782). Unterschrift von Lüthi Marianne erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Ramensperger Angelica, von Disentis/Muster, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990

Caveau Mövenpick AG, in Zürich 2, Gründung und Führung von Weinbars und Weinrestaurants (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3793). Prager Ueli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Pape Klaus erloschen. Butzerin Dietmar ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Schurtenberger Heinz, von Gränichen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Mövenpick Projects AG, in Adliswil, Übernahme von Projektierungs- und Beratungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3793). Prager Ueli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. August 1990

Dial Engineering AG, bisher in Bülach, Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Elektronik, Consulting im Bereich der Energiegewinnung usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 773). Statuten am 18. 7. 1990 geändert. Neuer Sitz: Höri. Adresse: Altmannsteinstrasse 34.

6. August 1990

Horbag Bauaktiengesellschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 374). Neuer Zeichnungsberechtigter: Tambini Marco, von Zürich, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

Verantwortlichkeitsmarken/Handel mit Edelmetallen - Poignons de maître/Commerce des métaux précieux - Marchi d'artefice/Commercio in metalli preziosi

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli preziosi

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Accord italo-suisse du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse.

Abkommen zwischen der Schweiz und Italien vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz.
Accordo italo-svizzero del 25 aprile 1961 sull'esportazione di vini italiani in Svizzera.

Ordonnance concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités.
Verordnung betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweine.

Liste des vins DOC et DOCG italiens.
Liste der italienischen DOC- und DOCG-Weine.
Elenco per regione dei vini DOC e DOCG italiani al luglio 1989.

Liste des vins avec indication géographique italienne reconnue.
Liste der Weine mit anerkannter geographischer italienischer Bezeichnung.
Elenco dei vini ad indicazione geografica italiana, suddivisi per regione, autorizzati in via definitiva con specifici decreti ministeriali, al giugno 1989.

Laboratori autorizzati al rilascio dei certificati di origine e di analisi per l'esportazione dei V.Q.P.R.D. e dei vini da tavola ad indicazione geografica in Svizzera - Aggiornato al giugno 1990.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

6. August 1990

Heimplatz Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1990, S. 1081). Rüegg Kurt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Leonardi Aldo, von Bedretto, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Wirz Public Relations AG, in Zürich 3, Beratungsunternehmung (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3506). Neuer Zeichnungsberechtigter: Zürcher Markus, von Grosshöchstetten, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990

Geschäftshaus Seilbahn AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1034). Bischof Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Wirz Jonny sind erloschen. Dr. Jagmetti Marco ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Grüto Immobilien AG in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 685). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. August 1990

Reppisch-Werke AG, in Dietikon, Betrieb einer Maschinenfabrik, einer Giesserei und einer Möbelfabrik (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4889). Pieper Willi ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Tisi Felix, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben, und Pieper Ronald, Mitglied des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Pieper Michael, von Zürich, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Garage Marco Lüthi AG in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2151). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. August 1990

Erwin Fluri AG, in Opfikon, Herstellung von und Handel mit Modellen und Formen für industrielle Verwendung (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3864). Fluri Erwin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Fluri Meta sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Brühlmeier Christoph, von Wettingen, in Othmarsingen, Präsident, und Dr. Brühlmeier Arthur, von Wettingen, in Oberrohrdorf, beide mit Einzelunterschrift.

6. August 1990

Dataset AG, bisher in Wallisellen, Handel mit Produkten der elektronischen Datenverarbeitung und der Bürotechnik (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 960). Statuten am 21. 2. 1990 geändert. Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Flughafenstrasse 106.

6. August 1990

Albis Bettwarenfabrik AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3361). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Müller Adrian; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Vögelin Peter, von Küsnacht ZH, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990

Cityinvest Zürich AG, in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3489). Romanoff Françoise, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberrohrdorf.

6. August 1990

Trabeco AG, in Zürich 5, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4074). Ringger Werner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Pfister Moritz; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Promodell AG, in Zürich 8, Vermittlung und Management von Fotomodellen usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1141). Voser Blasbalg Silvia ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. August 1990

Gutzwiller & Partner AG, in Zürich 6, Beratung in Fragen der Vermögensanlage usw. (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 341). Unterschrift von Neuhaus Jean-Pierre erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Schubiger August, von Uznach, in Egg bei Zürich, und Dr. von Habsburg Lothringen Lorenz, österreichischer Staatsangehöriger, in Arlesheim; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990

Ledermann Bankpersonal AG, in Zürich 1, Rekrutieren und Vermitteln von Personal usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 2998). Neuer Zeichnungsberechtigter: Moschin Marco, von Nesslau, in Menzingen, Direktor mit Einzelunterschrift.

6. August 1990

Procopio & Crapanzano, in Rümlang, Riedmattstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1990. Gesellschafter: Procopio Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 10, und Crapanzano Calogero, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen; beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Motorrädern, Zubehör und Bekleidung sowie Ausführung von einschlägigen Reparaturen.

6. August 1990

Böni und Partner, Buchversand, in Winterthur I, Dammstrasse 23, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1990. Gesellschafter: Böni Urs, von Amden, in Winterthur I, und Laukota-Zettl, Zuzana, von Oberrieden, in Winterthur I, Buchversand.

6. August 1990

Jamarico, U. Jakob, P. Bänziger & T. Berther, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Handel mit Schallplatten (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3953). Neue Adresse: Stauffacherstrasse 95, Zürich 4.

6. August 1990

Siegfried Bollag & Cie, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391). Neuer Sitz: Erlenbach. Adresse: Seestrasse 78.

6. August 1990

Bostik GmbH, in Zürich 3, Handel mit, Vermittlung von, Kommissionsgeschäfte mit sowie Herstellung und Verarbeitung von chemischen Produkten und Anwendungsgeräten für solche (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 665). Dr. Strub Armin und Renner Wolf sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer: Gruber Peter, von Zürich und Klosters-Serneus, in Niederhasli, mit Einzelunterschrift, und Speisebecher Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel-Taunus (D), mit Einzelunterschrift. Die Gesellschafterin, Bostik Holding SA, hat ihren Sitz nun in Zürich.

6. August 1990

Eumaco, D. Klaus & S. Weisskopf, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Handel mit technischen Produkten (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5104). Neue Adresse: Saatenstrasse 23, Zürich 12.

6. August 1990

Auto-Trans Garage, Gonser, in Opfikon, Dammstrasse 23, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gonser Emil, von Zürich, in Oberglatt. Autotransporte (Sachen) sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

6. August 1990

Auto-Trans Gonser, in Zürich, Autotransporte (Sachen) sowie Kurierdienste (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989, S. 3722). Neue Adresse: Rolandstrasse 31.

6. August 1990

Peter Baumann Marketing, in Zürich, Büro für Marketingberatung; Schulung sowie Durchführung von Seminaren in diesem Bereich (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1241). Neue Adresse: Schrennengasse 21. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3.

6. August 1990

Kago Alirisk Beratung Gonser, in Zürich, Versicherungsberatung, Kredit- und Personalvermittlung (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2073). Neue Adresse: Rolandstrasse 31.

6. August 1990

Amelec, P. Ambühl, bisher in Steinmaur, Handel mit elektronischen Bauelementen sowie Beratung auf diesem Gebiet (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2206). Neuer Sitz: Höri. Adresse: Wehntalerstrasse 17.

6. August 1990

R. Sennhauser, Teppiche und Bodenbeläge, in Winterthur (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3090). Neuer Zeichnungsberechtigter: Swoboda Bruno, von Winterthur, in Matzingen, mit Einzelunterschrift.

6. August 1990

Habibsons Bank Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990, S. 2663). Company Limited by shares mit Hauptsitz in London (GB). Die Unterschrift von Emmel Markus ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Nadler Ralf, von Lommis, in Wil SG, Direktor. Habib Abbas Dawood, Mitglied des Board of Directors, wohnt nun in London (GB).

6. August 1990

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 898).

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 898).

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 898). Genossenschaft mit Hauptsitz in Wädenswil.

Neuer Zeichnungsberechtigter: Bollhalder Rudolf, von und in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. August 1990

Sennerei Neuhaus, in Hirzel, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3390). Baumann Fritz und Aegeter Hans aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Bachmann Hans-Ulrich, von und in Hirzel, Kassier; und Bill Felix, von Kernenried, in Hirzel, Aktuar. Präsident führt mit Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.

6. August 1990

Ecolec AG, in Zürich, Weststrasse 148, Zürich 3, c/o Pierre Hoch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1990. Zweck: Führung eines Dienstleistungsunternehmens, insbesondere in Vermögensberatung und -anlage, Unternehmensberatung sowie Rechtsberatung jeglicher Art; kann sich an Unternehmensbeteiligten sowie Immobilien erwerben oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereit, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 5. 1990 9% Notes Italien 1988-28. 7. 1993 à nominal US\$ 40 000 (inkl. Marchzins) zum Preis von Fr. 60 808; wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hoch Philipp, von Basel, in Zürich, Präsident, und Hoch Patrick, von Basel, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

6. August 1990

Gauch Elektroprojektionierung, in Wangen-Brüttisellen, Ruchstuckstrasse 19, Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gauch Gabriel, von Tafers, in Glattfelden. Einzelprokura wurde erteilt an: Gauch Susanna, von Tafers, in Glattfelden. Projektierung und Ausführung von Elektro-, Telefon- und Schwachstromanlagen.

6. August 1990

Gebrüder Stucki AG Sanitär, Spenglerei und Metallbau, in Andelfingen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 822). Stucki Eduard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR: Stucki Richard; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

6. August 1990

Wüthrich H.P., in Langenthal, Gaswerkstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Wüthrich, von Trub, in Bützberg, Gemeinde Thunstein. Geschäftsnatur: Maschinen- und Motorenbau.

6. August 1990

Rudolf Althaus, in Lotzwil, Betrieb des Gasthofs zum Bären und Metzgerei (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1959, S. 2482). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Aarwangen

6. August 1990

Baumann, Weberei und Färberei AG, in Langenthal (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 508). Die Unterschrift von Willy Bienz, Direktor, ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philipp Baumann, von Oberentfelden, in Langenthal.

6. August 1990

Kadi AG, in Langenthal, industrielle Verarbeitung von Lebensmitteln und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1036). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Giovanni Marinello, von Zürich, in Rümlang, und Reto Gmür, von Zürich und Amden, in Birnenstorf AG (beide ohne Unterschrift). François Bender wohnt nun in Langenthal.

6. August 1990

H. U. Hofmann AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstein, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Tierernährung usw. (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4030). Ruth Hofmann-Graber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

6. August 1990

Feedchem AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstein, Import und Export von sowie Kommissions-, Handels- und Transitschiffen mit pharmazeutischen, chemischen, chemisch-technischen Roh- und Grundstoffen usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1091). Ruth Hofmann-Graber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte keine Unterschrift.

6. August 1990

Köhler AG, in Rohrbach, Führung eines Konstruktionsbüros für Maschinen-, Apparate- und Anlagebau (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1036). Max Köhler, Oskar Köhler, Andreas Christen und Edith Fankhauser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Beat Grossenbacher. Neu in den VR wurden gewählt: Walter Keller, von Volken, in Scholunen, als Präsident, und Urs Roth, von Erlinsbach, in Boll, als Mitglied; beide mit Einzelunterschrift.

6. August 1990

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal, Bankinstitut (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1989, S. 301). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Ernst Ruprecht ist erloschen.

6. August 1990

Growa Lebensmittel AG, in Langenthal, Vertrieb von und Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3437). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Moosseedorf (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1269) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

Growa Tabak AG Langenthal, in Langenthal, Handel mit Tabakwaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3437). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Moosseedorf (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1269) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

EST Elektro-System-Technik AG, in Roggwyl, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2131). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

6. August 1990

Urs Beck, Restaurant Ochsen und Spycher, in Kirchdorf, Betrieb des Restaurants Ochsen und Spycher (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3421). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchberg BE (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3040) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

6. August 1990

Kleiner Unternehmungen Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2139). Die Unterschrift von Peter Rudolf Benz, stellvertretender Generaldirektor, sowie die Prokuren von Ueli Trachsel, Hans-Ulrich Märki und Beat Balmer sind erloschen. Als stellvertretender Generaldirektor führt nun Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Knecht, von Dorf, in Bolligen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Thomas Stutz, von Kriens, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern. Ronald Haubsack, Prokurist, wohnt nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

6. August 1990

Neue Treuhand Muri bei Bern AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4851). Dem Verwaltungsrat gehört als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Erwin Schwendemann, von Niederstocken, in Utendorf. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Markus Egli, von Zürich, in Oberdorf SO.

6. August 1990

Sunny Club AG, in Bern, Förderung des Tourismus usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1987, S. 2415). Walter Kiper, Vizepräsident, und Teresa Woker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kaspar P. Woker ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. August 1990

Schweizerische Vereinigung des privaten Agrarhandels, in Bern, Verein (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 995). Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Hans-Rudolf Nebiker, von Pratteln, in Sissach, Präsident; Peter R. Geiser, von und in Langenthal, Vizepräsident; Philippe Chevillat, von Saint-Ursanne, in Porrentruy, Vizepräsident; Dr. Ulrich Wanner, von Schleithelm und Schaffhausen, in Stettlen, Sekretär. Der Präsident, die Vizepräsidenten oder der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Die Unterschriften von Rudolf Etter, Rudolf Lehmann, Dr. Erwin Gerber und Heinz V. d'Uscio sind erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

6. August 1990

Gym Park Athletic 2000 AG, in Biel, Studio zur geistigen und körperlichen Erleichterung usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4514). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Biel vom 15. November 1989 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. août 1990

E + M Bienné S.A., à Bienné, entreprise de travail temporaire, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 10. 11. 1989, no 220, p. 4571). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du tribunal I de Bienne du 15 novembre 1989. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.

6. August 1990

Wein-Import P. Haefely, in Biel, Import von und Handel mit Wein (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2653). Neue Adresse: Zollhausstrasse 4.

6. août 1990

Petignat Machines, à Bienné. Le chef de la maison est Daniel Petignat, de Courgenay, à Bienné. Développement et réalisation de systèmes conventionnels et CNC. Rue Gutenberg 3.

6. août 1990

Romeo Marchesi, à Bienné, restaurant le Gainsbar (FOSC du 15. 6. 1988, no 136, p. 2472). Par jugement du 4 juillet 1990 le tribunal I de Bienné a déclaré le titulaire en état de faillite.

Büro Büren an der Aare

6. August 1990
Ulrich Gerber, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1648). Löschung infolge Geschäftsübergabe.

Büro Burgdorf

6. August 1990
Markus Frehner, in Rüdliggen-Alchenflüh, Bahnhofstrasse 5, Alchenflüh, 3422 Kirchberg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Markus Frehner, von Urnäsch, in Bätterkinden. Betrieb eines Damenkonfektionsgeschäftes für Übergrößen 42-60.

6. August 1990
Biko AG, in Lyssach, Gewerbestrasse 13 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 27. 7. 1990. Zweck: Entwicklung, Produktion, Handel, Import und Export von Maschinen und Steuerungen aller Art; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Kobel, von Krauchthal, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Präsident mit Einzelunterschrift; Georg Friedli, von Seeburg, in Burgdorf; Fritz Erwin Kobel, von Krauchthal, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Frutigen

6. August 1990
Ernst Oester, in Frutigen, Betrieb des Restaurants Rebstock (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1988, S. 4585). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyssach (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3063) im Handelsregister von Frutigen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Interlaken

6. August 1990
Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg (Beatenbergbahn), in Beatenberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3708). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Frutiger, Präsident, und Rudolf Meinen, Unterschriften erloschen. Pierre André Chaponnier, bisher Mitglied, zeichnet neu als Präsident mit Unterschrift zu zweien mit Vizepräsident oder einem Mitglied. Verwaltungsratsmitglied neu: Fritz Haldimann, von Bowil, in Hünibach, mit Unterschrift zu zweien mit Präsidenten oder Vizepräsidenten.

6. August 1990
Beluga-Tours, Anita Meyer, in Grindelwald, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anita Meyer, von und in Grindelwald. Zweck: Veranstaltung von Reisen aller Art sowie die Vermittlung von Reisen anderer Veranstalter. Geschäftsdomizil: Gerbi, 3818 Grindelwald.

6. August 1990
Sanitär- und Heizungsinstallationen, Roland Herzog, in Bönigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Herzog, von und in Bönigen. Zweck: Sanitär- und Heizungsinstallationen. Domizil: Chapelligässli 3, 3806 Bönigen.

Büro Laufen

27. Juli 1990
Bacher Landmaschinen AG, in Liesberg (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4831). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bacher Landmaschinen AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind Ulrich Schlup, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Max Ludi, bisher Vizepräsident des VR; sie führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften der VR-Mitglieder Otto Anderegg, Hans Ulrich Reusser, Jean-Pierre Fréard, Peter Graber, Charles Keuffer, Dr. Karl Müller, Karl Köppel, bisher Delegierter des VR, sowie des Geschäftsführers Markus Portmann, sind erloschen.

6. August 1990
Tonwarenfabrik Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1669). Rolf Bächler, von Luzern, in Frenkendorf, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Leo Steiner ist erloschen.

Büro Thun

6. August 1990
Matrainco AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Parkweg 6, 3626 Hünibach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. August 1990. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften sowie die Erbringung von Dienstleistungen aus den Bereichen Vertrieb von Lehrmitteln, Personaltraining und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören je mit Einzelunterschrift an: Hansueli Meyer-Fey, von Reinach AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Präsident; Verena Meyer-Fey, von Reinach AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Mitglied, und Peter Friedrich Riesen-Schärer, von Basel und Oberbalm, in Allschwil, Mitglied.

6. August 1990
Viehziehgengesellschaft Forst-Längenbühl, in Längenbühl (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 751). Fritz Stucki, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Paul Wenger gehört nun als Beisitzer dem Vorstand an. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden ist Martin Wenger, geb. 1963, von und in Längenbühl. Ohne Zugehörigkeit zum Vorstand wurden gewählt als Sekretär Hans Hänni, von Gurzelen, in Längenbühl, und als Kassierer Ursula Hänni-Greutmann, von Gurzelen, in Längenbühl, beide ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassierer.

Büro Wangen an der Aare

6. August 1990
Theo Aeschlimann-Leisi, in Wiedlisbach, Fabrikation von Butter und Käse (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1953, S. 2713). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. August 1990
Wili Balmer, in Erlenbach, Betrieb des Hotel Alpina und des Restaurant Bahnhofstübi (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. August 1990
Panciotto AG, Altwis, Baugeschäft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4251). Fritz Ruch und Peter Bürki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Gerny, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Präsident Hans Arreger, von und in Buttisholz, und Mitglied Martin Wyss, von Hochdorf, in Ermensee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. August 1990
Lithorep AG, in Root, Oberfeld 1, 6037 Root, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 3. 8. 1990. Zweck: Tätigkeiten aller Art in der Druckereibranche; Beteiligungen; Erwerb, Nutzung, Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wilfried Baumann, von Wassen, in Luzern, Präsident; Elisabeth Baumann, von Wassen, in Luzern; Stefan Deusch, von Kriens, in Obernau, Gemeinde Kriens, und Michael Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Root, Mitglieder. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. August 1990
ET Metall Design Erni Thomas, in Meggen, Huobmattstrasse 2, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Erni, von Dagmersellen, in Meggen. Ausführung von Metallbauplanungen und Projektierungen.

6. August 1990
Immobilien-Treuhand HEBRAG AG, St. Niklausen, in St. Niklausen, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach J en i n s (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2916) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

6. August 1990
Pak-item AG, in Luzern, Verpackungsmittel und -maschinen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1988, S. 2730). Neue Geschäftsadresse: Stadthausstrasse 2, 6003 Luzern.

6. August 1990
Hermanex Electrical Contracting Ltd. (Hermanex Electrical Contracting AG) (Hermanex Electrical Contracting SA), in Luzern, Industrieerzeugnisse der Elektrobranche (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2420). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2852) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

6. August 1990
Cellere AG Weggis, in Weggis, Strassen- und Tiefbauten (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3502). Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Hoenger, von und in Luzern.

6. August 1990
Emmo AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Schreinerarbeiten, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 325). Walter Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wolfgang Rohr, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Zumbach, von Stans, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

6. August 1990
Sistag, Maschinenfabrik Sidler Stalder AG, in Eschenbach (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 238). Die Unterschrift von Hermann Rickenbach ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ambros Aschwanden, von Bürglen UR, in Adligenswil.

6. August 1990
Schacher AG, Sanitär- und Heizungsanlagen, Ebikon, in Ebikon (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 520). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Graf, von Rafz, in Luzern.

6. August 1990
Baugenossenschaft Familie Horw, in Horw (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1822). Statutenänderung vom 6. April 1990. Neuer Zweck: Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. August 1990
Azur & Co., in Neuenkirch, allgemeine Büroarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 900). Diese Gesellschaft hat sich auf den 2. 3. 1990 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. August 1990
KA – FO J. Kasa, in Dierikon, Spechtenstrasse 49, 6036 Dierikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Kasa, von Luzern, in Dierikon. Ausführung von Fotoaufträgen jeglicher Art.

6. August 1990
Ezio Dalla Bona, in Kriens, Marmor- und Granitwerk (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2748). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Steinenstrasse 29, 6004 Luzern.

6. August 1990
Daniel Borona Lüftungsmontagen, in Weggis, Rain, 6353 Weggis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Borona, von und in Weggis. Ausführung von Lüftungsmontagen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

6. August 1990
Reflex Systems AG, in Nuolen, Gemeinde Wangen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel und Vertrieb mit Waren aller Art usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre, sowie Einberufung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Martin Ryhiner, von Basel, in Wollerau, Präsident, und Hans Henrik Iversen, von Wangen SZ, in Nuolen, Gemeinde Wangen SZ, Vizepräsident. Domizil: Ochsenbodenweg 13, 8855 Nuolen.

6. August 1990
A. Auf der Maur Immobilien AG Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juli 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Immobilienengeschäften aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften; Erstellung und Planung von Bauten als Bauherr oder Generalunter-

nehmer; Handel mit Waren aller Art; Treuhand- und Finanzierungs-geschäfte sowie Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Armin Auf der Maur, Präsident, und Rosmarie Auf der Maur-Wickart, beide von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Domizil: Buchenweg 3, 6438 Ibach SZ.

6. August 1990
Walti + Graf AG, in Lachen, Ausführung von Reparaturen, Servicearbeiten und Neuinstallationen von Heizungs- und Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1990 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft sowie einer Bareinzahlung voll liberriert sind. Es beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. August 1990
Descon AG, in Lachen, Beratung und Ausbildung im Bereich der Produktsicherung usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 284). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1990 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen.

6. August 1990
H. J. Brauen-Pfister, Restaurant zur Sonne, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3036). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. August 1990
Chäs-Hüttli Mythen, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3344). Alfred Stadelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

6. August 1990
N. Matta et Cie SA, bisher in Genf (SHAB vom 8. 12. 1989, S. 4968). Statutenänderung: 20. Juli 1990. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Im Bösch 5, 6331 Hünenberg. Firma nun: **Matta SA**. Zweck nun: Fabrikation, Verkauf und Vertretung von Anisgerätkern, insbesondere von Arack, sowie von Artikeln verschiedener Natur. Umwandlung der bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Anschliessend Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 23. 11. 1989. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Pierre Richa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Antoine Escher, von und in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Präsident, und Erwin Schmid, von Naters, in Thönxen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, wie bisher, ist Naja Matta, libanesischer Staatsangehöriger, in Genf.

6. August 1990
Pekari AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4864). Statutenänderung: 20. Juli 1990. Neuer Sitz: Neuheim. Adresse: Windenboden 6, 6345 Neuheim. Ursprüngliche Statuten: 28. 1. 1987. Zweck: Handel mit materiellen und immateriellen Gütern aller Art; kann Grundstücke, Immobilien, Beteiligungen und Mobilien kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Leuzinger, von und in Glarus (bisher).

6. August 1990
Consultimpex AG, in Steinhausen, Vermarktung von Vertriebsrechten usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Paul E. Schell, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Geschäftsadresse nun: Blickensdorferstrasse 2.

6. August 1990
Eggvert Promotion AG, bisher in Zug, Planung, Durchführung sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3117). Statutenänderung: 19. Juli 1990. Neuer Sitz: Steinhausen. Adresse: Kirchmattstrasse 44, 6312 Steinhausen. Dr. Josef Bollag, Präsident, und Karl Heinz Graetzer, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Josef Bollag ist erloschen. Karl Heinz Graetzer ist nun Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift: Felix Wolgelter ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Immobilien-gesellschaft Gartenstrasse, in Zug (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4172). Dr. Otto Blöchliger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Andres Blöchliger, von Goldingen, in Zürich. Dr. Heinz W. Schlupe, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
DRGS Management AG, in Zug, internationale Management-Beratung usw. (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1256). Albert Kessler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri.

6. August 1990
HT Systems AG, in Hünenberg, Verkauf und Vertrieb von Wärmeaustauschern usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 541). Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind René Hänggi, zugleich Delegierter, bisher Direktor, und Erwin Thalmann, von Anetswil, in Holzhausen, Gemeinde Risch. Hans Stuber, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Educational Data Systems EDS Ltd, in Steinhausen, Kauf und Verkauf von Computern usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4027).

Filtratom AG, in Steinhausen, Produktion, Konstruktion, Handel und Vertrieb von Geräten, Apparaturen und Systemen für verbesserte Energieausnutzung usw. (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2846).

Einzelunterschrift führt neu Marco Blarer, von Schmerikon, in Hagendorn, Gemeinde Cham.

6. August 1990
Giffenga AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1985, S. 4720). Dr. Heinz Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. August 1990

Cobi-Finanz AG, in Zug, Finanzierung und Vermittlung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2276). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis HRegV. Firma nun: **Cobi-Finanz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dimitri Rusca, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er ist nicht Bürger von Neuenburg, sondern von Rancate. Liquidationsdomizil: Trois-Portes 33 c/o Dimitri Rusca, 2006 Neuenburg.

6. August 1990

IS Industrial Suppliers AG, in Zug, Kauf von Produkten und Ausrüstungen für den Schiffsbau usw. (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2141). Statutenänderung: 27. Juli 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. August 1990

EDV-Beratung B. Streit AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4172). Statutenänderung: 2. August 1990. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde Risch. Domizil: Lettenstrasse 7-9, c/o Beeler + Beeler Treuhänder AG, 6343 Rotkreuz. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Ursprüngliche Statuten: 27. 3. 1979. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), insbesondere Organisation, Analyse und Programmierung von EDV-Projekten sowie Planung, Ausführung und Kontrolle von EDV-Projekten, ferner Übernahme von Vertretungen für EDV-Produkte. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 496 Namenaktien zu Fr. 100 und 4 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Streit, von Belpberg, in Zürich (bisher).

6. August 1990

Milchgenossenschaft Neuheim, in Neuheim (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 367). Martin Steiner-Hegglin, Aktuar, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Otmar Steiner-Kälin, von Baar, in Neuheim.

6. August 1990

Reingard Trading Company AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2655). Auflösung durch Generalversammlung vom 3. August 1990. Firma nun: **Reingard Trading Company AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Sommer, er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

6. August 1990

Drei-T-AG, in Buonas, Gemeinde Risch, Handel mit Produkten für die Bau- und Holzindustrie usw. (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1245). Hans-Dieter Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Widmer, von Lengnau AG, in Locarno.

6. August 1990

AMC International Alfa Metalcraft Corporation AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Koordination, Überwachung und Beteiligung der bzw. an den Gesellschaften der AMC Firmengruppe usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2152). Die Unterschrift von Theo Ryser, Direktor, ist erloschen.

6. August 1990

The Leslie Jones Group AG, in Steinhausen, Konstruktionsberatung aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4656). Einzelunterschrift führt neu Marco Blarer, von Schmerikon, in Hagendorn, Gemeinde Cham.

6. August 1990

Duvaux - AG in Liquidation, in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4049). **EEC Engineering & Economic Consultants AG in Liquidation**, in Zug, Unternehmensberatung im Ingenieurwesen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Helac Trading SA in Liquidation, in Zug, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Indubuild Metals AG in Liquidation in Zug, Handel mit Industriemetallen usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1989, S. 302).

Nisdel-Finanzierungs-AG in Liquidation, in Cham, Abwicklung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Proma Produkt Management AG in Liquidation, in Zug, forscht, entwickelt und produziert mechanische und elektronische Produkte usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Rideva AG in Liquidation, in Zug, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Royal Diamant Holding AG in Liquidation, in Zug, Gründung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4797).

Skagerrak Shipping Limited in Liquidation in Zug, Kauf, Verkauf, Halten und Vermitteln usw. von Schiffen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4779).

Socotra Soft Commodities Trading AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3472).

Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 25. Juni 1990).

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

6 août 1990

Arte & Biblio Press SA, précédemment à Genève (FOSC du 28. 3. 1990, p. 1205). Siège transféré à Fribourg, Boulevard de Pérolles 55, c/o Fiducosult SA. Nouvelle raison sociale: Paverja SA. Nouveau but: Editions de luxe, ainsi que publications, représentation et commerce d'œuvres artistiques originales, notamment de livres, de sérigraphies, de lithographies, de sculptures et de toutes œuvres des arts plastiques, en général d'artistes de renom international; peut acquérir des immeubles à l'étranger; prendre des participations dans toutes sociétés; détenir des biens pour le compte d'autrui. Statuts originaux du 5. 9. 1978, modifiés en conséquence le 3. 8. 1990. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle (ancien). La signature de Guy Deschamps est radiée.

6 août 1990

André Gantner & Fils S.A., à Fribourg, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 28. 6. 1985, no 147, p. 2495). L'administrateur Pascal Gantner a démissionné; sa signature est radiée.

6 août 1990

Varnel Chemical Business S.A., à Fribourg, octroi de licences, etc. (FOSC du 17. 11. 1989, no 225, p. 4672). L'administrateur François Kirschmann a démissionné; sa signature est radiée. Olivier Perrin, de Provence, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

6 août 1990

Confimmerce S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 2. 11. 1987, no 254, p. 4260). L'administrateur Walter Ryser a démissionné; sa signature ainsi que celle du Dr David Morris sont radiées. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 3, c/o Atag Fiduciaire Générale SA.

6 août 1990

Thermic System - Gilbert Bongard, à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143 B. Le titulaire est Gilbert Bongard, d'Epéens FR, à Marly. Réalisation d'installations techniques dans le domaine de l'énergie; acquisition, transformation, exploitation et revente de biens immobiliers.

6 août 1990

Incofinas SA, à Fribourg, tous conseils financiers et d'investissements, etc. (FOSC du 31. 1. 1989, no 21, p. 409). Les administrateurs Michael D. Hofmann et Hedwig van Stratum ont démissionné; leur signature est radiée. Victor Fischer, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 août 1990

Fritz Maeder, à Romont. Exploitation de l'«Hôtel Saint-Georges» (FOSC du 5. 9. 1983, no 206, p. 3084). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 août 1990

Entreprise Dafflon SA, précédemment à Mézières, installations de chauffages, sanitaires, ferblanterie (FOSC du 30. 4. 1981, no 97, p. 1361). Nouveau siège à Romont. Statuts originaux du 22 août 1966, modifiés le 1er août 1990. Publications FOSC. Adresse: En Raboud 2, 1680 Romont.

6 août 1990

Entreprise Dafflon SA, succursale de Romont, à Romont, installations de chauffages, sanitaires, ferblanterie, etc. (FOSC du 30. 4. 1981, no 97, p. 1361). Cette raison est radiée par suite du transfert du siège principal à Romont.

6 août 1990

Corolo diffusion, Mme E. Rouiller, précédemment à Cossonay, importation et exportation de produits techniques et outillage; produits cosmétiques et de luxe (FOSC du 15. 6. 1987, p. 2400). Nouveau siège: Vuisternens-devant-Romont. Nouvelle raison sociale: **Corolo Diffusion**, Mme Elisabeth Rouiller. La titulaire est Elisabeth Rouiller, de Vaulruz, à Vuisternens-devant-Romont. Nouveau genre d'affaires: importation et exportation de produits techniques et cosmétiques; gadgets, articles cadeaux. Adresse: Aux Râpes, 1687 Vuisternens-devant-Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

6. August 1990

Astrid Baeriswyl & Beyeler Hans-Rudolf, in Plasselb. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 6. August 1990. Gesellschafter: Astrid Baeriswyl, von Freiburg, in Plasselb, und Hans-Rudolf Beyeler, von Guggisberg, in Plasselb; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsnatur: Betrieb der Tennisbuvette. Geschäftsadresse: Sageboden, 1737 Plasselb.

6. August 1990

Schwallier Xaver, in Riederberg, Gemeinde Bödingen, Einzel-firma. Viehhandel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1947, S. 1175). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. August 1990

Flamingo Line Computertechnik Jean-Claude Braun, in Stüsslingen, Wideweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Claude Braun, von Zürich, in Stüsslingen. Herstellung von Software sowie Erbringen von EDV-Dienstleistungen.

6. August 1990

Markus Schafer Bautechn. Büro, in Trimbach, Gartenstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Schafer, von Bödingen, in Trimbach. Betrieb eines Büros für Bautechnik, Bauleitung und Architektur.

6. August 1990

Willi Bärlocher eidg. dipl. Plattenlegermeister, bisher in Hauenstein-Ifenthal (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 353). Sitz nun: Trimbach, Rossbergstrasse 18. Willi Bärlocher, Inhaber, und Esther Bärlocher, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Trimbach.

6. August 1990

A. Eggenschwiler, in Dulliken, Liegenschaftenhandel usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5218). Iris Eggenschwiler, Prokuristin, wohnt nun in Hägendorf.

6. August 1990

Piccole Gioie Bruno Della Porta, in Niedergösgen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Geschenkartikeln usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1171). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. August 1990

Sagra Transporte und Umzüge, in Gretzenbach (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4640). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber Yavuz Sagra: 3. 7. 1990.

6. August 1990

Moda «Gian Loré» Migliore & Coppola, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1988, S. 2627). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Moda Gian Loré AG», in Oftringen, beendet. Firma gelöscht.

6. August 1990

Hans + Katharina Studer, bisher in Oberbuchsitzen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 153). Firma nun: **Landgasthof Hirschen K + H. Studer**. Sitz nun: Kienberg, Wittnauerstrasse 58. Geschäftsbetrieb: 2. 10. 1987. Gesellschafter: Hans Studer und Katharina Studer, beide von Gondiswil, nun in Kienberg. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Landgasthofs «Hirschen».

6. August 1990

Heinz Tauber & Co, in Olten, Sandstrahlen, Korrosions- und Beiontschutz usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1986, S. 2308). Prokura Luzia Hahler erloschen. Prokura zu zweien neu: Gian Carlo Pasto, italienischer Staatsangehöriger, in Winznau.

6. August 1990

Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1760). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hermann Studer-Feller, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien: Edgar Huber, weiterhin stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien, und Niklaus Studer, weiterhin Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Hans Rémy Kaderli, von Basel, in Reinfach BL.

6. August 1990

Kartoffelfabrik Niedergösgen AG, in Niedergösgen (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3781). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Heinz Winzenried, Präsident; Unterschrift erloschen. Urs P. Loretz, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; zeichnet weiterhin zu zweien.

6. August 1990

Malergeschäft D. Meier, in Olten (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3772). Konkursverfahren des am 21. 8. 1987 eröffneten Konkurses mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Da der Inhaber das Geschäft weiterführt, bleibt der Eintrag bestehen. Erneute Eröffnung des Konkurses über den Inhaber: 13. 3. 1990.

6. August 1990

Velo Moped Kramer AG, in Olten (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 405). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Kramer; Unterschrift erloschen.

6. August 1990

Coop Immobilien AG Wangen, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1987, S. 2505). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Markus Häner, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Unterschrift zu zweien: Dr. Gerhard Metz, von Basel, in Binningen.

6. August 1990

Kaeslin & Partenaire SA, bisher in Olten (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3688). Firma infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 133 vom 23. 7. 1990, S. 2784) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

Solothern AG, bisher in Olten, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1990, S. 1933). Firma infolge Sitzverlegung nach Zofingen (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2937) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

Mungo Befestigungstechnik AG, in Olten (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1988, S. 3239). Prokura Hans Peyer erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Blindenbacher, von Basel, in Uster.

6. August 1990

M & M Hire AG, in Schönenwerd, Vermietung von Geräten und Instrumenten der elektronischen Musik- und Audiobranche (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1943). **Studio M & M AG**, in Schönenwerd, Handel mit Geräten und Instrumenten der elektronischen Musik- und Audiobranche (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1943).

Einzelprokura neu: Daniel Meyer, von Olten, in Kütigen.

6. August 1990

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1861). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Marcel Guignard, Mitglied des Verwaltungsrates. Prokura zu zweien neu: Rudolf Flückiger, von Rohrbachgraben, in Winznau; Paul Isler, von Wohlen AG, in Olten; Max Kempf, von Kestenholz, in Olten; Anton Muntwiler, von Spreitenbach, in Aarburg, und Michel Vögel, von Hägendorf, in Olten.

6. August 1990

Gerolag, in Olten, Anlage ihres Vermögens und dessen Verwaltung (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2513). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Othmar Bühler; Prokura demnach erloschen.

6. August 1990

Pella Holzwerkstoffe AG, bisher in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4449). Firma infolge Sitzverlegung nach Reiden (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2805) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

Polymet AG, in Olten, Metallbau usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1881). Einzelprokura neu: Rudolf Aeberhard, von Jegenstorf, in Starkkirch-Wil.

6. August 1990

Elida Cosmetic AG, in Olten (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Prokura zu zweien neu: Peter Fenchel, von Solothurn, in Zürich.

6. August 1990

Schwarzer AG, in Dulliken, Storen, Garagetore usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3873). Prokura Felix Drunas erloschen.

Büro Stadt Solothurn

6. August 1990

Immobilienaktiengesellschaft Imag, in Solothurn (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2780). Domizil nun: Loretostrasse 17, bei Björn Ott.

6. August 1990

Bracher Unternehmensberatung, Verwaltung und Rechnungswesen, Haus und Eigentum, in Solothurn, Unternehmens- und Informationsberatung, Übernahme von Treuhänder, Buchhaltungs- und Vermögensverwaltungsmandaten, Immobilien- und Bauherrenberatung usw. (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5151). Firma nun: **Bracher Unternehmensberatung, Treuhänder, Haus und Eigentum**.

Büro Wasseramt in Solothurn

Berichtigungen

Vigier Cement AG, in Deitingen (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3221). Der Verwaltungsrat heisst richtig: Graziano Quirici.

Metro-Garage AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3221). Der Verwaltungsrat heisst richtig: Marcel Durrer.

3. August 1990

Gustav Flury, in Subingen, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1966, S. 1838). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

3. August 1990

Urs Flury, in Subingen, Rufelstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Flury, von Deitingen, in Subingen. Mechanische Werkstätte.

6. August 1990

Transstein AG, in Biberist, Transport von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3523). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission Gerhard Meyer; Unterschrift erloschen.

6. August 1990
Baumorm AG, Solothurn, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1989, S. 3831). Statutenänderung: 26. Juni 1990. Sitz nun: Zuchwil, Dorfackerstrasse 3. Ursprüngliche Statuten: 29. August 1972. Firma nun: **Baumorm AG, Zuchwil**. Zweck: Fabrikation von und den Handel mit bautechnischen Neuheiten und Bedarfsartikeln für das Baugewerbe. Ausführung von Montagen sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Firma «Baumorm GmbH, Solothurn». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Anlässlich der Gründung wurden von der Baumorm GmbH, Solothurn, Aktien von Fr. 514 867,86 und Passiven von Fr. 414 867,86 zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, Anrechnung an das Grundkapital, übernommen. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Allemann, von und in Rüttenen, Präsident (bisher); Brigitte Stalder, von Feldbrunnen-St. Niklaus, in Solothurn, Mitglied (bisher); und ohne Unterschrift Erika Stalder-Studer, von Oberburg, in Solothurn, Mitglied (bisher). Kollektivprokura zu zweien führt Ursula Friedli-Flückiger (Namensänderung durch Heirat), nun von Welschenrohr und Auswil, in Horriwil (bisher).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. August 1990
Marol Company GmbH, in Basel, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3582). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 2. 8. 1990. Firma nun: **Marol Company GmbH in Lieq. Jörgen Skade Madsen und Kurt Roth**, welche Geschäftsführer bleiben, zeichnen nun als Liquidatoren einzeln.

3. August 1990
TAS Total Automation Services AG, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2186). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roland Recher, dessen Unterschrift erloschen ist, und Bruno Fisch, beide infolge Demission.

3. August 1990
Embrag Emil Brennenisen Aktiengesellschaft, in Basel. Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 151). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Tony C. Bächle, von und in Basel.

3. August 1990
Maritime Lebensmittelgeschäft E. Filiz, in Basel, Klybeckstrasse 140, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erdogan Filiz, türkischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Handel mit Lebensmitteln aus dem Mittelmeergebiet.

3. August 1990
Capsugel AG, in Basel, Gelatine-Kapseln usw. (SHAB Nr. 155 vom 31. 8. 1990, S. 3240). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John C. Sifers, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Charles E. Hoover, Bürger der USA, in Sparta (USA).

3. August 1990
Paul Müller Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5136). Einzelprokura neu: Urs-Peter Stauffacher, von Matt, in Basel.

3. August 1990
Hypercomm Markus Schoop, in Basel, multimediale Kommunikationsprojekte usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1461). Domizil nun: Allschwilstrasse 31.

3. August 1990
Buchantiquariat Libelle, Urs + Peter Birchler, in Basel, Hegenheimerstrasse 90. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Urs Birchler, von Einsiedeln, in Basel, und Peter Birchler, von Einsiedeln, in Basel. An- und Verkauf von Büchern und Bildern.

3. August 1990
Mephisto Engineering AG, in Basel, Konzeption von Fabriken usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1987, S. 3724). Domizil nun: Steingraben 22, bei Expertia Treuhand AG.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. August 1990
Desag AG, in Ettingen, Produkte der Desinfektion und Hygiene usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1988, S. 4586). Dr. Josef Olaf Widauer, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln, auch als Direktor.

3. August 1990
Phardi AG, in Ettingen, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3182). Dr. Joseph Olaf Widauer, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln, auch als Direktor.

3. August 1990
Libérale Bau- und Wohngenossenschaft Halde Pratteln, in Pratteln (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988, S. 4911). Aus Vorstand ausgeschieden infolge Demission: Rita Leuenberger, Präsidentin; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer René Weibel, von Effingen, in Pratteln; er zeichnet nun zu zweien. Domizil nun: Gehrenackerstrasse 18, bei René Weibel.

3. August 1990
Lynx Multimedia Productions AG, in Aesch, Anton von Blarerweg 2, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 1. August 1990. Zweck: Konzeption, Produktion, Information, Beratung und Schulung im Bereich von Multimedia-Anwendungen. Die Gesellschaft ist befugt, auf dem gesamten Gebiet des PC-Consultings und Softwaremarktes weitere Dienstleistungen anzubieten und Hard- sowie Software zu verkaufen sowie Liegenschaften für die Erfüllung des Geschäftszweckes zu erwerben und sich an andern Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 76 000, voll liberrt, 76 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage gemäss Vertrag vom 1. August 1990: EDV-Geräte und Utensilien zum Preise von Fr. 25 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter von Blarer, von und in Aesch BL, Präsident, und Thomas Rudolf Vautrauers, von Romairon, in Boniswil, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Urs Felber, von und in Sursee, mit Unterschrift zu zweien.

3. August 1990
Hartmann & Braun AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2258). Statutenänderung: 29. Juni 1990. Sitz nun: Allschwil, Binningerstrasse 92. Ursprüngliche Statuten: 18. Dezember 1979, letztmalig geändert am 29. August 1984. Zweck: Fabrikation und Handel mit Produkten der industriellen Mess- und Regeltechnik und verwandter Produkte, Planung von Systemen und Anlagen der industriellen Mess- und Regeltechnik und Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachein-

lage und -übernahme bei der Gründung: teilweise Aktiven von Fr. 5 663 733,87 und teilweise Passiven von Fr. 2 649 000 der «Camille Bauer AG», in Basel, gemäss Bilanz per 30. September 1979 zum Preis von Fr. 3 014 733,87, wovon Fr. 3 000 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel, Präsident; Josef I. Felder, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel (D), Delegierter, und Fritz Binggeli, von Allbligen, in Basel. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Daniel Pfister, von Walliswil, bei Wangen, in Hölstein, bisher. Prokuren zu zweien: Liselotte Baltensperger, von Winterthur, in Basel; Raymond Bischoff, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F); Kurt Capol, von Zürich und Andist, in Langnau am Albis, und Werner Zumbrunn, von Wittsburg, in Muttenz, alle bisher.

6. August 1990
Margrit Felix Treuhand, in Arlesheim, Stollenrain 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Margrit Felix, von Haldenstein, in Arlesheim. Treuhandbüro, Nachrichten von Buchhaltungen, Buchhaltungsabschlüsse, Beratungen, Geschäftsführungen für Vereine und Stiftungen, Steuerklärungen, Vermögensverwaltungen sowie Tätigkeiten im Lohn- und Rentenwesen.

6. August 1990
Mitwerk Schaffner + Schweizer, Zweigniederlassung in Titterten, Kollektivgesellschaft, Fassadenbau usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5071). mit Hauptsitz in Villnachern. Löschung der Zweigniederlassung infolge Aufhebung.

6. August 1990
Irimex AG in Lieq., in Allschwil, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3208). Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. August 1990
Hastag Experten und Architekturbüro AG, in Muttenz, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1717). Firma im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990
CRJ Entertainment AG, in Reinach, Betrieb von Indoor-Sport- und Freizeiteinrichtungen usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1162). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberrt.

6. August 1990
Holinger AG, in Liestal, Ingenieurarbeiten für Bau-, Verfahrens- und Umwelttechnik usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2603). Prokura Robert Lang erloschen.

6. August 1990
Fribos AG, in Pratteln, Spezialartikel der Elektrobranche usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4596). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Alex Korach, von Kilchberg ZH, in Zürich.

6. August 1990
FSL, Fischer-Süffert Linck AG (FSL, Fischer-Süffert Linck SA) (FSL, Fischer-Süffert Linck Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 32). Statutenänderung: 1. August 1990. Sitz neu: Oberwil BL, Mühlemattstrasse 28. Ursprüngliche Statuten: 20. Dezember 1982. Zweck: Planung, Entwurf, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Anlagen und Vorrichtungen für die Cellulose-, Holz- und Papierindustrie sowie die Forstwirtschaft, Handel mit solchen technischen Geräten und Vorrichtungen, Auftragsforschung sowie eigene und Fremdentwicklung im Zusammenhang mit solchen Maschinen, Anlagen und Vorrichtungen, Gewinnung und Verwertung von Patenten, ungeschützten Erfindungen, Warenzeichen und sonstigen Schutzrechten sowie Know-how auf dem Gebiet der bezeichneten technischen Maschinen, Anlagen und Vorrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberrt, 500 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, nun in Oberwil BL, Präsident; Günter Traben, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkirch-Bottenau (D), und Charles Edward Süffert, von Basel, in Oberwil BL.

6. August 1990
Canonica & Lotti AG, in Frenkendorf, Gipsergeschäft usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2204). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Rolf Widmer, von Dietikon, in Pratteln. Raffaele Canonica-Homan, Verwaltungsratspräsident, ist nun auch Bürger von Frenkendorf.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. August 1990
Coco Cotton Company AG, bisher in Gebenstorf (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1649). Statutenänderung: 13. Juni 1990. Neuer Sitz: Ramsen. Adresse: Vor der Brugg 152, 8262 Ramsen. Ursprüngliche Statuten: 11. 4. 1988. Zweck: Grosshandel mit Wollprodukten und Textilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Claude Roschli, von Zürich, in Gebenstorf, ist alleiniger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

3. August 1990
AS Classic Cars AG, in Schaffhausen; Oldtimer-Fahrzeuge (SHAB Nr. 155 vom 21. 5. 1982, S. 1640). Am 22. Juni 1990 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Neuhäusen am Rheinfall verlegt. Adresse: Zollstrasse 99, 8212 Neuhäusen am Rheinfall. Moreno Pansera ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Anton Schmid, neu in Neuhäusen am Rheinfall wohnhaft, ist nun alleiniger VR, wie bisher mit Einzelunterschrift.

3. August 1990
Stühlinger AG, in Stein am Rhein, Elektro- und Elektronikgeräte (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 586). Die Unterschrift von Kurt A. Bürki ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Beat Metzger, von und in Stein am Rhein.

3. August 1990
ASF Artikel für Sport und Freizeit Peter Eicker + Co., in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4898). Gertrud Eicker-Fassbinder ist aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Die Kommandite von Ulrich Habith beträgt neu Fr. 20 000.

6. August 1990
Klarer Freizeitanlagen AG, in Hallau, Rebbergstrasse 570. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. August 1990. Zweck: Erstellung und Vertrieb von und Handel mit Freizeitanlagen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Armin Klarer, von und in Hallau, ist alleiniger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Robitron AG, in Beringen, Elemente für die industrielle Automation (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 799). Die Unterschrift von Dr. Markus Meier ist erloschen.

6. August 1990
Chrsor AG, in Schaffhausen, Beratung und Projektführung in den Bereichen der biomedizinischen, pharmazeutischen und lebensmitteltechnologischen Forschung und Entwicklung (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 586). Neu gehören dem VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift an: Dr. Kalmann Bolla, ungarischer Staatsangehöriger, in Flurlingen, VR-Präsident; Orsolya Bolla, von und in Flurlingen. Krisztina Bolla, bisher alleinige VR, ist nun VR-Mitglied; sie zeichnet wie bisher einzeln.

6. August 1990
«Amag» Automobil- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1227). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Küttel, von Weggis, in Cham. Peter Boll wohnt nun in Stetten SH.

6. August 1990
George Fischer Management AG (George Fischer Management SA) (George Fischer Management Ltd.), in Schaffhausen, Mühlenstrasse 105. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. Juli 1990. Zweck: Führung und Finanzierung der «George Fischer AG» und der ihr angeschlossenen Konzerngesellschaften, Verwaltung von Liegenschaften und gewerblichen Schutzrechten; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und ist befugt, sich an andern Unternehmen zu beteiligen oder solche zu Gründen oder zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000 000, voll liberrt; eingeteilt in 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Gemäss Verträgen vom 5. Juli 1990 sämtliche Grundstücke (Land und Gebäude) der «George Fischer AG», in Schaffhausen, zum Preis von Fr. 70 786 890, wovon Fr. 50 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Hannes Goetz, von Oberneunforn, in Schaffhausen, Präsident und Delegierter; Dr. Hans Peter Ricci, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Ferner zeichnen mit Unterschrift zu zweien: Anton Alt, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Jürg Anderegg, von Wattwil, in Schaffhausen; Dr. Joachim Becher, von und in Uhwiessen; Gerold Bühner, von Bibern SH, in Thayngen; Bertrand Dusseiller, von Meiner, in Schaffhausen; Rudolf Frauchiger, von Eriswil, in Egg; Dr. Richard Furrer, von Winterthur, in Schaffhausen; Willy Hoerni, von und in Unterstammheim; Dr. Ernst Hofmann, von Zürich, in Schaffhausen; Martin Huber, von und in Schaffhausen; Dr. Johann K. Pladerer, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Karl Schmid, von Ramsen, in Schaffhausen; Benjamin Stoll, von und in Schaffhausen; Marianne Szilagy, von Künsnacht, in Kloten; Manfred Weigle, von Steckborn, in Flurlingen; Herbert Wickli, von Krummenau, in Füllinsdorf; Urs Widmer, von Sumiswald, in Schaffhausen. Prokura zu zweien führen: Jakob Baumann, von Roggwil TG, in Schaffhausen; Paul Brühlart, von Ueberstorf, in Schaffhausen; Wolfgang Frei, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadingen; Alfredo Gampfer, von Stettfurt, in Etzwilen; Hans Rudolf Greninger, von Richterswil, in Andelfingen; Andreas Häggi, von Egliswil, in Schaffhausen; Hanspeter Hilty, von Grabs, in Schaffhausen; Walter Kubli, von Netstal, in Zumikon; Ernst Meier, von Zürich, in Beringen; Rolf Nünlist, von Kleinandelfingen, in Schaffhausen; Markus Sauter, von Schaffhausen, in Uhwiessen; Peter Wenninger, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur; Rolf Widmer, von und in Schaffhausen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. August 1990
Appenzell-Ausserrodische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 941). Die Unterschrift von Hans Künzle, stellvertretender Direktor sowie die Prokura von Karl Tobler sind erloschen.

6. August 1990
Trogenbahn, in Trogen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3386). Ernst Knecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Klaus Beiler, von Kerns, in St. Gallen.

6. August 1990
Werner Bruderer AG Speicher, in Speicher, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3080). Otto Kleiner, Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Brehm, bisher Mitglied und Delegierter des VR, ist nun Präsident und Delegierter des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. August 1990
Binna AG, in Walzenhausen (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 293). Pius Graber, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg W. Hefel, bisher Mitglied des VR und Delegierter, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hanspeter Stricker, von Grabs, in Lutzenberg.

6. August 1990
Wheli AG Verfahrenstechnik, in Walzenhausen (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 293). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hanspeter Stricker, von Grabs, in Lutzenberg.

6. August 1990
Protech AG Anlagen- und Apparatebau, in Walzenhausen (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 293). Pius Graber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hanspeter Stricker, von Grabs, in Lutzenberg.

6. August 1990
Dorfgarage J. Künzli, in Speicher, Hinterwies, 9042 Speicher. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Künzli, von Gossau ZH, in Speicher. Autoreparaturwerkstatt und Autohandel.

6. August 1990
Dorfgarage Carrosserie Hungerbühler, in Speicher, Hinterwies, 9042 Speicher. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Hungerbühler, von Hefenhofen, in Speicher. Carrosseriewerkstatt.

6. August 1990
Bergbahn Rheineck-Walzenhausen AG, in Walzenhausen (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4898). Ernst Vitzthum, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Arnold Kellenberger, Vizepräsident des VR, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Alfred Demuth, sind aus dem VR ausgeschieden. Peter Hohl, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR; nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Roland Gnägi, von Tauffelen, in Rheineck, Vizepräsident, sowie ohne Zeichnungsberechtigung Marcel Jüstich, von Bernack und Walzenhausen, in Walzenhausen, und Hans Sulser, von Wartau, in Rheineck.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

3. August 1990
TA Trace-Analytic AG (TA Trace-Analytic SA) (TA Trace-Analytic Ltd), in Appenzell. Dienstleistungen für Elementaranalysen und organische Analysen usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3209). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Morges (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2605) im Handelsregister des Kantons Appenzell I.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1990

Zürcher Consulting AG, in Appenzell, Bezirk Rüte. Besorgung aller Geschäfte des Treuhand- und Revisionswesens usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1818). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Christine Giessweis, von Chur, in Appenzell, Bezirk Rüte. Heinz Leopold Giessweis, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Peter Haller ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. August 1990

Delacher + Co. Transport AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3119). Die Prokura von Günther Adami ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Neugrütstrasse 3, 9430 St. Margrethen.

3. August 1990

Aufzüge + Service AG, Bichwil, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil. Herstellung, Vertrieb und Montage von Aufzügen aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4894). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Haymoz, von Alterswil, in Mönchaltorf, Erich Hüser, von Rudolfstetten, in Schlieren, und Fritz Rüetschi, von Suhr, in Neuhenhof.

3. August 1990

Elem Holding AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3789). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bubikon (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2253) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1990

Gleris AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3789). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bubikon (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2253) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1990

Keimfarben AG, in Berneck (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4775). Magnus Küng, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Sekretär gewählt: Dr. Hans Conrad Schulthess, von Zürich, in Küsnacht ZH. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Jochen Seidl, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D).

3. August 1990

Swemo AG, in St. Gallen, Sonnen- und Wetterschutzsysteme usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1989, S. 4390). Laszlo Molnar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt Romeo Modesti; er sowie Hans Peter Wieland, Präsident des VR, führen anstelle der Einzel- und Kollektivunterschrift zu zweien. Georg Gilgen führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien.

3. August 1990

Drogerie Kurfürst AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1986, S. 4744). An der Generalversammlung vom 2. August 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmenbezeichnung wurde abgeändert in: **Parfumerie und Kosmetik Sopar AG**. Zweck ist nun: Handel mit Parfumerie-, Kosmetik- und Boutique-Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

3. August 1990

Gasser AG, Ofen-Cheminéebau und Plattenbeläge, in Rapperswil (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 8). Neue Geschäftsadresse: Alte Jonastrasse 34, 8640 Rapperswil.

3. August 1990

Hotel Zollhaus AG, in Gams (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3423). Eugen Moser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Fredy Toldo, von Egg, in Sax, Gemeinde Sennwald.

3. August 1990

KH. Schertler, bisher in Rorschacherberg (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2449). Die Firma hat den Sitz nach St. Margrethen verlegt, wo der Firm inhaber Karlheinz Schertler nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Rheinstrasse 37a, 9430 St. Margrethen.

3. August 1990

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1989, S. 4390). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Strasser, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten Alfred Schneider in Wädenswil und Dr. Peter Reiser in Feuerthalen.

3. August 1990

Vieh- und Produktvermittlungsgenossenschaft Grabs, in Grabs (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4529). Willi Tanner, Kassier und Sekretär, und Adam Gantenben, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Matheus Gantenben, Vizepräsident, und Andreas Sprecher, Sekretär, beide von Grabs, in Grabenberg, Gemeinde Grabs. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Geschäftsführer.

3. August 1990

Altersheim St. Joseph in Schmerikon, in Schmerikon, Verein (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1672). An der Mitgliederversammlung vom 13. März 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Schreibweise des Vereinsnamens lautet nun **Altersheim St. Josef Schmerikon**. Zweck ist: Führung des Altersheims St. Josef in Schmerikon. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus dem Ertrag aus der Heimführung, aus Wertschriften und Liegenschaften, freiwilligen Zuwendungen, Schenkungen, Vermächnissen, allfälligen Beiträgen der öffentlichen Hand und weitem Institutionen. Der Vorstand besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Pfr. Franz Bischof, Präsident des Vorstandes, ist erloschen. Josef Kuster-Kuster, bisher Quästor, ist nun Verwalter. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hans Wüst, von Oberriet, Präsident, und Pfr. Albert Thalmann, von Jonschwil, Vizepräsident, beide in Schmerikon.

3. August 1990

Geberit AG, in Jona, Produktion und Verkauf von sanitären und chemisch-technischen Armaturen usw. (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3102).

Geberit Finanz- und Verwaltungs AG, in Jona (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2297).

Geberit Holding AG, in Jona, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1987, S. 3937).

Geberit techn. Beratungs AG, in Jona (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2166).

Die Unterschrift von Dr. Hanspeter Loew, Geschäftsführer, ist erloschen.

3. August 1990

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1202). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Strasser, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Edwin Lüdi, von Heimiswil, in St. Moritz.

3. August 1990

Alfons Zeller, bisher in Appenzell (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1802). Die Firma hat den Sitz nach Wil SG verlegt, wo der Firm inhaber Alfons Zeller, von Appenzell, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Cheminée- und Heizungsarbeiten und Vertrieb von Cheminéeheizungen. Geschäftsadresse: Grubenweg 1, 9500 Wil. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 47, 9552 Bronschhofen.

3. August 1990

Graf Lambsdorf Vermögensverwaltung AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5153). Das Verwaltungsratsmitglied Ursula Pilger führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Richard Bünzli, von Lindau, in Haag, Gemeinde Sennwald.

6. August 1990

Möbel-Pfister AG, Filiale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2808). mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschrift von Josef John ist erloschen.

6. August 1990

Convix AG, in Balgach, Führung eines Ateliers für Grafik und Design usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2830). Erich gen. Pino Zünd, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift.

6. August 1990

Margrit Post-Specker, in Altstätten, Pferdeausbildungsstall (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 880). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «M. + H. Post-Specker», in Altstätten.

6. August 1990

M. + H. Post-Specker, in Altstätten, Harm Bosch genannt Harry Post, niederländischer Staatsangehöriger, und Margrit Post, von Fischingen, beide in Altstätten, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1990 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Margrit Post-Specker», in Altstätten. Pferdeausbildungsstall. Bafflesstrasse, 9450 Altstätten.

6. August 1990

Wick Norbert, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Norbert Wick, von Zuzwil SG, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg SG. Zimmerarbeiten. 9602 Müselbach.

6. August 1990

Alice Bischof, in Grub, Gemeinde Eggersriet, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1960, S. 2913). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. August 1990

Saurenmann-Kurier-Service, in Rheineck (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3183). Gemäss Verfügung des Konkursrichters der II. Abteilung des Kantons Appenzell A. Rh. wurde über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet.

6. August 1990

BMR AG, in Rapperswil, Verkauf von Blechbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3992). Neue Geschäftsadresse. Alte Jonastrasse 83, 8640 Rapperswil.

6. August 1990

Lavida Handels AG, in Buchs, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4965). Das einzige Mitglied, Eugen Kägi, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. August 1990

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 607). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Alfred Geiger, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Anton Keller, stellvertretender Direktor; seine Prokura ist erloschen.

6. August 1990

Eberhard + Partner, in Jona, Planung, Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungseinrichtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1989, S. 1587). Neu ist der Gesellschaft beigetreten Emil Schneider, von Benken SG, in Jona. Der bisherige Gesellschafter Fritz Wyss führt anstelle der Einzel- und Kollektivunterschrift zu zweien. Die Firma lautet nun: **Eberhard + Schneider + Partner**. Das weitere Geschäftslokal in Zürich, Hofwiesenstrasse 267, ist aufgehoben. Weitere Geschäftslokale: Gutenbergstrasse 14, 8640 Rapperswil, Schöneichstrasse 6, 8620 Wetzikon, sowie Oberdorfstrasse 6, 8852 Altdorf.

6. August 1990

Goth Logistik-Services AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4552). mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Andres Bühler, von Basel, in Novazzano, Direktor, sowie an Christian Zeiger, von Hermrigen, in Basel, stellvertretender Direktor. Die Prokura von Markus Stamm ist erloschen.

6. August 1990

Schwotzer Treuhand, in Rheineck (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3435). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 30, 9424 Rheineck.

6. August 1990

Ternova AG, in Rheineck, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2504). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 30, 9424 Rheineck.

6. August 1990

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassungen in Uzwil und Flawil (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 818). mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Unterschrift von Jacques Vago, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Uhlmann, von Trub und Bonau, in Bonau, Präsident des VR.

6. August 1990

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale Wil SG, in Wil (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 818). mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Unterschrift von Jacques Vago, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Uhlmann, von Trub und Bonau, in Bonau, Präsident des VR.

6. August 1990

Göldi Computer AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2117). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. An der Generalversammlung vom 16. Juli 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. August 1990

Bajazzo Jazz + Klassik Vetsch + Alferetz, in Buchs. Heinz Vetsch, von Grabs, in Buchs SG, und Javier Alferetz, spanischer Staatsangehöriger, in Sevelen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1990 ihren Anfang nahm. Detailhandel mit Tonträgern, Hifi-Geräten. Bahnhofplatz, 9470 Buchs.

6. August 1990

Kompass-Stellen AG, bisher in Wil, Erbringung von Dienstleistungen jeder Art im Gebiete des Personalwesens usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2733). An der Generalversammlung vom 3. August 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Vadianstrasse 41a, 9000 St. Gallen.

6. August 1990

Alcom Securities AG, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. August 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Wertschriften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, überbauen, verwerten, verwalten und belasten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alfred Binder, von Richterswil, in Grüningen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Elsa Heggi-Früh, von Gelfingen, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 161, 8645 Jona.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Rettificazione

El-Fer-Trasp SA, in Mesocco (FUSC del 24. 7. 1990, no 141, p. 2960). Lo statuto è stato modificato il 29. 6. 1990 (non il 29. 9. 1990).

3 agosto 1990

Mechpas SA in liquidazione, in Mesocco, gestione di ristoranti ed altri esercizi pubblici, ecc., società sciolta (FUSC del 13. 2. 1989, n. 30, p. 591). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

3 agosto 1990

Noesol S.A. in liquidazione, in Roveredo, immobili, ecc., società sciolta (FUSC del 26. 5. 1989, n. 100, p. 2174). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

3. August 1990

Cora Finanz Chur AG in Liquidation, in Chur, Beteiligung an Dienstleistungsunternehmen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3138). Neues Domizil: c/o Intech Holding AG, Vazerolgasse 1, 7000 Chur.

3. August 1990

Raiffeisenkasse Davos-Frauenkirch, in Frauenkirch, Gemeinde Davos, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1986, S. 2794). Statuten am 20. 4. 1990 revidiert. Die Mitglieder haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste.

3. August 1990

Gebrüder Kuoni Chur A.-G., in Chur, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 818). Kollektivprokura zu zweien neu: Beat Bernhard, von Untervaz, in Igis, und Roland Jaggi, von Madiswil, in Domat/Ems.

3. August 1990

Di Giorgio & Rinaldi AG, in Sils i. E./Segl. Aktiengesellschaft (Neuorganisation) gemäss Statuten vom 9. 7. 1990. Zweck: Ausführung von Bodenbelägen, Harbetonbelägen, Industrie- und Unterlagsböden. Kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Claudio Fritz, von Chur, in Sils i. E./Segl. Domizil: c/o Treuhandbüro Fritz, 7514 Sils i. E./Segl.

3. August 1990

WD Werbe Design Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3881). Mit Verfügung vom 26. 6. 1990 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. August 1990

Graubündner Kantonalbank, in Chur, Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1122). Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rico Monsch, von Davos und Flond, in Chur, sowie Reto Buchli, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien neu: Werner Simmen, von Medels i. Rh., in Splügen, und Arthur Gmünder, von Herisau, in St. Gallen.

6. August 1990

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Arosa. Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 967). mit Hauptsitz in Chur
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos, Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 967). mit Hauptsitz in Chur
Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Moritz, Institut des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 967). mit Hauptsitz in Chur
Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rico Monsch, von Davos und Flond, in Chur, sowie Reto Buchli, von Versam, in Chur.

6. August 1990

Paul Burkhardt AG, in Malans, Spenglerlei usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1726). Lotty Burkhardt-Dörflinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift und diejenige von Andreas Burkhardt, Zeichnungsberechtigter, sind erloschen. Paul Burkhardt, welcher weiterhin im VR (Verwaltungsrat) verbleibt, ist nicht mehr dessen Präsident; er zeichnet nun kollektiv zu zweien statt einzeln wie bisher. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Steck, von Walkringen, in Jenins, Präsident.

6. August 1990

Kraftwerke Brusio A.-G., in Brusio (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1988, S. 3391). Dr. David Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Werner K. Flachs, von Ennetbaden, in Langnau am Albis.

6. August 1990

Alex 221 AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. 8. 1990. Zweck: Kauf und Vermietung des Appartements Nr. 221 im Hotel Alexandra Arosa, in Arosa; Beteiligung an, oder Kauf von gastgewerblichen Betrieben sowie Erwerb, Verwaltung, Bau und Veräusserung von Immobilien aller Art; Treuhandgeschäfte und Finanzierungen. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb des Appartements Nr. 221 im Hotel Alexandra in Arosa zum Preise von Fr. 80 000. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Renaud Müller, Präsident, und Daniel Müller, beide von Lotzwil, in Birmensdorf ZH. Domizil: c/o Alexandra Palace Hotel Arosa AG, 7050 Arosa.

6. August 1990
Chascha Raiffeisen Zerne, in Zerne, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4088). Riet Schorta, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Martina Godli-Wieser, von Berglin/Bravogn, in Zerne/Brail, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1990
Cowag Control Vetsch AG, in Chur, Projektierung und Ausführung von industriellen Automatisierungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3638). Statuten am 3. 8. 1990 geändert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 durch Ausgabe von 4000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 200 Namenaktien zu Fr. 500; voll libertiert. Aktienkapital nun: Fr. 600 000, eingeteilt in 4800 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 240 Namenaktien zu Fr. 500; voll libertiert.

6. August 1990
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Arosa
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Pontresina
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Valbella, Gde. Vaz/Oberbaz
 (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 306), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Jacques Vago, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR: Hans Uhlmann, von Trub BE und Bonau, in Bonau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. August 1990
Bernina Suot SA, in Bernina-Suot, Gde. Pontresina, Betrieb des Gasheisses Bernina Suot (SHAB Nr. 13 vom 18. 10. 1988, S. 203). Neues Domizil: Laret 38, 7504 Pontresina.

7. August 1990
Sanmurin AG, in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4113). Neues Domizil: c/o lic. iur. Marco Pool, Via Tinus 3, 7500 St. Moritz.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen
Kernkraftwerk Kauseaust AG, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3086). Der bisherige Firmenname lautete richtig: **Kernkraftwerk Kaiseraugst AG.** Firma nun: Aurica AG.
Gmies-Chratte Niffeler & Blake, in Zofingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3103). Firmenname richtig: **Gmies-Chratte Niffeler & Balke.**

Altstadt Parfümerie, Ursula Holliger und Ruth Rüegger AG, in Brugg (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3086). Firma richtig: **Altstadt Parfümerie, Ursula Holliger und Ruth Rüeger AG.** Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Ruth Rüeger.

3. August 1990
PC-In AG, in Rheinfelden, Verkauf von Computern usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2367). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernhard Geiser, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Jan Martin Andry, von Ramosch, in Rheinfelden.

3. August 1990
Migros Bank, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 131), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Franz Jenni, Direktor, wohnt nun in Winterthur.

3. August 1990
KPMG Fides Peat, Zweigniederlassung in Aarau, Revisionen, Buchprüfungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1535), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Peter Müri, von Schinznach Dorf, in Bülach.

3. August 1990
Hans Fürst Immobilien, in Brittnau (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 195). Firma infolge Überanges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Hans Fürst & Söhne Immobilien», in Brittnau, erloschen.

3. August 1990
Hans Fürst & Söhne Immobilien, in Brittnau, Hangweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1990. Gesellschaft mit Einzelunterschrift: Hans Fürst-Mathys und Klara Fürst-Mathys, beide von Kerzers, in Brittnau. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Hans Fürst-Jaggi und Werner Fürst, beide von Kerzers, in Brittnau. Geschäftsnatur: Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Immobilien; Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften; Planung und Erstellung von Bauten; Übernahme und Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen sowie Abgabe von Bauland im Baurecht. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Fürst Immobilien», in Brittnau.

3. August 1990
Josef Werder AG, in Dietwil, Bauschreinerei usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 262). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gallus Rey, Präsident, sowie Regula Rey und Josef Werder; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Bruno Villiger, Präsident, und Hanny Villiger, beide von Sins, in Oberrüti.

3. August 1990
Hermosa AG, in Spreitenbach, Haustierprodukte usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 451). Unterschrift Eva Martini erloschen.

3. August 1990
Inca Maschinen und Apparate AG, in Teufenthal (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1988, S. 4445). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Gattiker, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Nathalie Brizard, französische Staatsangehörige, in Autet (F). Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien und Prokurist mit Einzelprokura neu: André Biderbost, von Ritzingen, in Ruppertswil. Christian Ryser, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Serge Robin, französischer Staatsangehöriger, in Luxeuil-les Bains (F). Prokuren Ulrich Bächtold und Franz Arpagaus erloschen.

3. August 1990
CKR Casino Kurbrunnen Rheinfelden, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1987, S. 4037). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Ryser, Präsident, Werner Baumann, Vizepräsident, Max Rösch und Josef Voegli; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Reto Müller, von Schupfart, in Eiken, Präsident; Gerhard Heer, von Basel, in Rheinfelden, Vizepräsident, und Dr. Rudolf Roth, von Reigoldswil, in Basel.

3. August 1990
ABB Informatik AG, in Baden (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2055). Prokura zu zweien neu: Peter Flury, von Hängendorf, in Obersiggenthal, und Peter Mani, von Andeer, in Wettingen.

3. August 1990
Rudolf Zaugg, bisher in Ittingen (SHAB Nr. 116 vom 25. 2. 1987, S. 2068), Sitz nun: Rheinfelden, Föhrenweg 19. Inhaber: Rudolf Zaugg, von Röhrenbach im Emmental, nun in Rheinfelden. Büro für Dienstleistungen im Basektor.

3. August 1990
Rollag Vertriebs Piaggio AG, bisher in Spreitenbach, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1988, S. 2176). Sitzverlegung nach Schlieren (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2491). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1990
Metzgerei Gantner AG, in Aarau (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3782). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Gantner-Brändli, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Frank Martin Gantner, von Aarau und Grabs, in Aarau. Hans Gantner-Rohr, bisher Mitglied, ist auch Bürger von Grabs und zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident einzeln; Prokura erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Margrith Metzger, von und in Uzwil.

3. August 1990
AGB Bautechnik AG, in Zofingen (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1750). Prokura zu zweien neu: Max Haller, von Gontenschwil, in Uster.

6. August 1990
Consolata-Missions-Schwester, in Würenlingen, Verein (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1987, S. 3536). Statutenänderung: 9. 6. 1990. Vorstand nun: 3 Mitglieder. Unterschriften Cesarina Casiraghi, Vorstandskassierin, und Grazia Quarante, Vorstandsmittglied, erloschen. Es zeichnen nun: Maria Bianchi, bisher Vizepräsidentin und Aktuarin, nur noch als Aktuarin, und Adelina Tessaro, bisher Mitglied, nun als Vorstandskassierin, beide weiterhin zu zweien, jedoch nur mit der Präsidentin.

6. August 1990
UB Gede AG, bisher in Suhr, Unterlags- und Fließböden usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1564). Statutenänderung: 2. 8. 1990. Sitz nun: Hunzenschwil, Korbackerweg 21. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andrea Gysi; Unterschrift erloschen. Fritz Baumann, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsratspräsident einzeln.

6. August 1990
Urag Service AG, in Baden, Ingenieur- und andere Dienstleistungen im Bereich Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1122). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. 8. 1990. Firma nun: Urag Service AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Kehrl, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsratspräsident ist. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Ort-bühlweg 25, 3612 Steffisburg.

6. August 1990
Magal Finance AG, in Baden (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4460). Statutenänderung: 13. 7. 1990. Firma nun: Ibima Finance AG (Ibima Finance SA) (Ibima Finance Ltd).

6. August 1990
Sport und Fitness Numax AG, bisher in Lenzburg (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2824). Statutenänderung: 2. 8. 1990. Sitz nun: Böttstein, Rosenweg 9, Kleindöttingen. Unterschrift Ivan Merlini erloschen. Der zeichnungsberechtigte Eros Merlini, nun in Böttstein, führt nun Einzelunterschrift.

6. August 1990
Vestex Verkaufsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Bremgarten, in Bremgarten (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2405), mit Hauptsitz in Frankfurt am Main. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, neu: Kamil Pilat, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bremgarten.

6. August 1990
Buchhandlung Wirz AG, in Aarau (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4308). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Hirt; Unterschrift erloschen. Wilhelm Wiesendanger, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch neu einzeln. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Willy Zurbuchen, von Habkern, in Unterehrendingen.

6. August 1990
Hanspeter Plüss Auto-Hi-Fi-Anlagen, in Oftringen (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3475). Firma nun: Plüss Auto Hi-Fi. Geschäftsnatur nun: Verkauf und Einbau sämtlicher Auto-Hi-Fi-Anlagen, Nattel-C und deren Zubehör sowie TV-, Video- und CB-Funkgeräten.

6. August 1990
Jetzer AG, in Obersiggenthal, Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1989, S. 97). Kurt Jetzer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Lengnau AG.

6. August 1990
Personal Plus AG, Basel, Zweigniederlassungen in Rheinfelden, Vermittlung von Festanstellungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2135), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Dr. Peter Freudenreich, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

6. August 1990
Elektro-Ingenieurbüro Wietlisbach, in Untersiggenthal, Schulstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Wietlisbach, von Wohlenschwil, in Untersiggenthal. Projektierung und Bauüberwachung von Elektroanlagen aller Art (Stark- und Schwachstrom).

6. August 1990
Penna Luternauer + Lüscher, in Oftringen, Kreuzstrasse 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1990. Gesellschafter: Peter Luternauer, von Wauwil, in Oftringen, und Mathias Lüscher, von Muhen, in Zofingen. Personalberatung sowie Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen.

6. August 1990
ABB Netzleittechnik AG, in Baden (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 608). Unterschrift Dr. Hans Widmer erloschen.

6. August 1990
BBC Brown Boveri AG, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2080). Unterschrift Theophil Rüegg, Vize-direktor, sowie Prokura Jörg Wiedemeier erloschen.

6. August 1990
Bücher-Bazar Eva Haraszti, in Kolliken (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 577). Geschäftsadresse nun: Küfergasse 29. Geschäftsnatur nun: Handel mit Büchern sowie Buchversand.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. August 1990
Dow Plastics Development A.G., in Tägerwilen, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffwerkteilen usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5007). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1990 wurde die Firma geändert in **Dow Tägerwilen A.G. (Dow Tägerwilen S.A.) (Dow Tägerwilen Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Unterschriften von Denis Wilcock, Eugen Thoma und Rudolf Beschle sind erloschen.

3. August 1990
Raiffeisenbank Güttingen, in Güttingen (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2049). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1990 wurden die Statuten geändert. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben.

3. August 1990
Werner Weber Transport, in Schönenberg an der Thur, Güter- und Sachtransporte (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1511). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Istighofen verlegt. Hauptstrasse 30, 8575 Istighofen.

6. August 1990
Renz AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Juli 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Innenausbau, Herstellung von Einrichtungen, Wand- und Deckenmontagen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Juli 1990 von Henryk Renz, in Singen-Ueberlingen a. R. (D), gemäss Aufstellung, Werkzeuge, Fahrzeuge und Büroeinrichtungen zum Übernahmepreis von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 20 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm an: Jürg Müller, von Kappel am Albis ZH, in Kreuzlingen, als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Henryk Renz, deutscher Staatsangehöriger, in Singen-Ueberlingen a. R. (D), als Direktor. Domizil: c/o Müller Treuhand AG, Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen.

6. August 1990
Karl Doggweiler AG, in Unterschlatt, Ausführung von Parkett-, Spannteppich- und BVC-Bodenbelagsarbeiten und Handel mit Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3654). Dieter Benois, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde René Benois, von Stetten SH, in Schaffhausen, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Sylvia Benois-Leu, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

6. August 1990
L. Stromeier & Co., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Zelten, wasserdichten Decken, Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 942). Die Kommanditistin Elisabeth Stromeier ist aus der Kommanditistengesellschaft ausgetreten; ihre Kommanditeinlage von Fr. 150 000 ist erloschen.

6. August 1990
Barilli & Cefola Malergeschäft, in Weinfelden, Malergeschäft (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2981). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. August 1990
Giovanni Cefola, Malergeschäft, in Weinfelden. Firmainhaber ist Giovanni Cefola, italienischer Staatsangehöriger, in Weinfelden. Malergeschäft. Im Thurland 4, 8570 Weinfelden.

6. August 1990
Franco Barilli, Malergeschäft, in Erlen. Firmainhaber ist Franco Barilli, von Weinfelden, in Kümmerthausen. Malergeschäft. Bahnhofstrasse 11a, 8586 Erlen.

6. August 1990
Helitex Textilagentur H. Graf, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil, Textilagentur (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1536). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma Helitex Textilagentur L. Pfister, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil, übernommen.

6. August 1990
Helitex Textilagentur L. Pfister, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Firmainhaber ist Lilian Pfister, von Wittenbach SG, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Einzelprokura ist erteilt an Herbert Graf, von Rebstein, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Helitex Textilagentur H. Graf, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Textilagentur. Michelsbühlstrasse 11, Heiterschen, 9547 Wittenwil.

6. August 1990
Malergeschäft Melchionno, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Michele Melchionno, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld. Malergeschäft. Wellhausenweg 52b, 8500 Frauenfeld.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio d'Acquarossa

31 luglio 1990

Consorzio allevamento bestiame bovino di razza bruna di Malvaglia, in Malvaglia, allevamento bestiame bovino (FUSC del 21. 11. 1949, n. 273, p. 3016). Arnoldo Scossa-Romano, già presidente; Enrico Notari, già segretario, non fanno più parte del comitato ed il loro diritto di firma è estinto. Maurizio Gatti, da e in Malvaglia, è nominato presidente con diritto di firma collettiva a due; Fausta D'Andrea, da e in Malvaglia, è nominata segretaria con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Bellinzona

3 agosto 1990

Adue SA, precedentemente in Bellinzona, impresa di carpenteria, ecc. (FUSC del 29. 10. 1986, n. 252, p. 4126). Nuova sede: Arbedo / Castione. Statuti modificati il 31. 7. 1990. Recapito: via San Bernardino, 6532 Castione.

6 agosto 1990
Intimo Moda di Clerici Volpe Maria, in Bellinzona. Titolare della ditta è Maria Clerici Volpe, da e in Bellinzona. Vendita di corsetteria e biancheria uomo, donna e bambino. Recapito: viale Portone 45.

6 agosto 1990
Cassa Raiffeisen di S. Antonino, in S. Antonino, società cooperativa (FUSC del 10. 12. 1987, n. 287, p. 4798). È abolita la responsabilità solidale illimitata dei soci. Statuti modificati: 27. 4. 1990.

6 agosto 1990
Puli Rena di Bianchi Renato, in Bellinzona, impresa di pulizia (FUSC del 9. 5. 1988, n. 106, p. 1889). Titolare dichiarato in fallimento con decreto della Pretura di Bellinzona del 24. 7. 1990.

Ufficio di Biasca

3 agosto 1990

Optica Mike Grezet, in Biasca, commercio di occhiali, ecc. (FUSC del 13. 4. 1982, n. 83, p. 1121). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società «Optica Orologeria Mike Grezet S.A.», Biasca.

3 agosto 1990

Optica Orologeria Mike Grezet S.A., in Biasca (nuova iscrizione). Con atto pubblico e statuti del 2 agosto 1990, è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: un'attività commerciale nel campo dell'ottica, dell'orologeria e della gioielleria; la gestione di negozi e laboratori per riparazioni e manutenzione. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume l'attivo e il passivo della ditta individuale «Optica Mike Grezet, Biasca, come da bilancio del 30. 6. 1990 che dà all'attivo un importo di fr. 144.296,95 e al passivo un importo di fr. 72.544,70, con un saldo di capitale proprio di fr. 71.752,25. Per tale importo il socio Mike Grezet ha sottoscritto e riceverà 48 azioni da fr. 1000 cadauna, per un importo di fr. 48.000. Per la differenza di fr. 23.752,25, il socio Mike Grezet verrà iscritto quale creditore nei conti della nuova società. Le pubblicazioni vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, e sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti, sono fatte per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del signor Mike Grezet, da Travers in Biasca, in quale vincolerà la società con il diritto di firma individuale. Recapito: piazza Centrale, 6710 Biasca.

Ufficio di Locarno

3 agosto 1990

Branca Aldo, in Brissago, impresa costruzioni (FUSC del 31. 8. 1964, n. 201, p. 2637). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

3 agosto 1990

Farmacia Bianda e Bertholet, in Brissago, farmacia, società in nome collettivo (FUSC del 18. 1. 1985, n. 14, p. 206). Nuova ragione sociale: **Farmacia Bianda Luca e Florence**. Florence Bertholet, a seguito di matrimonio si chiama ora Florence Bianda nata Bertholet ed è ora originaria e domiciliata a Losone. Il socio Luca Bianda è ora domiciliato a Losone.

3 agosto 1990

Schaller Jean-Claude e Alessandra, in Brissago, gestione Bar Incontro, società in nome collettivo (FUSC del 31. 10. 1986, n. 254, p. 4161). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 cpv. 2 ORC.

3 agosto 1990

Bordoli Aldo, in Gordola. Titolare Aldo Bordoli, da Vogorno in Gordola. Servizio bruciatori.

3 agosto 1990

Ghirringhelli Giuseppe, in Brissago, farmacia, profumeria (FUSC del 4. 5. 1959, n. 101, p. 1268). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

3 agosto 1990

Istituto per polarizzazione di agopressura di J.M. Nitran, in Locarno (FUSC del 28. 3. 1979, n. 73, p. 972). Con decreto della Pretura di Locarno-Città del 9 luglio 1990 è stato dichiarato il fallimento del titolare.

3 agosto 1990

Beton Roca SA, precedentemente in Lugano (FUSC del 27. 4. 1990, n. 81, p. 1643). Nuova sede: Muralto, via S. Gottardo 7. Lo statuto primitivo del 21 dicembre 1987 è stato modificato il 10 luglio 1990. Scopo: l'esecuzione di opere di costruzione edile in cemento armato ed in particolare la preparazione di solette e sottopondi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Pietro Mainardis, da Biasca in Intra, presidente con firma individuale; Edo Carrera, cittadino italiano in Mendrisio, e Daniela Mainardis nata Branca, da Biasca in Intra, membri, con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

3 agosto 1990

Pervinchiana Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 3. 1989, n. 52, p. 1057). In scioglimento: 18. 7. 1990. Nuova ragione sociale: **Pervinchiana Holding S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Clemente Del Ponte, da Bignasco in Minusio. Le firme di Giorgio Ferrari, presidente; Dott. Paolo Marmont du Haut Champ ed Enzo Brugnoli, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Lavizzari 3, c/o Clemente Del Ponte.

3 agosto 1990

Binda Mario, in Lugano, articoli fotografici, ecc. (FUSC del 9. 11. 1960, n. 263, p. 3197). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Francesco Binda», in Lugano.

3 agosto 1990

Francesco Binda, in Lugano, via al Forte 10. Titolare: Francesco Binda, da Lugano in Savosa. Foto, articoli fotografici. Assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Binda Mario», in Lugano.

3 agosto 1990

Escapade S.A., precedentemente a Lugano, acquisto e vendita di imbarcazioni, ecc. (FUSC del 12. 6. 1990, n. 111, p. 2348). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede ad Ascona (FUSC del 30. 7. 1990, n. 145, p. 3044).

3 agosto 1990

Alpina-Research & Development Co. S.A., in Lugano (FUSC del 13. 6. 1990, n. 112, p. 2368). Il recapito di via Lucini 1, c/o Dott. Romeo Astolfi, è estinto.

3 agosto 1990

Vema Isolazioni S.A., in Vezia, opere di impermeabilizzazione, ecc. (FUSC del 25. 1. 1990, n. 17, p. 307). Martin Roth, già membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

3 agosto 1990

Gevor Verwaltungsgesellschaft mbH, in Vico-Morcote, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 27. 2. 1978, n. 48, p. 609). In seguito a matrimonio i soci si chiamano ora: Elke Metzen nata Vornberger e Birgitt Becker nata Vornberger.

3 agosto 1990

Amser, Amministrazioni e Servizi SA, in Lugano (FUSC del 22. 6. 1989, n. 119, p. 2603). Luigi Campioni, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

3 agosto 1990

Sacchi Luciano, in Massagno, alimentari, ecc. (FUSC del 4. 7. 1977, n. 153, p. 2194). In seguito a cessazione di attività, la ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

3 agosto 1990

Eugenio Foglia, precedentemente a Viganello, attività nel campo edile, ecc. (FUSC del 22. 12. 1977, n. 300, p. 4073). Nuova sede: Pregassona, via Vedò 3. Eugenio Foglia, titolare, è ora domiciliato a Pregassona.

3 agosto 1990

Aldo Albin, in Massagno, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 5. 8. 1981, n. 178, p. 2505). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

3 agosto 1990

Dialogare SA, in Massagno, via Praccio 9A, c/o Osvalda Varini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 7. 1990. Scopo: gestione di un centro dedito alla promozione dell'individuo e delle organizzazioni nelle varie realtà lavorative professionali, sociali e famigliari. In questo ambito viene svolta un'attività di consulenza, formazione, supervisione e ricerca sia a livello individuale che di gruppo con particolare attenzione alla valorizzazione e gestione del proprio ruolo nel contesto della vita lavorativa e privata. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Osvalda Varini nata Ferrari, da Locarno in Massagno.

3 agosto 1990

Clan S.A., in Lugano, compra-vendita di bar, ecc. (FUSC del 16. 8. 1974, n. 190, p. 2255). Domenico Domeniconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Francesco Ghioldi, da ed in Mendrisio. Nuovo recapito: via Marconi 3, c/o Avv. Francesco Ghioldi.

3 agosto 1990

Tic Group S.A., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 30. 10. 1989, n. 211, p. 4391). Umberto Amorosi, già presidente; Francesco Ghioldi ed Erica Romano, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Castelli, da Melide in Breganzona.

3 agosto 1990

Behare Naim, in Lugano, consulenze industriali, ecc. (FUSC del 27. 12. 1978, n. 302, p. 3972). Naim Behare, titolare, è ora cittadino svizzero, attinente di Lugano.

3 agosto 1990

De Marco Francesco, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 1. 7. 1983, n. 150, p. 2295). Nuova recapito: via Trevano 9a.

3 agosto 1990

Rita Nachbur, in Breganzona, esercizio della pensione Villa Maria, ecc. (FUSC del 16. 9. 1960, n. 217, p. 2688). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

3 agosto 1990

Com-Tel di Hahn Brigitte, in Origlio, Villaggio del Sole. Titolare: Brigitte Hahn, da Lugano in Origlio. Costruzione e vendita di video juke-box.

3 agosto 1990

Orlando Crivelli S.A., in Breganzona, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 28. 7. 1989, n. 145, p. 3159). René Frey, già vicepresidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vicepresidente con firma collettiva a due è: Fabrizio Biaggi, da ed in Giubiasco.

3 agosto 1990

Lagap S.A., in Vezia, specialità chimiche, ecc. (FUSC del 26. 7. 1990, n. 143, p. 3004). Roland Hagenbüchle, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

3 agosto 1990

BSI - Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, società anonima (FUSC del 16. 7. 1990, n. 135, p. 2831). Michel Vaclair, da Fahy JU in Ginevra, è stato nominato direttore con firma collettiva a due per la sede principale.

3 agosto 1990

MGM Diffusion SA, in Lugano (FUSC del 30. 7. 1990, n. 145, p. 3045). In scioglimento: 18. 7. 1990. Nuova ragione sociale: **MGM Diffusion S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Nova Autoservice S.A., in Barbengo. La firma di Maria Pia Guggari, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Barbengo, c/o Nova Autoservice S.A. L'attivo e il passivo della società MGM Diffusion S.A. sono stati ripresi dalla Nova Autoservice S.A., in Barbengo.

Ufficio di Mendrisio

3 agosto 1990

Distribuzione e Commercializzazione di Prodotti D.C.P. S.A., in Rancate, la distribuzione di prodotti in particolare tessili, ecc. (FUSC del 2. 7. 1985, n. 150, p. 2547). Franz Burkard, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nancy Di Roberto, già membro, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è Dott. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso.

3 agosto 1990

Dando Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 8. 1986, n. 185, p. 3146). Valentino Ostinelli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale è Giovanni Ballinari, da Monteggio, in Mendrisio.

3 agosto 1990

Aquarium Service di Ugo Klainguti, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Ugo Klainguti, da Samaden GR, in Carona. Vendita di pesci ornamentali, piccoli animali ed accessori. Shopping center, via San Gottardo 56a, 6828 Balerna.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

3 août 1990

Little Abingdon S.A., a Leysin, affaires immobilières, commerce d'antiquités, d'objets d'art (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3097). Daniel Baudin, Olivier Fleury et Anne-France Currat ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Frédéric Pralong et François Pralong, tous deux de Salins, à Genève, et Pierre Milliet, de Bonvillars, à Lutry.

3 août 1990

S.I. Alexandra IV - Villars S.A. en liquidation, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 8. 9. 1987, p. 3578). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 août 1990

B.T. - Bureau technique Fattebert, à Villeneuve, Rue Ancienne-Poste 6. Titulaire: André Fattebert, de Villars-Bramard, à Villeneuve. Mandats techniques pour l'industrie; commerce et représentation générale de machines et appareils pour l'industrie.

Bureau de Cossonay

1er août 1990

François Charlet, Ad Litteram, à Penthaaz, rue du Four 16. Titulaire: François Charlet, de Dailens, à Penthaaz. Importation, diffusion et vente de livres, ouvrages d'art et tous produits en rapport direct et indirect avec son but.

3 août 1990

Alpha PFV S.A., succursale de Mex, entreprise de pompes funèbres (FOSC du 3. 12. 1986, p. 4638), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

3 août 1990

Pierre Gaillard, à Epesses, commerce de vins étrangers et suisses (FOSC du 26. 7. 1990, p. 3005). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

3 août 1990

Aiello S.A., à Puidoux, travaux sanitaires (FOSC du 3. 7. 1990, p. 2647). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Lavaux, le 20 juillet 1990.

3 août 1990

R. Aubert, succursale de Puidoux, installations électriques et vente d'appareils électriques (FOSC du 16. 3. 1983, p. 880). Raison radiée par suite de suppression de la succursale.

Bureau de Lausanne

3 août 1990

Pragmata consulting S.A., à Lausanne, conseils et mandats dans les secteurs financiers, juridiques, administratifs et de revision (FOSC du 7. 5. 1981, p. 1466). Louis Bagi, Francesco Bernardazzi et Arturo Amato ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Philippe Rubin, de Renens, à Blonay. Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 1, chez Neofidaria S.A.

3 août 1990

Régie immobilière André Prahin et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 11. 1985, p. 4393). Procuration collective à deux est conférée à Didier Prahin, de Lausanne, à Ecublens VD.

3 août 1990

Cabaret Paradou S.A., à Lausanne, rue Saint-Laurent 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 juillet 1990. But: exploitation d'un cabaret à l'enseigne «Paradou», à Lausanne. Reprise de biens envisagée: fonds de commerce à l'enseigne du «Paradou», à Lausanne, pour fr. 1.400.000. Capital entièrement libéré: fr. 150.000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Felice Bercoli, président, Antonietta Bercoli, secrétaire, tous deux d'Italie, à Chambon, et avec signature individuelle; Anne-Marie Scaperrotta, de Seiry, à Yverdon-Bains, Claude Gaille et Marie-José Gaille, tous deux de et à Provence, ces trois derniers sans signature.

3 août 1990

Société d'Investissements, de Recherches et de Réalisations Financières S.I.R.F. S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 31. 7. 1986, p. 2992). Siège transféré à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières. Statuts primitifs du 27 février 1976 modifiés en dernier lieu le 10 juillet 1990. But: prise de participations dans toute entreprise; réalisation de toute forme de placements; acquisition de valeurs mobilières de toute nature; opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Demage, d'Ollon, à Pully. Pierre Meylan n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

3 août 1990

Chimipharm S.A., à Lausanne, commerce de matières premières et produits pharmaceutiques (FOSC du 30. 7. 1985, p. 2922). Guy Donnet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est d'office déclarée dissoute en application des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient **Chimipharm S.A. en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

3 août 1990

Musardine S.A., à Pully, prise de participations dans toute entreprise (FOSC du 8. 11. 1989, p. 4539). Statuts modifiés le 17 juillet 1990 sur un point non soumis à la publication.

3 août 1990

Prodalis, Denis Simond, à Pully, commerce et représentation de produits alimentaires (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 août 1990

Laura Druz S.A., à Lausanne, exploitation de domaines agricoles et viticoles (FOSC du 29. 10. 1986, p. 4127). Statuts modifiés le 13 juillet 1990. Nouvelle raison sociale: **Montlegiard S.A.** Marc-Antoine Druz et Laura Druz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Daniel Lévy, de Donatyre, à Bâle.

3 août 1990

Adia Interim S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 7. 1990, p. 2752), mise à disposition temporaire de personnel, avec siège principal à Lausanne. Peter Müller est actuellement à Saint-Sulpice VD.

3 août 1990

Focal Multimedia S.A., à Lausanne, avenue Tissot 16, chez Fiduciaire Tecafin S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1990. But: production, réalisation et création d'œuvres artistiques, en particulier dans le domaine de l'audiovisuel. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Schmalz, de Lausanne, à Commugny, président, et François Chevalier, de Moutier, à Lausanne, tous deux avec signature individuelle.

3 août 1990

Carbagas, succursale de Lausanne (FOSC du 7. 11. 1989, p. 4520), société anonyme, avec siège principal à Kôniz. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Giorgio Parapini, d'Italie, à Lausanne.

Bureau de Morges

3 août 1990

Jacques Signorelli, à Morges, boucherie-charcuterie chevaline (FOSC du 15. 2. 1985, p. 608). Par décision de la Justice de Paix du Cercle de Villars-sous-Yens du 21. 10. 1987, le curateur André Baumgartner a été nommé tuteur.

3 août 1990

CFC Morges - Compagnie Fiduciaire & Commerciale S.A., à Morges (FOSC du 28. 11. 1989, p. 4819). Les administrateurs René et Jean-Michel Alfieri ont démissionné. Leur signature est radiée. L'administrateur Jean-Raymond Bourquin devient président et continue à signer individuellement à deux.

3 août 1990

Kärcher Vaporapid, Rolf Widmer, à Villars-St-Croix, vente, service après-vente, location et réparation de machines Kärcher, installations techniques (FOSC du 5. 2. 1987, p. 464). Le titulaire Rolf Widmer et le fondé de procuration Rita Widmer sont actuellement domiciliés à Apples.

3 août 1990

Jean-Bernard Derendinger, à St-Sulpice, chemin des Charmilles 27. Titulaire: Jean-Bernard Derendinger, de Lütorkofen et Ichertswil, à St-Sulpice VD. Consultant en marketing, représentation de tous produits.

Bureau de Nyon

2 août 1990

E-Control S.A., à Nyon, bureau d'études (FOSC du 10. 3. 1989, p. 990). Jean Vallerian n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

3 août 1990

A. Baggenstos & Cie S.A., succursale de Gland, à Gland, commerce de machines et d'articles de bureau (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1321), avec siège principal à Wallisellen. Siège de la succursale transféré à Chavannes-de-Bogis, chemin industriel. Nouvelle raison sociale de la succursale: **A. Baggenstos & Cie S.A., succursale de Chavannes-de-Bogis**.

3 août 1990

Bacchus Vins Fins S.A., succursale de Crans, à Crans-près-Céligny, rue de l'Eglise 1. Succursale de Bacchus Vins SA, à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 1er septembre 1989 (dernière publication FOSC du 15. 9. 1989, p. 3816). But: exportation, importation et distribution de vins, de spiritueux, de boissons non alcoolisées et de produits alimentaires d'épicerie fine. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roland Cramer, de Genève, à Vandœuvre, administrateur unique, et André Savoy, d'Attalens, à Gland, gérant.

3 août 1990

Harper Bayou Plantation Inc., à Mies, immeubles et plantations aux Etats-Unis (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1434). Dissolution: 9 juillet 1990. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Harper Bayou Plantation Inc., en liquidation** par Jean-Paul Aeschmann, jusqu'ici administrateur, et par Daniel Schaub, de Genève, à Tannay, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Robert Schwob, Philippe Schwob, Katja Schwob, Pierre Schwob, Thomas Bishop et Walter Schaub ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: chez Daniel Schaub, 22, rue de Candolle, à Genève.

3 août 1990

Habitat Protection Matelec S.A., à Bassins, vente de tous systèmes mécaniques, etc. (FOSC du 18. 12. 1989, p. 5078). Robert Sfez n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Nicole Rohner, de Zurich, à Hombrechtikon.

Bureau d'Orbe

3 août 1990

Caisse Raiffeisen de Rances, à Rances, société coopérative (FOSC du 4. 1. 1989, p. 26). Statuts modifiés le 23 mars 1990 sur le point suivant: La responsabilité solidaire illimitée des sociétaires est supprimée.

3 août 1990

Caisse Raiffeisen de Valeyres s/Rances, Sergey et L'Abergement, à Valeyres-sous-Rances, société coopérative (FOSC du 5. 5. 1988, p. 1827). Statuts modifiés le 27 avril 1990 sur le point suivant: La responsabilité solidaire illimitée des sociétaires est supprimée.

Bureau de Vevey

3 août 1990

Claude Lanchon, précédemment à Lausanne (FOSC du 25. 2. 1988, p. 760). Le titulaire Claude Lanchon, de France, à Blonay, a transféré le siège de son entreprise à Blonay, chemin des Abbayes 11. Conseils dans le domaine financier et commercial.

3 août 1990

Codowell S.A., à Montreux, opérations commerciales et financières, représentations et affaires immobilières (FOSC du 31. 7. 1989, p. 3185). Vincent La Roche n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

3 août 1990

Gérald Guex, à La Tour-de-Peilz, commerce de primeurs et alimentation (FOSC du 6. 9. 1988, p. 3661). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

3 août 1990

Linea Silvia, Silvia Genoni, à La Tour-de-Peilz, atelier de création, stylisme-modélisme (FOSC du 14. 3. 1988, p. 1007). Nouvelle adresse: Grand-Rue 58.

3 août 1990

Nespresso S.A., à La Tour-de-Peilz, fabrication et vente de produits alimentaires et diététiques (FOSC du 1. 5. 1990, p. 1701). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Pulligny (FOSC du 8. 6. 1990, p. 2299).

3 août 1990

Newtex Vevey S.A. Import-Export, à Vevey, commerce de matière et machines textiles (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1502). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne sous la raison sociale Newtex S.A. import-export (FOSC du 26. 6. 1990, p. 2555).

3 août 1990

Condor Diffusion, S. Toumi, à Montreux, commerce de vins et spiritueux en bouteille (FOSC du 22. 4. 1988, p. 1599). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Yves Gaillard, de Sion, à Lancy.

3 août 1990

Van Erkom Architecture S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 2. 11. 1988, p. 4433). Statuts modifiés le 31 juillet 1990. Nouveau but: bureau d'architecture; affaires immobilières; importation ou exportation de tous produits finis ou semi-finis en rapport avec son activité principale. Heino Fülcher n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Emile Wüst n'est plus président, il reste administrateur unique, sa signature individuelle est modifiée en ce sens, il est actuellement à Corsier. Jan Schürink n'est plus administrateur, il est nommé directeur, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. Nouvelle adresse: route de Blonay 134, chez Jan Schürink.

3 août 1990

Ergoline, à Vevey, société anonyme, fabrication et commerce de tous articles destinés à l'équipement de bureaux (FOSC du 20. 8. 1986, p. 3253). Dissolution: 31 juillet 1990. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ergoline, en liquidation**, par l'administrateur Hermann Nigg, de Sion, à Venthône, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Venthône, chez Hermann Nigg.

3 août 1990

Organisation Zoller S.A., à Vevey, bureau de conseils en organisation technique et administrative d'entreprises en matière d'information et de planification (FOSC du 22. 5. 1990, p. 2057). La procuration de Franz Brun et Christoph Baier est éteinte.

3 août 1990

Téléstar S.A., à Montreux, commerce et réparation de tous appareils ménagers (FOSC du 15. 6. 1988, p. 2477). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 25 juillet 1990.

3 août 1990

Institut Ambiose, Josiane Cosendai, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Josiane Cosendai, de Sassel, à La Tour-de-Peilz. Massages, réflexologie, drainage lymphatique et veineux, kinésiologie, équilibrage énergétique bipolaire. Avenue Bel-Air 91.

3 août 1990

Banque Raiffeisen de Corsier, Corseaux, Jongny et Vevey, à Corsier, société coopérative (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4796). Statuts modifiés le 29 mars 1990, les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

3 août 1990

S.I. Villa les Pins, à Vevey, société anonyme (FOSC du 21. 9. 1987, p. 3727). Gérard Wuilleret n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pascal Pauchard, de Russey, président; Stéphane Hunziker, d'Oberkulm, secrétaire, tous deux à Corsier-sur-Vevey.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 août 1990

Boutique Vagabond, Christen et Eggertswyler, à Yverdon-les-Bains, rue de Neuchâtel 51. Anne-Marie Christen, de Langnau im Emmental, et Brigitte Eggertswyler, de Mézières FR, les deux à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 15 août 1990. Vente d'habits.

Valais - Wallis - Vallesse

Biro Brig

Berichtigung

Radio Alpin AG, in Saas Fee (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3104). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 200 Namenaktien zu Fr. 750 (nicht 2000 Namenaktien zu Fr. 750).

3. August 1990

Müller Marinus AG, in Reckingen, Erstellung von sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3410). Paul Michlig, Vizepräsident, und Hans Karlen, Kassier, beide ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden.

Bureau de Sion

3 août 1990

Marija Brack-Marijanovic, à Haute-Nendaz, nouvelle raison individuelle. Titulaire: Marija Brack-Marijanovic, de nationalité yougoslave, à Haute-Nendaz. Exploitation d'une entreprise générale de nettoyage. Chalet Zana, 1997 Haute-Nendaz.

3 août 1990

Auto-Shop, Dessinso Jérôme, à Uvrier-Sion, accessoires auto (FOSC du 7. 6. 1982, no 128, p. 1827). Le titulaire complète son genre d'affaires par l'ouverture d'un second magasin à Romanel-sur-Lausanne.

3 août 1990

Investissement S.A. Sion, en liquidation, à Sion, investissements de fonds (FOSC du 21. 4. 1988, no 91, p. 1581). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 août 1990

Caisse Raiffeisen des Agettes, aux Agettes (FOSC du 17. 2. 1988, no 39, p. 646). La signature de la gérante Henriette Favre est radiée. Christiane Micheloud, d'Hérémence, aux Agettes, est nommée gérante avec signature collective à deux avec le président, vice-président ou secrétaire inscrits.

3 août 1990

Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans (SMC), à Montana, commune de Montana (FOSC du 25. 9. 1984, no 224, p. 3419). L'administrateur Peter Lanzrein a démissionné; sa signature est radiée. Guido Wiederkehr, membre sans signature, n'est plus membre du conseil d'administration par suite de démission. François Ducret, membre sans signature, est décédé.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 août 1990

Roland Armin Meister et Stéphan Rettenmund, à Fontaines. Roland Armin Meister, de Port, aux Geneveys-sur-Coffrane, et Stéphan Rettenmund, de Röttenbach, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er août 1990. Entreprise de menuiserie. Signature individuelle des associés.

Bureau de Neuchâtel

3 août 1990

Ides et Calendes S.A., à Neuchâtel, édition et vente de livres, etc. (FOSC du 24. 7. 1989, no 141, p. 3074). Claude de Bosset, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Mireille Kocher, de Klosters-Serneus, à Neuchâtel, est administratrice avec signature collective à deux.

3 août 1990

Société de l'immeuble Sandoz-Travers S.A., à Neuchâtel (FOSC du 11. 8. 1987, no 183, p. 3231). Blaise Clerc, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Francis-Marcel Berthoud est actuellement à Neuchâtel.

3 août 1990

Transports Claude Wittwer S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10. 1. 1986, no 7, p. 89). Pierre-Albert Manera, administrateur-secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur-secrétaire avec signature collective à deux: Stéphane Wittwer, de Reichenbach im Kandertal, à Chaumont, commune de Neuchâtel.

3 août 1990

La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1990, no 114, p. 2408). René Henggeler n'est plus administrateur. La signature d'Ulrich Rothardt est radiée. Peter Huber est actuellement à Tüschler-Alfermée. Signature collective à deux est conférée à Martin Hugentobler, de Braunau, à Uzwill.

3 août 1990

«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1990, no 134, p. 2811). René Henggeler n'est plus administrateur. La signature d'Ulrich Rothardt est radiée ainsi que la procuration de Hans Häfliger et Cédric Scherer. Peter Huber est actuellement à Tüschler-Alfermée. Signature collective à deux est conférée à Martin Hugentobler, de Braunau, à Uzwill.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Genève - Genf - Ginevra

Rectification

Equinox Enterprise SA, à Genève (FOSC du 28. 5. 1990, p. 2124). Nevil-G. Aboussouan (et non pas Aboussouan) est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

Archiconcept SA, à Genève, services dans le domaine du dessin technique, etc. (FOSC du 28. 9. 1989, p. 3975). Jean-François Plancherel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Sauthier, de Versoix, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

Avobone SA, à Genève, études de marché, etc. (FOSC du 25. 8. 1986, p. 3302). Nouvelle adresse: rue Neuve-du-Molard 5.

1er août 1990

Bornet Société Anonyme, à Genève, exploitation d'une entreprise pour la vente d'installations et d'appareils électriques, etc. (FOSC du 7. 12. 1988, p. 4988). La procuration d'André Bertossa est radiée.

1er août 1990

Eucorep SA, à Genève, importation, vente de produits et marchandises, etc. (FOSC du 3. 5. 1986, p. 2152). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 112.

1er août 1990

Excotrade Services SA, à Genève, assistance aux sociétés du groupe Excotrade, etc. (FOSC du 28. 12. 1989, p. 5199). Administration: Christian-A. Larpin, nommé président, Gilbert L. Detollenaere, de France, à Saint-Martin-en-Bière (F), vice-président, et Paul-André Waebler, de Courtepin, à Bernex, secrétaire, lesquels signent individuellement.

1er août 1990

SA Ficomid, à Genève, prestation de services fiduciaires, etc. (FOSC du 4. 8. 1989, p. 3266). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1er août 1990

Société Immobilière des Hauts Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1988, p. 3621). François Naef n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gabriel Archinard, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Etienne Archinard, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Michel Ricci, lesquels signent individuellement.

1er août 1990

Intervia SA, à Meyrin, fournir de l'information, vendre des services dans les domaines de l'aviation, etc. (FOSC du 5. 2. 1990, p. 446). Pierre Condom, Michael John Goldschmidt, Heinrich A. Rhemann et Urs V. Jäggi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

1er août 1990

Kidder, Peabody Finance SA, à Genève (FOSC du 13. 11. 1989, p. 4601). Charles V. Sheehan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard W. O'Donnell, des USA, à Wayne (USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er août 1990

Kipley SA, à Genève, participer à toutes entreprises, etc. (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2884). Alex Raccah, de et à Cologne, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er août 1990

M. Group Financial Services SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 4. 12. 1989, p. 4897). Darioush Khozeime-Alam et Kaloyan Stoyanov ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Kamran Ahadpour, d'Iran, à Genève, président, et Mahmoud Ghadiri, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er août 1990

NO Noblesse Oblige Développement SA, à Lancy, services administratifs, fiduciaires, etc. (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4876). Hans-Peter Ammann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Chevalley, de Champtauraz, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

NO Noblesse Oblige Holding SA, à Lancy, services administratifs, etc. (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4876). Hans-Peter Ammann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Chevalley, de Champtauraz, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

NO Noblesse Oblige Services SA, à Lancy (FOSC du 1. 12. 1989, p. 4876). Hans-Peter Ammann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Chevalley, de Champtauraz, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

Novamark SA, à Genève, conseils en propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 8. 6. 1988, p. 2362). Ariel Raphaël Bernheim (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Louis Chereau, de France, à Genève, président, lequel signe individuellement; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Jacques Merkt, de Renan, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

1er août 1990

Olivier International SA, à Genève, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 16. 12. 1988, p. 5129). Patrick Deveaud et Antoine Gendry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacques Marcelin, de France, à Croix, Nord (F), présidente, et Guy Motais de Narbonne, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er août 1990

Samba Finance SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 24. 7. 1990, p. 2964). Procuration collective à deux a été conférée à Serge Besson, de Berolle, à Nyon, et Danilo Zappa, de Meride, à Nyon.

1er août 1990

Sauvin, Schmidt SA, à Lancy, entreprise de transports, etc. (FOSC du 17. 10. 1989, p. 4219). Jean-Pierre Sfaello, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er août 1990

Serono Applied Research SA, à Meyrin, exploitation d'un laboratoire de production pharmaceutique, etc. (FOSC du 7. 8. 1990, p. 3169). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antonio L. Scarpa, d'Italie, à Veyrier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er août 1990

Société des Droits Intellectuels SGD SA, à Genève, services en ce qui concerne le marketing, etc. (FOSC du 6. 1. 1988, p. 45). Ariel Raphaël Bernheim (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Louis Chereau, président, jusqu'ici directeur, lequel continue à gérer individuellement; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Jacques Merkt, de Renan, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

1er août 1990

Sidéco SA, Société de Développement International et de Commerce, à Genève (FOSC du 6. 3. 1989, p. 906). Les pouvoirs de Yuan Zhao sont radiés.

1er août 1990

Sobrafra Services SA, à Genève, services dans le domaine commercial et financier, etc. (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1568). Pierre Richa n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Favre, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1er août 1990

Synergie Sound & Light SA, à Bernex, importation, exportation et commerce de matériels d'éclairage et de sonorisation (FOSC du 10. 4. 1989, p. 1418). L'administrateur Alain Flückiger est maintenant domicilié à Arzier.

1er août 1990

Vedia-Burberys (Suisse) SA, à Genève, commerce en Suisse de produits et articles, etc. (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1338). Hubrecht J. Toebes, des Pays-Bas, à Hattem (NL), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1er août 1990

Société Immobilière Versoix-Ville, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Roger Cheri, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er août 1990

François Lachat et Jean-Marc Besson, à Confignon, chemin Sur-Beaumont 3. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1990. Associés: François Lachat, de et à Laconnex, et Jean-Marc Besson, de Genève, à Confignon; lesquels signent collectivement à deux. Menuiserie-ébénisterie.

1er août 1990

Tullio Cimorelli, à Genève, rue Cingria 9. Chef de la maison: Tullio Cimorelli, d'Italie, à Genève. Achat, vente et transaction immobilière.

1er août 1990

Didactique appliquée, Italia Ferroukhi, à Genève, diffusion, promotion et vente de cours de langues, etc. (FOSC du 15. 5. 1987, p. 1964). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par «Didactique appliquée, Mme Marchiando», à Lausanne.

1er août 1990

Architecte MPQ, François Xavier Gisiger, à Lancy, Petit-Lancy, avenue des Grandes-Communes 8. Chef de la maison: François Xavier Gisiger, de Hauenstein-Ifenthal, à Vernier. Exploitation d'un bureau d'architecte.

1er août 1990

Maria Dolores Gregorio et Francisco Diaz, à Genève, rue Soubeiran 12-14. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1990. Associés: Maria Dolores Gregorio, de Genève, à Meyrin, et Francisco Diaz, d'Espagne, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Fédérale».

1er août 1990

Richard Jeannot, à Veyrier, café-restaurant (FOSC du 6. 7. 1988, p. 2812). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er août 1990

M. et Mme Jeannot, à G y, route de Gy 134. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1990. Associés: Richard Jeannot et Gilberte Jeannot, tous deux de Travers, à Corsier. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de G y».

1er août 1990

PS Publicité-Service, Marcel Lany, à Vernier (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3744). Objet actuel: photocomposition, impression. Nouvelle adresse: rue Grange-Lévrier 2.

1er août 1990

Cordonnerie B. Rodriguez et E. Sotelo, à Chêne-Bougeries, rue de Chêne-Bougeries 29. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1990. Associés: Benito Rodriguez, d'Espagne, à Genève, et Eladio Sotelo, d'Espagne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'une cordonnerie, ainsi que service de clés.

1er août 1990

Franco Scalena, à Veyrier, chemin Bois-Gourmand 14. Chef de la maison: Franco Scalena, de Massagno, à Veyrier. Représentation et vente d'articles dans le domaine de l'hôtellerie.

1er août 1990

Carrosserie Denys Voumard, à Collonge-Bellerive, chemin Ledevant 38B. Chef de la maison: Denys Voumard, de Berne, à Genève. Exploitation d'une carrosserie à l'enseigne «Restau Auto».

1er août 1990

Setex, Yersin, à Cartigny, chemin de Tré-la-Villa 40. Chef de la maison: Eric Yersin, de Dardagny, à Cartigny. Entretien de parcs, jardins et extérieurs.

1er août 1990

Commerzbank (Suisse) SA, Succursale de Genève, à Genève (FOSC du 26. 1. 1988, p. 320), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paul Ehrsam, Urs Vollenweider et Christoph Kaderli sont radiés. Alois Reding, de Schwyz, à Blonay, membre du conseil d'administration, et François Devaud, de Servion, à Zurich, directeur, signent collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Roger Wolff, de RFA, à Monnaz, directeur adjoint; Hermann Schwalm, de Wolfthal, à Genève, et Roberto Palacci, d'Italie, à Genève, sous-directeurs.

1er août 1990

H. Huber & Co SA, succursale de Lancy, commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1845), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Hans Remy Kaderli et Anton Armbruster sont radiés.

1er août 1990

Battelle Memorial Institute, at Columbus (Ohio USA), Geneva Research Centres, Carouge (Genève), succursale à Carouge, encourager toutes recherches découvertes et inventions dans le domaine de la science, etc. (FOSC du 29. 8. 1988, p. 3557), fondation de l'Etat d'Ohio (USA). La procuration de Frank Gates Dawson est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Roland Adoutte, de et à Vandœuvre.

1er août 1990

Melsa SA, en liquidation, à Genève, exécution de mandats et fourniture de services dans le domaine de la construction et des travaux publics (FOSC du 3. 8. 1989, p. 3247). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er août 1990

David Feldman SA, à Confignon, expertises en matière d'achat et de vente de timbres-postes, etc. (FOSC du 20. 4. 1990, p. 1525). Statuts modifiés le 10. 7. 1990 sur un point non soumis à publication.

1er août 1990

Intergestion SA, à Genève, conseils et applications dans le domaine de la gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 30. 5. 1990, p. 2168). Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 30. 7. 1990.

1er août 1990

Oliver Technique SA, à Veyrier (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). Nouvelle raison sociale: Avenir SA. Nouveau but: recherche dans le domaine culturel et social aux fins d'améliorer les relations humaines; édition de publications et de supports de communications. Statuts modifiés le 11. 7. 1990.

1er août 1990

Sotouco SA, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 12. 2. 1990, p. 547). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 26. 7. 1990.

1er août 1990

Spanta Trade SA, à Chêne-Bougeries, opération financière relative aux devises et aux titres (FOSC du 5. 6. 1989, p. 2313). Nouveau siège: Genève, avenue des Tilleuls 34. Nouveaux statuts du 4. 7. 1990. Jacques Meraldi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Walter Geiser, de Langenthal, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Pascal Spagnol sont radiés.

1er août 1990

Tradigrain Shipping SA, à Genève, affrètements maritimes, etc. (FOSC du 16. 2. 1988, p. 621). Statuts modifiés le 26. 6. 1990 sur un point non soumis à publication. Thomas Berna n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rolf Jakob Niggli, de Zurich, à Langnau am Albis, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

Varane Services SA, à Genève, services administratifs, etc. (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1845). Nouvelle raison sociale: Varane SA. Statuts modifiés le 17. 6. 1990.

1er août 1990

Mull Resources SA, à Meyrin, avenue Louis-Casali 108 A, nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 7. 1990. But: négoce international de produits, en particulier de ciment et d'urée. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Rochat, du Lieu, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

1er août 1990

Christian Latchev, à Meyrin, avenue des Boudines 15. Chef de la maison: Christian Latchev, de Bulgarie, à Meyrin. Importation et exportation de produits alimentaires, boissons et tabacs, machines et appareils pour restaurants et hôtellerie, ainsi que toute activité s'y rapportant.

1er août 1990

MGDB SA, à Genève, ruelle des Templiers 5, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 7. 1990. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs; investissement, acquisition et administration de participations dans toutes sociétés s'y rapportant. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Manuel Garcia Del Barrio, d'Espagne, à Genève, président; Patricia Garcia Del Barrio, de et à Genève, vice-présidente; Ante Neno Barada, d'Orsières, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

1er août 1990

Photofinish Baylon SA, à Genève, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 7. 1990. But: exploitation d'un laboratoire photographique; commerce, importation et exportation de produits et services dans le domaine de la photographie. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 250 000, divisé en 300 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jonas M. Wiedmer, de Signau, à Genève, président, et Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux.

1er août 1990

Safes Fidelity SA, à Genève, place Chevelu 6, nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 7. 1990. But: location de coffres-forts et de systèmes de sécurité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne Costomeli, de Malapalud, à Lausanne, président; Gilbert Schwob, de La Chaux-de-Fonds, à Lancy, secrétaire, et Karl Urs Sanne, du et à Luxembourg; lesquels signent collectivement à deux.

1er août 1990

Suïchem SA, à Meyrin, avenue Louis-Casali 108 A, nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 7. 1990. But: négoce international de produits, en particulier PVC, plastic, cosmétique et soda. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Rochat, du Lieu, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

3 août 1990

Bricout S.A. (Bricout AG) (Bricout Ltd), à Delémont, prestations de services (FOSC du 6. 7. 1990, no 129, p. 2711). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juillet 1990, la société a changé de raison sociale en: **Finaco Finance et Consulting S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Isabelle Stoffels n'est plus secrétaire hors conseil.

3 août 1990

PGO Holding Ltd. (PGO Holding S.A.) (PGO Holding A.G.), à Delémont (FOSC du 30. 4. 1987, no 97, p. 1693). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juillet 1990, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **PGO Holding Ltd. in liquidation (PGO Holding S.A. in liquidation) (PGO Holding A.G. in liquidation)** par Expertia Fiduciaire S.A. à Bâle, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Robert Simon, président, et Michel Bouele, secrétaire, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue Jean Prévôt 12, c/o Jean Keller.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke, Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrechtmässiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4198)
Anerkennung eines ausländischen Konkursdekretes und Vollzug des Konkurses in der Schweiz
 Gemäss Präsidialverfügung des Obergerichtes Zürich vom 9. August 1990 hat ein Rekurs gegen die Anerkennung des ausländischen Konkursdekretes gegen die **International Brokerage Corporation**, 2108 Linda Flora Drive, Los Angeles, California, USA, aufschiebende Wirkung. Damit ist einstweilen auch die Durchführung des Konkursverfahrens in der Schweiz gehemmt.
 8001 Zürich, 10. August 1990 Konkursamt Zürich (Altstadt):
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (4203)
 Gemeinschuldnerin: **Laroc AG**, Am Schanzengraben 15, 8002 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1990.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 4. September 1990.
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen (Stoffe, Mobiliar usw.) gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten.
 Jeder Gläubiger oder andere Interessierte ist berechtigt, bis zum 29. August 1990 beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich Kaufangebote einzureichen.
 Die unter Nr. 926478 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8002 Zürich, 15. August 1990 Konkursamt Enge-Zürich
 Bederstrasse 28:
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

Zürich (3959)
 Gemeinschuldner: **Blunshi Pius**, geb. 5. Juni 1958, von Oberrohrdorf AG, Kaufmann, Haldenstrasse 21, 8955 Otterwil a. d. L., Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zug eingetragenen Einzelfirma «Pius Blunshi Immobilienberatung, Rainstrasse 21, 6312 Steinhau- sen».
 Eigentümer der folgenden Grundstücke:
 1. In der Stadt Basel
 Sektion I, Parzelle Nr. 13221, Mehrfamilienhaus, Gasstrasse 35.
 2. In der Gemeinde Au SG
 Grundstück Nr. 1741, Wohn- und Geschäftshaus Berneckerstrasse 16.
 3. In der Stadt Baden
 Grundbuchblätter 542.2, 542.5, 542.6, 542.7, 542.12, 542.16, 542.26, 542.33, 542.35 und 542.37, Stockwerkeigentum/10 Eigentumswohnungen im Mehrfamilienhaus Mellingerstrasse 176, Grundbuchblatt 1042
 4. In der Gemeinde Otterwil a. d. L.
 Grundregisterblatt 826, Stockwerkeigentum/3/4-Zimmerwoh- nung, im Mehrfamilienhaus Haldenstrasse 21, Grundregisterblatt 471.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1990.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 26. August 1990, für Dienstbarkeiten bis 26. August 1990.
 8953 Dietikon, 20. Juli 1990 Konkursamt Dietikon
 Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon

Bern (4161)
 Gemeinschuldnerin: **Guyer Käthy AG**, Wankdorfstrasse 73, 3014 Bern.
 Datum der Eröffnung: 17. Juli 1990.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 4. September 1990.
 3011 Bern, 8. August 1990 Konkursamt Bern

Zug (4162)
 Gemeinschuldnerin: **Kornit AG**, ohne Domizil, 6340 Baar.
 Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1990.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. September 1990.
 6300 Zug, 10. August 1990 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (4196)
 Über **Bader & Partner AG**, Gellertstrasse 2, Basel, wurde am 30. Juli 1990 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 15. August 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4197)
 Gemeinschuldnerin: **Pepam Risolé & Co.**, Kommanditgesellschaft, Import und Export sowie Verkauf von Lebensmitteln, St. Johannis- Ring, 104, Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1990, Insolvenzerklärung.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 4. September 1990.
 4001 Basel, 15. August 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4177)
 Gemeinschuldner: **Blatter Ueli**, Garten- und Forstbetrieb, Haupt- strasse 103, 4457 Diegten.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1990 (Art. 171 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 17. September 1990 (Wert 30. Juli 1990).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 4. September 1990 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Kon- kursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Akti- ven ermächtigen.
 4437 Waldenburg, 15. August 1990 Konkursamt Waldenburg

Basel-Landschaft (4176)
 Gemeinschuldner: **Kolasky René Jean-Pierre**, Mechanische Werk- stätte, Neuhausweg 4, 4434 Hiltstein.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1990 (Art. 171 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 17. September 1990 (Wert 30. Juli 1990).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 4. September 1990 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Kon- kursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Akti- ven ermächtigen.
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 162130 ausgestellte Grossi- stenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird widerrufen.
 4437 Waldenburg, 15. August 1990 Konkursamt Waldenburg

St. Gallen (4163)
 Gemeinschuldnerin: **Uniplastic AG**, Wiesenstrasse 14, 9327 Tübach.
 Konkurseröffnung: 12. Juni 1990.
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. August 1990, 15.30 Uhr, im Restaurant Schäfli, Hauptstrasse 11, Goldach.
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 593 786 ausgestellten WUST- Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 12. Juni 1990): bis 15. September 1990.
 9000 St. Gallen, 8. August 1990 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Eisenhut

Ticino (4164)
 Convocazione della I. adunanza dei creditori
 Fallita: **Copromo di Guerra & Savaris, Cadenazzo**.
 Data del decreto: 12 giugno 1990.
 Termine per le insinuazioni: 14 settembre 1990.
 Prima adunanza dei creditori: 22 agosto 1990 alle ore 11 presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3, Bellinzona.
 6500 Bellinzona, 8 agosto 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti, Bellinzona:
 F. Poncioni, Uff.

Genève (4191)
 Faillites:
 900035-o, **Gem Gestion Electronique par Microprocesseur SA**, achat, vente, importation, installations, réparation de microprocesseurs, gestion électronique, commerce et diffusion de toutes publications s'y rapportant, ayant son siège rue Dr Alfred-Vincent 15, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 août 1990.
 Délai pour les productions: 4 septembre 1990.
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 385008 sont révoquées par cette publication.
 900041-o, **Pellet SA**, entreprise générale d'électricité, d'installation électrique et de téléphone, ayant son siège boulevard Helvétique 24, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 août 1990.
 Délai pour les productions: 4 septembre 1990.
 1211 Genève 3, 15 août 1990 Office des faillites, Genève
 Le préposé: D. Grosbété

Genève (4195)
 Information de faillite
 Faillite définitive dont la publication, paraîtra ultérieurement.
 Les débiteurs de faillite ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2.
 Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.
 Faillite: 900742-i, **Menthale Sport Diffusion SA**, exploitation de deux boutique de vêtements de prêt-à-porter principalement dans le domaine du sport et des loisirs aux enseignes «Menthale» et «Blanc-Bleu», à Genève, ayant son siège place Cornavin 16, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 18 juillet 1990.
 1211 Genève 3, 15 août 1990 Office des faillites

Des manuscrits clairs permettront d'éviter les erreurs

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Basel-Stadt (4199)
 Gemeinschuldnerin: **JT-Joyaux-Textil SA**, Basel, Fabrikation von und Handel mit Textilien, im besonderen Stuckereiexport usw.
 St. Alban-Ring 226 (früher Lange Gasse 86), Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1990.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 8. August 1990.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. August 1990 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 Basel, 15. August 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Genève (4192)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Faillites:
 900767-s, **Sogintex SA**, études techniques et économiques; recherche et études dans les domaines techniques, financiers, économiques et immobiliers; participations financières et techniques, ayant son siège route de Meyrin 311, à Meyrin GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1990.
 Date de la suspension de la liquidation: 13 août 1990.
 Délai pour l'avance des frais: 27 août 1990.
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.
 900696-s, **Procyel SA**, importation, exportation, achat, vente, loca- tion et construction de tous cycles avec ou sans moteur, ayant son siège place de Montbrillant 17, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1990.
 Date de la suspension de la liquidation: 13 août 1990.
 Délai pour l'avance des frais: 27 août 1990.
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 380 293 sont radiées par cette publication.
 1211 Genève 3, 15 août 1990 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbété

Kollokationsplan Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronun- ciato il fallimento.

Zürich (4165)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis
 Im Konkurs über die **Swiatrans AG**, mit Sitz in 8603 **Schwerzenbach** ZH, Grabenstrasse 8, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf ZH, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Dübendorf einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentli- chem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzich- tet.

8603 Dübendorf, 8. August 1990 Konkursamt Dübendorf

Bern (4166)

Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Figur Toning 2000 AG**, Spitalgasse 40, 3011 Bern.
 Anfechtungsfrist: 25. August 1990.
 3011 Bern, 8. August 1990 Konkursamt Bern

Bern (4167)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Loterisch-Christen Ursula**, geb. 1956, wohnhaft gewesen Fliederweg 2, 2556 Schwadernau, nun Schmiedestrasse 6, 4512 Bellach.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit: 25. August 1990.
 Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind bei Ver- meidung des Ausschlusses innert obgenannter Anfechtungsfrist beim Konkursamt Nidau schriftlich einzureichen.
 2560 Nidau, 8. August 1990 Konkursamt Nidau:
 M. Bächler

Zug (4168)

Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die **Dexma AG** (vormals Agricultural Marketing & Export Agrimex AG), untere Rostmatt 8, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 1990 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsident Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 6300 Zug, 10. August 1990 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (4200)

Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldner:
 1. **Gastrowork AG Basel in Liq.**, Steinvorstadt 30, Liquidations- domizil: General Guisan-Strasse 37, bei Treuhandbüro Thomas Obrist, Arlesheim BL.
 2. **MWM Werbeagentur AG in Liq.**, Domizil beim amtlich bestellten Beistand, Dr. Hans-Ulrich Stauffer, Rümelinplatz 14, Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.
 4001 Basel, 15. August 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (4179)

Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Dataland GmbH**, Oberdorfstrasse 143, 9100 Herisau, mit weiteren Geschäftslokalen an der Tösstalstrasse 144 in 8400 Winterthur und an der Bahnhofstrasse 99 in 8640 Wetzikon.
 Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 27. August 1990.
 9107 Urnäsch, 9. August 1990 Konkursamt Appenzeller Hinterland:
 H. Müller

Appenzell A.Rh. (4182)

Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Datamailers GmbH**, St. Galler Strasse 53, 9100 Herisau.
 Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 27. August 1990.
 9107 Urnäsch, 9. August 1990 Konkursamt Appenzeller Hinterland:
 H. Müller

Appenzell A.Rh. (4180)

Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Datatek Computer AG**, St. Galler Strasse 53, 9100 Herisau.
 Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 27. August 1990.
 9107 Urnäsch, 9. August 1990 Konkursamt Appenzeller Hinterland:
 H. Müller

Appenzell A.Rh. (4181)

Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **DIZ Trading AG**, Oberdorfstrasse 143, 9100 Herisau.
 Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 27. August 1990.
 9107 Urnäsch, 9. August 1990 Konkursamt Appenzeller Hinterland:
 H. Müller

Appenzell A.Rh. (4178)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Kojic Jovo*, geb. 12. Februar 1946, jugoslawischer Staatsangehöriger, Johs. Baumann-Strasse 5A, 9100 *Herisau*, Inhaber der Einzelfirma *Kojic Jovo*, Kreditvermittlung, Oberdorfstrasse 124, 9100 Herisau.
 Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 27. August 1990.
 9107 Urnäsch, 9. August 1990 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

Ticino (4169)
 Si rende noto che a datare dal 16 agosto 1990 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Stifimar S.A., Pregassona*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, 8 agosto 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano, circondario 1 Torti S., Suppl.-Uff.

Ticino (4170)
 Si rende noto che a datare dal 16 agosto 1990 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Talma S.A., Viganella*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, 8 agosto 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano, circondario 1 Torti S., Suppl.-Uff.

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Valais (4171)
Eat de collocation complémentaire
 Faillite: *CR S.A., Fully*.
 Suite à l'admission d'une nouvelle production tardive de 2e classe ainsi que de trois productions tardives de 5e classe, l'état de collocation est à nouveau déposé.
 Date de dépôt: 15 août 1990.
 Délai pour contester: 10 jours.
 1920 Martigny, 8 août 1990 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Valais (4183)
 Faillite: *Eperon Jacques*, de Marius, 1941, Châtillon D, 1911 *Ovronnaz*.
 Date du dépôt: 17 août 1990.
 Délai pour contester: 10 jours.
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).
 1920 Martigny, 9 août 1990 Office des faillites de Martigny: B. Pernier, préposé-substitut

Genève (4193)
Modifications d'états de collocation et de revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite:
 890955-m, *Latif Taieb SA, en liquidation*, commerce, importation, exportation de tous produits et plus particulièrement les tapis. La société exploite un magasin de vente à l'enseigne «Au Tapis Vénus» boulevard du Pont-d'Arve 28, à Genève, ayant son siège rue du Grand-Pré 72, à Genève. (Réf. no 1)
 880843-m, *SAT Edit Informatique SA, en liquidation*, commerce dans le domaine d'informatique notamment, édition, diffusion de software, hardware, réseaux de télécommunications, location et placement de personnel; conseil et organisation en informatique et ingénierie, ayant son siège route des Acacias 25, à Genève. (Réf. no 1)
 850228-m, *Bienharder Werner Albert*, né le 22 août 1937, Hasle près Berthoud BE, entrepreneur, ayant son domicile avenue Théodore Flournoy 7, à Genève, exploitant entreprise de maçonnerie, béton armé, site avenue Théodore-Flournoy 3, à Genève. (Réf. no 1)
 890817-m, succession répudiée de *Ruegg René Emil*, né le 20 août 1936, Bauma ZH, qv. expert comptable, ayant son domicile chemin du Grand-Donzel 38, à Vessy GE. Décédé le 13 octobre 1988. (Réf. no 1)
 1211 Genève 3, 15 août 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Genève (4194)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 900095-d, *Carré Valchiria* ou Walkiria, née le 26 juillet 1943, Genève, commerçante, ayant son domicile route d'Ambilly 6B, à Thônex GE, exploitant un commerce de lingerie fine, parfumerie et articles de cadeaux à l'enseigne «Walkiria, V. Carré», sis boulevard de Saint-Georges 4, à Genève, et un débit de tabacs, vente de journaux, d'articles de confiserie et d'articles cadeaux à l'enseigne «Valchiria Carré», sis boulevard de Saint-Georges 13, à Genève, et associée dans la snc à l'enseigne «Roxane Epicerie-Traiteur, Carré et Sci-box», sise avenue Théodore-Weber 34-36, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)
 1211 Genève 3, 15 août 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

Zürich (4184)
Auflage der Verteilungsliste über die Schlussdividende
 Im Konkursverfahren der *Wienerwald Hugenin AG, Zürich*, liegt die Verteilungsliste über die Schlussdividende an die beteiligten Gläubiger sowie die Schlussrechnung beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8001 Zürich, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigbüro Limmatquai 138, 8001 Zürich, während 10 Tagen zur Einsicht auf. Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

8035 Zürich, 9. August 1990 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (4172)
 Das Konkursverfahren über *Baggenstoss Ernst*, geb. 23. Mai 1948, von Rafz ZH, Hungerbergstrasse 1, 8046 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma E. Baggenstoss Electronic-Design, mit Sitz in Zürich, Hungerbergstrasse 1, 8046, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1990 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 8. August 1990 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Zürich (4185)
 Das Konkursverfahren über die *Coeurbox AG in Liquidation*, mit Sitz in *Hombrechtikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen, vom 7. August 1990 als geschlossen erklärt worden.

8712 Stäfa, 9. August 1990 Konkursamt Stäfa

Bern (4173)
 Das Konkursverfahren gegen *EST Elektro-System-Technik AG*, St. Urbanstrasse 79, 4914 *Roggwil*, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 2. August 1990 als geschlossen erklärt worden.

4912 Aarwangen, 8. August 1990 Konkursamt Aarwangen

Basel-Landschaft (4201)
 Das Konkursverfahren über *Thommen-Verleye Peter*, geb. 2. Juni 1945, von Maisprach BL, Chauffeur, vormals in 4153 Reinach, nun Neuhofweg 44, 3400 *Burgdorf*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 9. August 1990 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 10. August 1990 Konkursamt Arlesheim

Vaud (4174)
 Par décision du 2 août 1990, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite de *Rosset Michel*, né le 22 juin 1941, originaire de Bougy-Villars, domicilié à 1303 *Penthaz*, chemin de la Veivy 4.

1304 Cossonay, 8 août 1990 Office des faillites de Cossonay: P. Rime, substit. in.

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (4202)
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 31 luglio 1990, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla *Immobiliare Roberto I SA, Gravesano*.
 Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Angelo Tarchini, via Lucchini 5, Lugano.

6900 Lugano, 10 agosto 1990

Il Pretore: Avv. Paolo Ermotti

Jura (4187)
 Débitrice: *Delfab SA*, galvanoplastie, rue St-Henri 5, siège social à *Delémont*.
 Date du jugement accordant le sursis: 8 août 1990.
 Durée du sursis: 4 mois.
 Commissaire au sursis: M. Jean-Louis Chappuis, préposé aux poursuites et faillites, case postale 66, 2800 Delémont 2.

Expiration du délai de production: 5 septembre 1990. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'à la date indiquée, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnés. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 8 août 1990.
 Assemblée des créanciers: jeudi 8 novembre 1990, à 14 h., à l'Hôtel du Soleil, à Delémont.
 Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 30 octobre 1990. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, 8 août 1990

Le commissaire au sursis: J.-L. Chappuis

Jura (4186)
 Débitrice: *Stanor SA*, entreprise de galvanoplastie et traitements de surface, siège social à Develier, act. bureau et atelier, rue St-Henri 5, à *Delémont*.
 Date du jugement accordant le sursis: 8 août 1990.
 Durée du sursis: 4 mois.
 Commissaire au sursis: M. Jean-Louis Chappuis, préposé aux poursuites et faillites, case postale 66, 2800 Delémont 2.
 Expiration du délai de production: 5 septembre 1990. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'à la date indiquée, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnés. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 8 août 1990.
 Assemblée des créanciers: jeudi 8 novembre 1990, à 10 h., à l'Hôtel du Soleil, à Delémont.
 Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 30 octobre 1990. L'entreprise reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, 8 août 1990 Le commissaire au sursis: J.-L. Chappuis

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Nidwalden (4175)

Verschiebung der Gläubigerversammlung
 Der Einzelrichter für Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden hat mit Entscheid vom 8. August 1990 die der *Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp AG*, 6375 *Beckenried* am 14. Mai 1990 bewilligte Nachlass-Stundung, um 2 Monate, d. h. bis und mit 15. November 1990 verlängert.
 Gleichzeitig wird die auf Montag, den 20. August 1990 festgesetzte Gläubigerversammlung auf unbestimmte Zeit verschoben. Die Neufestsetzung der Gläubigerversammlung wird den Gläubigern rechtzeitig mitgeteilt.

6003 Luzern, 8. August 1990 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalter.

Aargau (4188)
 Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 26. Juli 1990 der Firma *Sport-Shop Knöpfli + Pabst*, Kollektivgesellschaft, Hauptstrasse 69, 5262 *Frick*, vertreten durch Fürsprecher Claude Fischer, Zolrain 2, in Aarau, eine Verlängerung der Nachlass-Stundung um 2 weitere Monate bewilligt.
 Datum der Bewilligung: 26. Juli 1990.
 Dauer der Stundung: 2 Monate, d. h. bis und mit 22. September 1990.
 5000 Aarau, 9. August 1990 Die Sachwalterin: HP Treuhand AG Erlinsbachstrasse 3, 5000 Aarau

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato, d'opposition.

Graubünden (4189)

Der Kreisgerichtsausschuss Obregadin hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der *Mora AG*, 7522 *La Punt Chamuesch*, auf Freitag, 31. August 1990, 10 Uhr, im Gerichtszimmer der Chesa Planta in Samedan angesetzt.
 Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.
 Die Akten des Nachlassvertrages liegen an der Kreisamt, Chesa Ota, 7503 Samedan, auf und können bis zum 24. August 1990 von Berechtigten eingesehen werden.

7503 Samedan, 9. August 1990 Für den Kreisgerichtsausschuss Der Präsident: Lazzarini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Zug (4190)

Die *Job Bank Personnel Service AG*, 6343 *Rotkreuz*, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abgeschlossen. Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat diesen Vertrag am 6. August 1990 bestätigt.

6300 Zug, 8. August 1990 Für das Kantonsgericht des Kantons Zug, 2. Abteilung: Der Gerichtsschreiber

Verantwortlichkeitsmarken
Poinçons de maître
Marchi d'artefice

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

schweizerische – suisses – svizzeri



Nr. 20062
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Flück Christoph
 Schmuckwaren
 4900 Langenthal BE



Nr. 20063
 Date de l'enregistrement: 16 février 1990
Capozza Salvatore
 bijouterie
 1202 Genève



Nr. 20064
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Flury Daniel
 Schmuckwaren
 2563 Ipsach BE



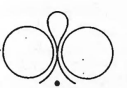
Nr. 20065
 Date de l'enregistrement: 16 février 1990
Etienne Michel & Cie.
 bijouterie
 1204 Genève



Nr. 20066
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Boutique West, Gratt Reiner J.
 Schmuckwaren
 8175 Windlach ZH



Nr. 20067
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Meier Jakob
 Schmuckwaren
 8910 Affoltern a. A.



Nr. 20068
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Braun Margot
 Schmuckwaren
 9422 Staad SG



Nr. 20069
 Date de l'enregistrement: 16 février 1990
Grandchamp des Raux Eugenia
 bijouterie
 1006 Lausanne VD



Nr. 20070
 Date de l'enregistrement: 16 février 1990
Stoop Andrée
 bijouterie
 2202 Chambrelin NE



Nr. 20071
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Rheinboldt Claudia
 Schmuckwaren
 8807 Freienbach SZ

ausländische – étrangers – stranieri



Nr. 8643
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Amanda Jewellery Ltd.
 Schmuckwaren
 Bangkok/Thailand



Nr. 8644
 Registrierungsdatum: 16. Februar 1990
Cobra Schmuck GmbH
 Schmuckwaren
 D-7530 Pforzheim

Handel mit Edelmetallen
Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

Handelsbewilligungen
Patentes commerciales – Patenti per il commercio

Nr. 764
 Date de l'enregistrement: 1^{er} janvier 1990
Interal SA
 Rue de l'Arquebuse 10
 1204 Genève

Nr. 765
 Registrierungsdatum: 1. Januar 1990
Golden Point Establishment
 Schlossstrasse 73
 FL-9490 Vaduz

Nr. 766
 Registrierungsdatum: 1. Februar 1990
Käser Walter
 Neuquartierstrasse 47
 4562 Biberist SO

Nr. 767
 Date de l'enregistrement: 1^{er} février 1990
Intercomp Sarl.
 Rue du Mont-Blanc 20
 1201 Genève

Nr. 768
 Data di registrazione: 1^o febbraio 1990
Exor SA.
 Via A. Volta 4A
 6830 Chiasso TI

Nr. 769
 Date de l'enregistrement: 15 février 1990
Neghinn SA.
 Chemin de la Chavanne 4
 1092 Belmont-sur-Lausanne VD

Nr. 770
 Date de l'enregistrement: 15 février 1990
RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA.
 Place du Lac 2
 1204 Genève

Nr. 771
 Data di registrazione: 14 febbraio 1990
Flambor SA
 6535 Roveredo TI

Nr. 772
 Data di registrazione: 14 febbraio 1990
Metcom SA
 Corso San Gottardo 32
 6830 Chiasso TI

Nr. 773
 Data di registrazione: 15 marzo 1990
Trecor SA.
 Via Landriani 1
 6900 Lugano TI

Nr. 774
 Date de l'enregistrement: 1^{er} avril 1990
Bijouterie 18, Mme Zürcher-Mandia
 Boulevard de Pérolles 23
 1741 Cottens FR

Nr. 775
 Registrierungsdatum: 15. April 1990
Almeto AG
 Oberdorf 1
 8523 Hagenbuch ZH

Nr. 776
 Registrierungsdatum: 15. Mai 1990
Rychener Recycling AG
 Kirchgasse 6
 3414 Oberburg BE

Nr. 777
 Registrierungsdatum: 1. Juni 1990
Larnag Aktiengesellschaft
 Meierhofstrasse 422
 FL-9495 Triesen

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Accord italo-suisse du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse**Sixième Protocole additionnel****I**

Vu les propositions présentées par la commission mixte d'experts en vertu de l'article 5 de l'Accord italo-suisse du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse,

Vu les dispositions prises par l'Italie aux fins de remplir le cadre de règles fixé par les Communautés Européennes en matière de production et de contrôle des vins,

Vu le régime appliqué par la Suisse aux vins étrangers avec désignation d'origine ou de provenance,

L'Accord italo-suisse du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse est modifié comme il suit:

Article premier**Certificats d'origine**

Tout envoi de vin italien portant l'indication «Denominazione di origine controllata» (DOC) ou «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) et destiné à être mis dans le commerce en Suisse, doit être accompagné d'un certificat d'origine en double exemplaire.

Le certificat d'origine n'est pas requis dans les cas d'envois occasionnels et isolés de vin italien ne dépassant pas 400 litres. Cette exception n'est pas applicable aux vins spéciaux (vins doux, vins mousseux, vins de liqueur, mistelles, vermouths, vins aromatisés, etc.).

Le certificat d'origine doit garantir que les vins italiens portant l'indication «Denominazione di origine controllata» (DOC) ou «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) sont conformes aux dispositions italiennes concernant les vins en cause, proviennent d'une région ou d'un lieu de production officiellement délimité et sont issus de cépages autorisés.

Le certificat d'origine doit être libellé conformément à l'annexe no 1.

Article 2**Certificats d'indication géographique reconnue**

Les vins de table italiens portant une indication géographique reconnue en Italie par décret ministériel sans durée de validité prédéterminée, destinés à être mis dans le commerce en Suisse, doivent être accompagnés d'un certificat d'indication géographique reconnue en double exemplaire attestant qu'ils sont conformes aux dispositions italiennes concernant les vins en cause, proviennent d'une région ou d'un lieu de production officiellement délimité et sont issus de cépages autorisés.

Le certificat d'indication géographique reconnue n'est pas requis lors d'envois occasionnels et isolés de vin italien ne dépassant pas 400 litres. Cette exception n'est pas applicable aux vins spéciaux (vins doux, vins mousseux, vins de liqueur, mistelles, vermouths, vins aromatisés, etc.).

Le certificat d'indication géographique reconnue doit être libellé conformément à l'annexe no 2.

Article 3**Certificats spéciaux**

Les vins italiens sans indication d'origine et sans indication géographique reconnue, énumérés à l'annexe no 3, destinés à être mis dans le commerce en Suisse, doivent être accompagnés d'un certificat spécial en double exemplaire attestant la provenance régionale de la marchandise.

Le certificat spécial n'est pas requis dans les cas d'envois occasionnels et isolés de vin italien ne dépassant pas 400 litres. Cette exception n'est pas applicable aux vins spéciaux (vins doux, vins mousseux, vins de liqueur, mistelles, vermouths, vins aromatisés, etc.).

Le certificat spécial doit être libellé conformément à l'annexe no 4 du présent accord.

Article 4**Liste des vins et des organismes de certification et certificats d'analyse****A) Liste des vins et des organismes de certification**

A l'entrée en vigueur du sixième Protocole au présent accord et, en cas de modification, avant le 30 septembre de chaque année, les autorités compétentes italiennes notifient aux autorités suisses la liste des vins faisant l'objet de décrets ministériels leur reconnaissant l'indication «Denominazione di origine controllata» (DOC) ou «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) ou encore une indication géographique reconnue au sens de l'article 2. Cette communication mentionnera les coordonnées des décrets ministériels respectifs, ainsi que les organismes qui disposent en Italie d'une compétence territoriale au lieu de production des vins en cause et sont de ce fait habilités à délivrer les certificats requis. Les modifications entrent en vigueur le premier jour de l'année qui suit la notification.

La liste des vins et des organismes de certification communiquée selon l'alinéa précédent est publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC).

B) Certificats d'analyse

Tout envoi de vin italien destiné à être mis dans le commerce en Suisse doit être accompagné d'un certificat d'analyse en double exemplaire, à l'exception des envois occasionnels et isolés ne dépassant pas 400 litres. Le certificat d'analyse doit être libellé conformément à l'annexe no 5 du présent accord.

Dans la mesure où le vin porte l'indication «Denominazione di origine controllata» (DOC) ou «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) ou encore une indication géographique reconnue au sens de l'article 2, le certificat d'analyse doit être délivré par l'organisme compétent désigné dans la liste mentionnée à la lettre A du présent article. Pour les autres vins, le certificat d'analyse doit être délivré par les mêmes organismes, dans la mesure où ils disposent de la compétence territoriale au lieu de production du vin en cause.

L'examen organoleptique et physico-chimique doit garantir que le produit analysé est exempt d'altérations, qu'il n'a pas subi d'autres adjonctions que celles autorisées par les législations italienne et suisse, qu'il ne présente aucune anomalie et qu'il est de bon aloi. Cet examen doit garantir en outre (réserve faite de certains vins spéciaux) que le vin analysé a été obtenu par la fermentation alcoolique du moût de raisin frais.

Les organismes habilités à délivrer les certificats d'analyse, sur requête présentée à temps par l'exportateur, procéderont au prélèvement des échantillons nécessaires à l'analyse et en conserveront un échantillon témoin pendant au moins six mois. Le prélèvement des échantillons pour l'analyse aura lieu conformément aux prescriptions italiennes en vigueur.

Article 5
(inchangé)

Article 6
(inchangé)

II

Le présent Protocole additionnel et ses annexes prennent effet après que les parties contractantes se seront communiqué l'aboutissement de la procédure requise pour leur mise en vigueur. Simultanément, les dispositions suivantes de l'Accord du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse sont abrogées: articles premier, 2, 3 et 4 ainsi que les annexes 1 à 5. Sont également abrogés les protocoles additionnels 1 à 5.

Signé à Berne, 28 juin 1990, en deux exemplaires originaux français.

Pour la Confédération suisse
Silvio Arioli

Pour la République italienne
Bruno Martuscelli

Annexe 1

(Institution qui délivre le certificat) No

Certificat d'origine pour l'exportation en Suisse de vins italiens portant l'indication DOC ou DOCG

On certifie que le vin

expédié à la maison

par la maison

contenu dans

portant les marques

et les numéros

d'un poids brut de kg

d'un poids net de kg

à été produit à (lieu de production)

est issu de cépages autorisés de la zone; qu'il présente à l'examen physico-chimique et organoleptique les caractéristiques d'un vin naturel de cette origine et correspond à l'indication DOC, DOCG utilisée.

(timbre)

(lieu), (date)

Le directeur:

Annexe 2

(Institution qui délivre le certificat) No

Certificat pour l'exportation en Suisse de vins italiens avec indication géographique reconnue

On certifie que le vin

expédié à la maison

par la maison

contenu dans

portant les marques

et les numéros

d'un poids brut de kg

d'un poids net de kg

à été produit à (lieu de production)

est issu de cépages autorisés de la zone et correspond à l'indication géographique reconnue utilisée.

(timbre)

(lieu), (date)

Le directeur:

Annexe 3**Liste selon article 3 de l'Accord**

Région Trentin Haut Adige
Atesino/Tiroler

Vénétie
Chiaretto di Verona
Val d'Illasi
Val Tramigna

Frioul Vénétie Julienne

Friuli Venezia Giulia avec nom de cépage autorisé dans la région

Emilie Romagne

Filtrato dolce Ancellotta dell'Emilia
Emilia

Toscane

Aleatico di Portoferraio
Vin Santo toscano

Latium

Grottaferrata

Campanie

Conca
Gragnano
Campania

Basilicate

Lucania

Calabre

Moscato di Cosenza
Calabria

Sicile

Corvo di Casteldaccia
Trapani
Eloro
Mamertino

Sardaigne

Alghero
Nuoro
Sassari

Annexe 4

(Institution qui délivre le certificat) No

Certificat spécial pour l'exportation en Suisse de vins italiens selon l'article 3 de l'Accord italo-suisse du 25 avril 1961

On certifie que le vin

expédié à la maison

par la maison

contenu dans

portant les marques

et les numéros

d'un poids brut de kg

d'un poids net de kg

à été produit en Italie, dans la région de

(timbre)

(lieu), (date)

Le directeur:

Annexe 5

(Institution qui délivre le certificat) No

Certificat d'analyse

de l'échantillon concernant un envoi de vin naturel*, vin viné*, vin pétillant*, vin doux*, spécialité de vin*, mistelle*, vin mousseux*, vermouth*, ou autres vins aromatisés*
* souligner ce qui convient.

portant la désignation d'origine

ou l'indication géographique reconnue

ou la désignation de la provenance

expédié en Suisse par la maison

à la maison

contenu dans

portant les marques et les numéros

d'un poids brut de kg

d'un poids net de kg

L'échantillon ci-dessus a été prélevé le , selon les directives de

L'Accord italo-suisse du , par

et analysé par

(Laboratoire qui délivre le certificat d'analyse)

Le sceau a été reconnu intact au moment de l'analyse

Résultats de l'analyse

(Analyse effectuée d'après les méthodes approuvées par la convention de l'O.I.V. du 13 octobre 1954 – annexe A – et à défaut, selon les méthodes officielles italiennes)

A. Examen organoleptique

Limpidité	Aspect
Odeur	Saveur

B. Analyse physico-chimique

Densité 20°/20°
Alcool en % du volume

Extrait sec total (densimétrique) g/l

Sucres avant inversion g/l

Sucres après inversion g/l

Acidité totale (en acide tartrique) g/l

Acidité volatile (en acide acétique) g/l
--

Cendres g/l

Anhydride sulfureux total (vin blanc) mg/l
--

(L'anhydride sulfureux libre ne dépasse pas 35 mg/l)

C. Donnée complémentaire

Acide carbonique (vins pétillants et vins mousseux)

Conclusions

L'examen organoleptique et physico-chimique a démontré que le produit analysé est exempt d'altérations et n'a subi d'autres adjonctions que celles autorisées par les législations italienne et suisse. Au surplus, l'analyse n'a révélé aucune anomalie et la marchandise peut être considérée comme étant de bon aloi.

L'examen ci-dessus a démontré que le vin analysé est naturel, c'est-à-dire qu'il a été obtenu par la fermentation alcoolique du moût de raisin frais¹.

(lieu), (date)	(timbre)
L'analyste:	Le directeur:

¹ A certifier uniquement pour les vins autres que les vins doux, spécialités de vin, mistelles, vermouths et autres vins aromatisés.

Abkommen zwischen der Schweiz und Italien vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz

Sechstes Zusatzprotokoll

I

Gestützt auf die Vorschläge der gemischten italienisch-schweizerischen Kommission von Sachverständigen gemäss Artikel 5 des Abkommens zwischen der Schweiz und Italien vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz,

Gestützt auf die Bestimmungen, die Italien im Rahmen der Vorschriften der Europäischen Gemeinschaften bezüglich der Herstellung und Kontrolle der Weine erlassen hat,

Gestützt auf die schweizerischen Vorschriften betreffend ausländische Weine mit Ursprungs- oder Herkunftsbezeichnungen, wird das Abkommen zwischen der Schweiz und Italien vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz wie folgt geändert:

Artikel 1

Ursprungszeugnisse

Jede Sendung italienischen Weines mit der Ursprungsbezeichnung «Denominazione di origine controllata» (DOC) oder «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG), die in der Schweiz in den Verkehr gelangen soll, muss von einem Ursprungszeugnis in doppelter Ausfertigung begleitet sein.

Für gelegentliche Einzelsendungen italienischen Weines in einer Menge bis zu 400 Litern ist ein spezielles Ursprungszeugnis nicht erforderlich. Diese Ausnahmebestimmung findet für spezielle Weine (Süssweine, Schaumweine, Dessertweine, Mistellen, Wermut, aromatisierte Weine usw.) keine Anwendung.

Das Ursprungszeugnis muss dafür Gewähr bieten, dass die italienischen Weine mit der Bezeichnung «Denominazione di origine controllata» (DOC) oder «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) den für diese Weine erlassenen italienischen Bestimmungen entsprechen, aus einer amtlich umgrenzten Produktionsgegend oder aus einem entsprechend umschriebenen Produktionsort stammen und aus offiziell bewilligten Traubensorten erzeugt worden sind.

Das Ursprungszeugnis ist gemäss Beilage 1 auszufertigen.

Artikel 2

Zeugnisse für anerkannte geographische Bezeichnung

Italienische Tischweine, deren geographische Bezeichnung in Italien gemäss unbefristeter Ministerialverordnung anerkannt ist und die in der Schweiz in den Verkehr gelangen sollen, müssen von einem Zeugnis für anerkannte geographische Bezeichnung begleitet sein. Dieses Zeugnis, das in doppelter Ausfertigung vorliegen soll, hat zu bescheinigen, dass die betreffenden Weine den einschlägigen italienischen Vorschriften entsprechen und aus einer amtlich umgrenzten Produktionsgegend oder aus einem entsprechend umschriebenen Produktionsort stammen und aus offiziell bewilligten Traubensorten erzeugt worden sind.

Bei gelegentlichen Einzelsendungen italienischen Weines in einer Menge bis zu 400 Litern ist das Zeugnis für anerkannte geographische Bezeichnung nicht erforderlich. Diese Ausnahmebestimmung findet für spezielle Weine (Süssweine, Schaumweine, Dessertweine, Mistellen, Wermut, aromatisierte Weine usw.) keine Anwendung.

Das Zeugnis für anerkannte geographische Bezeichnung ist gemäss Beilage 2 auszufertigen.

Artikel 3

Spezielle Zeugnisse

Italienische Weine gemäss Beilage 3, die ohne Ursprungsbezeichnung beziehungsweise ohne anerkannte geographische Bezeichnung in der Schweiz in den Verkehr gelangen, müssen von einem speziellen Zeugnis in doppelter Ausfertigung begleitet sein, welches die regionale Herkunft der Ware bescheinigt.

Für gelegentliche Einzelsendungen italienischen Weines in einer Menge bis zu 400 Litern ist ein spezielles Zeugnis nicht erforderlich. Diese Ausnahmebestimmung findet für spezielle Weine (Süssweine, Schaumweine, Dessertweine, Mistellen, Wermut, aromatisierte Weine usw.) keine Anwendung.

Das spezielle Zeugnis ist gemäss Beilage 4 des vorliegenden Abkommens auszufertigen.

Artikel 4

Verzeichnis der Weine und der zuständigen Prüfstellen; Analysenzeugnisse

A) Verzeichnis der Weine und der zuständigen Prüfstellen

Bei Inkrafttreten des sechsten Zusatzprotokolls zum vorliegenden Abkommen – und jedes Jahr bis zum 30. September bei allfälligen Änderungen – teilen die zuständigen italienischen Behörden den schweizerischen Behörden die Liste der Weine mit, denen aufgrund von Ministerialverordnungen die Bezeichnung «Denominazione di origine controllata» (DOC), «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) oder eine laut Artikel 2 anerkannte geographische Bezeichnung zusteht. In dieser Mitteilung ist auf die jeweiligen Ministerialverordnungen zu verweisen sowie auf die italienischen Prüfstellen, die in der Produktionsgegend der betroffenen Weine über eine territoriale Befugnis verfügen und daher zur Ausstellung der erforderlichen Zeugnisse zuständig sind. Änderungen treten am ersten Tag des der Mitteilung folgenden Jahres in Kraft.

Die gemäss vorstehendem Absatz mitgeteilten Listen der Weine und Prüfstellen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) veröffentlicht.

B) Analysenzeugnisse

Ausgenommen bei gelegentlichen Einzelsendungen in einer Menge bis zu 400 Litern muss jede Sendung italienischen Weines, die in der Schweiz in den Verkehr gelangen soll, von einem Analysenzeugnis in doppelter Ausfertigung begleitet sein. Das Analysenzeugnis ist gemäss Beilage 5 des vorliegenden Abkommens auszufertigen.

Für Weine mit der Bezeichnung «Denominazione di origine controllata» (DOC) oder «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) oder einer laut Artikel 2 anerkannten geographischen Bezeichnung sind zur Ausstellung von Analysenzeugnissen die Prüfstellen zuständig, die in der Liste gemäss Buchstabe A aufgeführt sind. Sie sind auch für die übrigen Weine zuständig, soweit ihre territoriale Befugnisse sich auf die Produktionsgegend der betroffenen Weine erstrecken.

Die organoleptische und physikalisch-chemische Prüfung der Weine hat die Gewähr zu bieten, dass das untersuchte Produkt keine nachteiligen Veränderungen erfahren hat, dass es keine anderen Zusätze enthält als solche, die nach der italienischen und schweizerischen Gesetzgebung zugelassen sind, dass es keine von der Norm abweichende Beschaffenheit aufweist und von einwandfreier Qualität ist. Diese Prüfung hat im weitern (ausser bei bestimmten speziellen Weinen) zu bestätigen, dass der untersuchte Wein aus frischem Traubenmost durch alkoholische Gärung erzeugt worden ist.

Die für die Ausstellung von Analysenzeugnissen zuständigen Stellen erheben auf rechtzeitiges Gesuch des Exporteurs hin die zur Untersuchung notwendigen Proben und haben eine davon als Vergleichsmuster während mindestens sechs Monaten aufzubewahren. Die Probenerhebung erfolgt gemäss geltenden italienischen Vorschriften.

Artikel 5

(unverändert)

Artikel 6

(unverändert)

II

Das vorliegende Zusatzprotokoll samt Beilagen tritt in Kraft, sobald die Vertragsparteien einander den Abschluss der dafür erforderlichen Verfahren notifiziert haben. Gleichzeitig werden folgende Bestimmungen des Abkommens über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz vom 25. April 1961 aufgehoben: Artikel 1, 2, 3 und 4 sowie die Beilagen 1 bis 5. Die Zusatzprotokolle 1 bis 5 werden ebenfalls aufgehoben.

Unterzeichnet in Bern, am 28. Juni 1990, in zwei französischen Originalausfertigungen.

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Silvio Arioli

Für die Italienische Republik
Bruno Martuscelli

Beilage 1

(Stelle, welche das Zeugnis ausstellt)	Nr.
Ursprungszeugnis für italienische Weine mit DOC- oder DOCG-Bezeichnung, die nach der Schweiz ausgeführt werden	
Es wird bescheinigt, dass der Wein	
versandt an die Firma	
durch die Firma	
enthalten in	
versehen mit den Zeichen	
und den Nummern	
mit dem Bruttogewicht von kg	
mit dem Nettogewicht von kg	
in (Produktionsort)	

erzeugt worden ist, dass er von offiziell bewilligten Traubensorten der Zone stammt, dass er bei der physikalisch-chemischen und organoleptischen Prüfung die Eigenschaften eines Naturweines dieses Ursprunges aufweist und der verwendeten DOC-, DOCG-Bezeichnung entspricht.

	(Stempel)
(Ort und Datum)	Der Direktor:

Beilage 2

(Stelle, welche das Zeugnis ausstellt)	Nr.
Zeugnis für nach der Schweiz ausgeführte, italienische Weine mit anerkannt geographischer Bezeichnung	
Es wird bescheinigt, dass der Wein	
versandt an die Firma	
durch die Firma	
enthalten in	
versehen mit den Zeichen	
und den Nummern	
mit dem Bruttogewicht von kg	
mit dem Nettogewicht von kg	
in (Produktionsort)	

erzeugt worden ist, dass er von offiziell bewilligten Traubensorten der Zone stammt und der verwendeten, anerkannten geographischen Bezeichnung entspricht.

	(Stempel)
(Ort und Datum)	Der Direktor:

Beilage 3

Liste gemäss Artikel 3 des Abkommens

Trient – Tiroler Etschland
Atesino/ Tiroler

Venezien
Chiaretto di Verona
Val d'Illasi
Val Traminia

Friaul – Julisch Venezien
Friuli Venezia Giulia mit Nennung der in der Gegend zulässigen Traubensorte

Emilia – Romagna
Filtrato dolce Ancellotta dell'Emilia
Emilia

Toskana
Aleatico di Portoferraio
Vin Santo toscano

Latium
Grottaferrata

Campania
Conca
Gragnano
Campania

Basilicata
Lucania

Kalabrien
Moscato di Cosenza
Calabria

Sizilien
Corvo di Casteldaccia
Trapani
Eloro
Mamertino

Sardinien
Alghero
Nuoro
Sassari

Beilage 4

(Stelle, welche das Zeugnis ausstellt) Nr.

Spezielles Zeugnis gemäss Artikel 3 des italienisch-schweizerischen Abkommens vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz

Es wird bescheinigt, dass der Wein

versandt an die Firma

durch die Firma

enthalten in

versehen mit den Zeichen

und den Nummern

mit dem Bruttogewicht von kg

mit dem Nettogewicht von kg

in Italien erzeugt wurde, und zwar in der Region von

(Stempel)

(Ort und Datum)

Der Direktor:

Beilage 5

(Stelle, welche das Zeugnis ausstellt) Nr.

Analysenzzeugnis

betreffend die Probe aus der Sendung von
Naturwein*, avinertem Wein*, perlendem Wein (pétillant)*, Süss-
wein*, Weinspezialität*, Mistella*, Schaumwein*, Wermut*, oder
anderem aromatisiertem Wein*
* Das Zutreffende ist zu unterstreichen

mit der Ursprungsbezeichnung

oder der anerkannten geographischen Bezeichnung

oder der Herkunftsbezeichnung

nach der Schweiz versandt durch die Firma

an die Firma

enthalten in

versehen mit den Zeichen und den Nummern

mit dem Bruttogewicht von kg

mit dem Nettogewicht von kg

Die vorliegende Probe wurde erhoben am , gemäss den

Weisungen des italienisch-schweizerischen Abkommens vom

durch und untersucht durch

(Laboratorium, welches das Analysenzeugnis ausstellt)

Das Siegel wurde bei Vornahme der Untersuchung als unverletzt
befunden.

Untersuchungsergebnisse

(Untersuchung, ausgeführt nach den durch die Konvention des OIV vom 13. Oktober 1954 – Beilage A – genehmigten Methoden und, mangels solcher, nach den amtlichen italienischen Methoden)

A. Organoleptische Prüfung

Klarheit

Aussehen

Geruch

Geschmack

B. Physikalisch-chemische Untersuchung

Dichte 20°/20°

Alkoholgehalt in Volumenprozenten

Extragehalt, berechnet aus der Dichte g/l

Zucker (vor Inversion) g/l

Zucker (nach Inversion) g/l

Gesamtsäure (als Weinsäure berechnet) g/l

Flüchtige Säure (als Essigsäure berechnet) g/l

Asche g/l

Gesamte schweflige Säure (Weisswein) mg/l

(die freie schweflige Säure darf 35 mg/l nicht übersteigen)

C. Zusätzliche Bestimmungen

Kohlensäure (perlende Weine und Schaumweine)

Schlussfolgerung

Die organoleptische und physikalisch-chemische Prüfung hat ergeben, dass das untersuchte Produkt keine nachteiligen Veränderungen erfahren hat und keine anderen Zusätze enthält als solche, die nach der italienischen und schweizerischen Gesetzgebung zugelassen sind. Die Untersuchung hat im weiteren keinerlei Abweichungen von der Norm ergeben. Die Ware wird als einwandfrei beurteilt.

Die obige Prüfung zeigt, dass der untersuchte Wein natürlich ist, das heisst ein Erzeugnis darstellt, das aus frischem Traubenmost durch alkoholische Gärung gewonnen wurde.¹

(Ort und Datum)

(Stempel)

Der Analyst:

Der Direktor:

¹ Ist ausschliesslich für Weine zu bescheinigen, die nicht als Süssweine, Weinspezialitäten, Mistellen, Wermut und andere aromatisierte Weine gelten.

Accordo italo-svizzero del 25 aprile 1961 sull'esportazione di vini italiani in Svizzera

Sesto Protocollo addizionale

I

Viste le proposte presentate dalla commissione mista di periti in virtù dell'articolo 5 dell'Accordo italo-svizzero del 25 aprile 1961 sull'importazione di vini italiani in Svizzera,

viste le disposizioni prese dall'Italia ai fini di adempiere il quadro di regole fissato dalle Comunità Europee in materia di produzione e di controllo dei vini,

visto il regime applicato dalla Svizzera ai vini esteri con designazione di origine o di provenienza,

l'Accordo italo-svizzero del 25 aprile 1961 sull'esportazione di vini italiani in Svizzera è modificato come segue:

Articolo 1

Certificati d'origine

Ogni spedizione di vino italiano recante l'indicazione «Denominazione di origine controllata» (DOC) o «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) e destinato ad essere messo in commercio in Svizzera deve essere corredata di un certificato d'origine, in doppio esemplare.

Il certificato d'origine non è richiesto nei casi di spedizioni occasionali ed isolate di vino italiano che non superino i 400 litri. Questa eccezione non si applica ai vini speciali (vini dolci, vini spumanti, vini liquorosi, mistelle, vermut, vini aromatizzati, ecc.).

Il certificato d'origine deve garantire che i vini italiani recanti l'indicazione «Denominazione di origine controllata» (DOC) o «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) sono conformi alle disposizioni italiane concernenti i vini in questione, provengono da una regione o da un luogo di produzione ufficialmente delimitato e sono ottenuti da vitigni autorizzati.

Il certificato deve essere steso conformemente all'allegato n. 1.

Articolo 2

Certificati d'indicazione geografica riconosciuta

I vini da tavola italiani recanti un'indicazione geografica riconosciuta in Italia da un decreto ministeriale senza durata di validità predeterminata, destinati ad essere messi in commercio in Svizzera, devono essere corredati di un certificato d'indicazione geografica riconosciuta, in doppio esemplare, attestanti che sono conformi alle disposizioni italiane concernenti i vini in questione, provengono da una regione o da un luogo di produzione ufficialmente delimitato e sono ottenuti da vitigni autorizzati.

Il certificato d'indicazione geografica riconosciuta non è richiesto nei casi di spedizioni occasionali ed isolate di vino italiano che non superino i 400 litri. Questa eccezione non si applica ai vini speciali (vini dolci, vini spumanti, vini liquorosi, mistelle, vermut, vini aromatizzati, ecc.).

Il certificato d'indicazione geografica riconosciuta deve essere redatto conformemente all'allegato n. 2.

Articolo 3

Certificati speciali

I vini italiani senza indicazione d'origine e senza indicazione geografica riconosciuta, enumerati nell'allegato n. 3, destinati ad essere messi in commercio in Svizzera, devono essere corredati di uno speciale certificato, in doppio esemplare, attestante la provenienza regionale della merce.

Il certificato speciale non è richiesto nei casi di spedizioni occasionali ed isolate di vino italiano che non superino i 400 litri. Questa eccezione non si applica ai vini speciali (vini dolci, vini spumanti, vini liquorosi, mistelle, vermut, vini aromatizzati, ecc.).

I certificato speciale deve essere redatto conformemente all'allegato n. 4 del presente accordo.

Articolo 4

Liste dei vini e degli organismi di certificazione e certificati d'analisi

A) Liste dei vini e degli organismi di certificazione

Al momento dell'entrata in vigore del sesto protocollo addizionale al presente accordo e, in caso di modificazione, prima del 30 settembre di ogni anno, le autorità italiane competenti comunicano alle autorità svizzere la lista dei vini costituenti l'oggetto di decreti ministeriali che riconoscono loro l'indicazione «Denominazione di origine controllata» (DOC) o «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) o ancora un'indicazione geografica riconosciuta ai sensi dell'articolo 2. Questa comunicazione menzionerà le coordinate dei rispettivi decreti ministeriali, nonché gli organismi che dispongono in Italia di una competenza territoriale sul luogo di produzione dei vini in questione e sono pertanto abilitati a rilasciare i certificati richiesti. Le modificazioni entrano in vigore il primo giorno dell'anno successivo.

La lista dei vini e degli organismi di certificazione comunicata giusta il capoverso precedente è pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC).

B) Certificati d'analisi

Ogni spedizione di vino italiano destinato ad essere messa in commercio in Svizzera deve essere corredata di un certificato d'analisi, in doppio esemplare, eccezione fatta delle spedizioni occasionali ed isolate che non superino i 400 litri. Il certificato d'analisi deve essere redatto conformemente all'allegato n. 5 del presente accordo.

Nella misura in cui il vino reca l'indicazione «Denominazione di origine controllata» (DOC) o «Denominazione di origine controllata e garantita» (DOCG) o ancora un'indicazione geografica riconosciuta ai sensi dell'articolo 2, il certificato d'analisi deve essere rilasciato dall'organismo competente designato nella lista menzionata alla lettera A del presente articolo. Per gli altri vini, il certificato d'analisi deve essere rilasciato dagli stessi organismi, nella misura in cui dispongono della competenza territoriale sul luogo di produzione del vino in questione.

L'esame organolettico e fisico-chimico deve garantire che il prodotto analizzato è esente da alterazioni, che non ha subito altre aggiunte se non quelle autorizzate dalle legislazioni italiana e svizzera, che non presenta alcuna anomalia e che è di buona qualità. Questo esame deve, inoltre, garantire (salvo per i vini speciali) che il vino analizzato è stato ottenuto dalla fermentazione alcolica del mosto di uva fresca.

Su richiesta presentata tempestivamente dall'esportatore, gli organismi abilitati a rilasciare i certificati d'analisi, procederanno al prelievo dei campioni necessari per l'analisi e ne conserveranno un campione testimonio durante almeno sei mesi. Il prelievo dei campioni per l'analisi avrà luogo in conformità alle vigenti prescrizioni italiane.

Articolo 5

(nessun cambiamento)

Articolo 6

(nessun cambiamento)

II

Il presente protocollo addizionale ed i suoi allegati prenderanno effetto dopo che le parti contraenti si saranno comunicate il buon esito della procedura richiesta per la loro messa in vigore. Simultaneamente, le seguenti disposizioni dell'Accordo del 25 aprile 1961 sull'esportazione di vini italiani in Svizzera sono abrogate: articoli 1, 2, 3 e 4 nonché gli allegati 1 a 5. Sono parimenti abrogati i protocolli addizionali 1 a 5.

Firmato a Berna il 28 giugno 1990, in duplice esemplare originale in lingua francese

Per la Confederazione svizzera
Silvio Arioli

Per la Repubblica italiana
Bruno Martuscelli

Allegato 1	
(Istituito che rilascia il certificato)	no
Certificato d'origine per l'esportazione in Svizzera di vini italiani recanti l'indicazione DOC o DOCG	
Si certifica che il vino	
spedito alla ditta	
dalla ditta	
contenuto in	
recante le marche	
ed i numeri	
del peso lordo di kg	
del peso netto di kg	
è stato prodotto a (luogo di produzione)	
proviene da vitigni autorizzati della zona, presenta all'esame fisico-chimico ed organolettico le caratteristiche di un vino naturale di detta origine e corrisponde all'indicazione DOC, DOCG utilizzata.	
(bollo)	
(luogo), (data)	Il direttore:

Allegato 2	
(Istituito che rilascia il certificato)	no
Certificato per l'esportazione in Svizzera di vini italiani con indicazione geografica riconosciuta	
Si certifica che il vino	
spedito alla ditta	
dalla ditta	
contenuto in	
recante le marche	
ed i numeri	
del peso lordo di kg	
del peso netto di kg	
è stato prodotto (luogo di produzione)	
proviene da vitigni autorizzati della zona e corrisponde all'indicazione geografica riconosciuta utilizzata.	
(bollo)	
(luogo), (data)	Il direttore:

Allegato 3	
Lista secondo l'articolo 3 dell'Accordo	
Regione Trentino Alto Adige Atesino/Tiroler	
Veneto Chiarretto di Verona Val d'Illasi Val Tramigna	
Friuli Venezia Giulia Friuli Venezia Giulia con nome di vitigno autorizzato nella regione	
Emilia Romagna Filtrato dolce Ancellotta dell'Emilia Emilia	
Toscana Aleatico di Portoferraio Vin Santo toscano	
Lazio Grottaferrata	
Campania Conca Gragnano Campania	
Basilicata Lucania	
Calabria Moscato di Cosenza Calabria	

Sicilia Corvo di Casteldaccia Trapani Eloro Mamertino	
Sardegna Alghero Nuoro Sassari	
Allegato 4	
(Istituito che rilascia il certificato)	no
Certificato speciale per l'esportazione in Svizzera di vini italiani ai sensi dell'articolo 3 dell'Accordo italo-svizzero del 25 aprile 1971	
Si certifica che il vino	
spedito alla ditta	
dalla ditta	
contenuto in	
recante le marche	
ed i numeri	
del peso lordo di kg	
del peso netto di kg	
è stato prodotto in Italia, nella regione di	
(bollo)	
(luogo), (data)	Il direttore:

Allegato 5	
(Istituito che rilascia il certificato)	no
Certificato d'analisi	
del campione concernente un invio di vino naturale*, vino «viné»*, vino frizzante*, vino dolce*, vino speciale*, Mistella*, vino spumante*, vermut*, o altri vini aromatizzati* * sottolineare ciò che fa al caso	
recante la designazione d'origine	
o l'indicazione geografica riconosciuta	
o la designazione di provenienza	
spedito in Svizzera dalla ditta	
alla ditta	
contenuto in	
recante le marche	
ed i numeri	
del peso lordo di kg	
del peso netto di kg	
Il campione indicato è stato prelevato il _____, secondo le direttive	
dell'Accordo italo-svizzero del _____, da _____,	
e analizzato da _____	
(Laboratorio che rilascia il certificato)	
Il sigillo è stato riconosciuto intatto al momento dell'analisi.	

Risultato dell'analisi	
(Analisi eseguita secondo i metodi approvati dalla convenzione dell'O.I.V. del 13. ottobre 1954 – allegato A – e in mancanza di tali, secondo i metodi ufficiali italiani)	
A. Esame organolettico	
Limpidezza	Aspetto
Odore	Sapore

B. Esame fisico-chimico	
Densità 20°/20°	
Alcol % in volume	
Estratto secco totale (densimetrico) g/l	
Zuccheri anteinversione g/l	
Zuccheri postinversione g/l	
Acidità totale (in acido tartarico) g/l	
Acidità volatile (in acido acetico) g/l	
Ceneri g/l	
Anidride solforosa totale (vino bianco) mg/l	
(L'anidride solforosa libera non supera 35 mg/l)	

C. Dati complementari	
Anidride carbonica (vini frizzanti e vini spumanti)	
Conclusioni	
L'esame organolettico e fisico-chimico ha dimostrato che il prodotto analizzato è esente da alterazioni e non ha subito altre aggiunte all'infuori di quelle autorizzate dalle legislazioni italiana e svizzera. Inoltre, l'analisi non ha rivelato alcuna anomalia e la merce può essere considerata di buona qualità.	
L'esame di cui sopra ha inoltre dimostrato che il vino analizzato è naturale, vale a dire che è stato ottenuto dalla fermentazione alcolica del mosto di uva fresca ¹ .	
(luogo), (data)	(bollo)
L'analizzatore:	Il direttore:

¹ Da certificare solo per i vini all'infuori dei vini dolci, vini speciali, Mistelle, vermut ed altri vini aromatizzati.

Ordonnance concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités

Modification du 17 juillet 1990

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I

L'ordonnance du 7 juin 1972¹ concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités est modifiée comme il suit:

Art. 1er Italie
Italie

«Denominazione di origine controllata» DOC et
«Denominazione di origine controllata e garantita» DOCG

ainsi que les vins de table avec indication géographique et quelques vins de choix typiques sans indication d'origine ou indication géographique reconnue, selon le VI^e Protocole additionnel à l'accord du 25 avril 1961 concernant l'exportation de vins italiens en Suisse.

II

La présente modification entre en vigueur le 15 août 1990.

17 juillet 1990 Département fédéral de l'économie publique
Delamuraz

¹ RS 916 145.114

Verordnung betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweine

Änderung vom 17. Juli 1990

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I

Die Verordnung vom 7. Juni 1972¹ betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweine wird wie folgt geändert:

Art. 1 Italien
Italien

«Denominazione di origine controllata» DOC und
«Denominazione di origine controllata e garantita» DOCG

sowie Tafelweine mit geographischer Herkunftsbezeichnung und einige ausgewählte typische Weine ohne Ursprungs- oder anerkannte geographische Herkunftsbezeichnung, gemäss VI. Zusatzprotokoll zum Abkommen vom 25. April 1961 über die Ausfuhr italienischer Weine nach der Schweiz.

II

Diese Änderung tritt am 15. August 1990 in Kraft.

17. Juli 1990 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Delamuraz

² SR 916 145.114

Liste des vins DOC et DOCG italiens

Liste der italienischen DOC- und DOCG-Weine

Elenco per regione dei vini DOC e DOCG italiani al luglio 1989

Legenda
b = bianco f = frizzante
r = rosso o rosato l = liquoroso
s = spumante p = passito

N.B. Per i vini riportanti il nome di vitigni N = rosso, B = bianco, G = bianco

Valle d'Aosta

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Valle d'Aosta	bianco, rosso o rosato Arnad-Montjovet, Donnas, Enfer d'Arvier, Torrette, Blanc de Morgex et de la Salle, Chambave moscato, Chambave moscato passito, Chambave rosso, Nus Pinot grigio, Nus Pinot grigio passito, Nus rosso Gamay N, Muller Thurgau B, Pinot nero N

Piemonte

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Asti o Asti Spumante o Moscato d'Asti Spumante	
2 r	Barbaresco	
3 r	Barbera d'Alba	
4 r	Barbera d'Asti	
5 r	Barbera del Monferrato	
6 r	Barolo	
7 r	Boca	
8 r	Brachetto d'Acqui	
9 r	Bramaterra	
10 r	Carema	
11 r, b	Colli Tortonesi	Barbera N, Cortese B
12 b	Cortese dell'Alto Monferrato	
13 r	Dolcetto d'Acqui	
14 r	Dolcetto d'Alba	
15 r	Dolcetto d'Asti	
16 r	Dolcetto di Diano d'Alba	
17 r	Dolcetto di Dogliani	
18 r	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	
19 r	Dolcetto d'Ovada	
20 b	Erbaluce di Caluso o Caluso	
21 r	Fara	
22 r	Freisa d'Asti	
23 r	Freisa di Chieri	
24 r	Gabiano	
25 r	Gattinara	
26 b	Gavi o Cortese di Gavi	
27 r	Ghemme	
28 r	Grignolino d'Asti	
29 r	Grignolino del Monferrato Casalese	
30 r	Lessona	
31 r	Malvasia di Casorzo d'Asti	
32 r	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	
33 r	Nebbiolo d'Alba	
34 r	Roero	
35 r	Rubino di Cantavenna	
36 r	Ruchè di Castagnole Monferrato	
37 r	Sizzano	

Liguria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Cinque Terre e Cinque Terre Sciacchetrà	
2 b, r	Riviera Ligure di Ponente	Ormeasco, Ormeasco superiore, Ormeasco Schiacciato, Pigato B, Rossese N, Vermentino B
3 r	Rossese di Dolceacqua o Dolceacqua	

Lombardia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Botticino	
2 b, r	Capriano del Colle	rosso Trebiano B
3 r	Cellatica	
4 b, r	Colli Morenici Mantovani del Garda	bianco, rosso e rosato
5 b, r	Franciacorta	bianco, rosso
6 r	Lambrusco Mantovano	frizzante, rosso e rosato
7 b	Frizzante Lugana	
8 b, r	Oltrepò Pavese	rosso, rosso riserva, rosato, Buttafuoco, Sangue di Guida, spumante, moscato liquoroso dolce, moscato liquoroso secco Barbera N, Bonarda N, Cortese B, Moscato B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Riesling italiano B, Riesling renano B
9 r	Riviera del Garda Bresciano	
10 r	San Colombano al Lambro o San Colombano	
11 b	Tocai di San Martino della Battaglia	
12 b, r	Valcalepio	bianco, rosso
13 r	Valtellina	Sassella, Grumello, Inferno, Valgella

Trentino Alto Adige

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Alto Adige (Südtiroler)	Cabernet N, Chardonnay B, Lagrein rosato N (L. Kretzer Grieser L. o L. di Gries), Lagrein scuro N (L. Dunkel-Grieser L. o L. di Gries), Malvasia B (Malvasier), Merlot N, Moscato giallo B (Goldmuskateller o Goldenmuskateller), Moscato rosa G (Rosenmuskateller), Muller Thurgau B (Riesling Sylvaner), Pinot bianco B (Weiss Burgunder), Pinot grigio G (Rulander), Pinot nero N (Blauburgunder), Riesling italiano B (Welschriesling), Riesling renano B (Rheinriesling), Sauvignon B, Schiava N (Vernatsch), Sylvaner B, Traminer aromatico B classico
2 r	Caldero o Lago di Caldaro (Kalterer oder Kalterersee)	
3 r	Casteller	
4 r	Colli di Bolzano (Bozner Leiten)	
5 r	Meranese di Colina (Meraner Hügel)	classico
6 r	Santa Maddalena	classico
7 b, r	Sorni	bianco e rosso
8 b	Terlano (Terlaner)	classico Chardonnay B, Muller Thurgau B, Pinot bianco B, Riesling italiano B, Riesling renano B, Sauvignon B, Sylvaner B
9 r	Teroldego Rotaliano	
10 b, r	Trentino	bianco, rosso e Vin Santo Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Lagrein N, Marzemino N, Merlot N, Moscato giallo B, Moscato rosa G, Muller Thurgau B, Nosiola N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Riesling italiano B, Riesling renano B, Traminer aromatico B
11 b, r	Valdadige (Etschtaler)	bianco, rosso e rosato Pinot grigio G, Schiava N
12 b	Valle Isarco	Bressanone Muller Thurgau B, Pinot grigio G, Sylvaner B, Traminer aromatico B, Veltliner B

Veneto

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Bardolino	classico
2 b	Bianco di Custoza	
3 b, r	Breganze	bianco e rosso Cabernet N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Vespaiola B
4 b, r	Colli Berici	Cabernet N, Garganega B, Merlot N, Pinot bianco B, Sauvignon B, Tocai bianco B, Tocai rosso N
5 b, r	Colli Euganei	bianco e rosso Cabernet N, Moscato B, Merlot N, Pinot bianco B, Tocai italiano B
6 b	Gambellara	Recioto, Vin Santo
7 b	Lessini Durello	
8 b, r	Lison-Pramaggiore	classico Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling italiano B, Sauvignon B, Tocai italiano B, Verduzzo B
9 b	Lugana	
10 b, r	Montello e Colli Asolani	Cabernet N, Merlot N, Prosecco B
11 b	Prosecco di Conegliano - Valdobbiadene	Superiore di Cartizze
12 b	Soave e Recioto di Soave	classico
13 b	Tocai di San Martino della Battaglia	
14 b, r	Valdadige (Etschtaler)	bianco, rosso e rosato Pinot grigio G, Schiava N
15 r	Valpolicella e Recioto della Valpolicella	classico e amarone
16 b, r	Vini del Piave o Piave	Valpantena Cabernet N, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Raboso N, Tocai B, Verduzzo B

Friuli Venezia Giulia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Aquileia o Aquileia del Friuli	rosato Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling renano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Traminer aromatico B, Verduzzo friulano B
2 b, r	Carso	Malvasia B, Terrano N
3 b, r	Collio Goriziano o Collio	Cabernet franc N, Malvasia B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Riesling italiano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Traminer B
4 b, r	Colli Orientali del Friuli	Cabernet N, Merlot N, Picolit B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Refosco N, Ribolla B, Riesling renano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Verduzzo B
5 b, r	Grave del Friuli	rosato Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling renano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Traminer aromatico B, Verduzzo friulano B
6 b, r	Isonzo o Isonzo del Friuli	bianco e rosso Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling italiano B, Riesling renano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Traminer aromatico B, Verduzzo friulano B
7 b, r	Latisana del Friuli	
8 b, r	Lison-Pramaggiore	classico Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Refosco N, Tocai friulano B, Verduzzo friulano B

Emilia Romagna

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Albana di Romagna	
2 b	Bianco di Scandiano	
3 r	Cagnina di Romagna	
4 b, r	Colli Bolognesi-Monte San Pietro-Castelli Medicevali	Barbera N, Cabernet Sauvignon N, Merlot N, Pignoletto B, Pinot bianco B, Riesling italico B, Sauvignon B
5 b, r	Colli di Parma	rosso
6 b, r	Colli Piacentini	Malvasia B, Sauvignon B, Gutturmo, Monterosso Val d'Arda, Trebbianino Val Trebbia, Val Nure
7 r	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Barbera N, Bonarda N, Malvasia B, Ortrugo B, Pinot grigio B, Pinot nero N, Sauvignon B
8 r	Lambrusco Reggiano	
9 r	Lambrusco Salamino di Santa Croce	
10 r	Lambrusco di Sorbara	
11 b	Montuni del Reno	
12 b	Pagadebit di Romagna	
13 r	Sangiovese di Romagna	
14 b	Trebbiano di Romagna	

Toscana

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Bianco della Valdichiana	Vin Santo
2 b	Bianco delle Colline Lucchesi	
3 b	Bianco di Pitigliano	
4 b	Bianco Pisano di S. Torpè	Vin Santo
5 b	Bianco Vergine Valdichiana	
6 b, r	Bolgheri	bianco e rosato
7 r	Brunello di Montalcino	
8 b	Candia dei Colli Apuani	
9 b, r	Carmignano	rosso, rosato e Vin Santo
10 r	Chianti	classico
11 b, r	Elba	Colli Aretini, Colli Fiorentini, Colline Pisane, Colli Senesi, Montalbano, Rufina
12 b, r	Montecarlo	bianco e rosso
13 b, r	Montescudaio	bianco, rosso e Vin Santo
14 r	Morellino di Scansano	
15 b	Moscadello di Montalcino	
16 b, r	Parrina	bianco, rosso e rosato
17 b, r	Pomino	bianco, rosso e Vin Santo
18 r	Rosso delle Colline Lucchesi	
19 r	Rosso di Montalcino	
20 r	Val d'Arbia	Vin Santo
21 b	Vernaccia di San Gimignano	
22 r	Vino Nobile di Montepulciano	

Marche

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Bianchetto del Metauro	
2 b	Bianco dei Colli Maceratesi	
3 b	Falerio dei Colli Ascolani	
4 r	Lacrima di Morro o Lacrima di Morro d'Alba	
5 r	Rosso Conero	
6 r	Rosso Piceno	
7 r	Sangiovese dei Colli Pesaresi	
8 b	Verdicchio dei Castelli di Jesi	classico
9 b	Verdicchio di Matelica	
10 r	Vernaccia di Serrapetrona	

Umbria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Colli Altotiberini	bianco, rosso e rosato
2 b, r	Colli del Trasimeno	bianco e rosso
3 b, r	Colli Perugini	bianco, rosso e rosato
4 r	Montefalco	rosso
5 b	Orvieto	Sangrati N
6 b, r	Torgiano	classico

Abruzzo

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Montepulciano d'Abruzzo	
2 b	Trebbiano d'Abruzzo	

Molise

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Biferno	bianco, rosso e rosato
2 b, r	Pentro di Isernia	bianco, rosso e rosato

Lazio

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Aleatico di Gradoli	
2 b, r	Aprilia	Merlot N, Sangiovese N, Trebbiano B
3 b	Bianco Capena	
4 b, r	Cerveteri	bianco e rosso
5 r	Cesane di Affile	
6 r	Cesane di Olevano	
7 r	Romano	
8 b	Cesane del Piglio	
9 b	Colli Albani	
10 b, r	Colli Lanuvini	bianco e rosso
11 b	Cori	
12 b	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	
13 b	Frascati	cannellino
14 b	Marino	
15 b	Montecompatri Colonna	
16 b, r	Orvieto	classico
17 b	Velletri	bianco e rosso
18 b	Zagarolo	

Campania

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Capri	bianco e rosso
2 b	Fiano di Avellino	
3 b	Greco di Tufo	
4 b, r	Ischia	bianco e rosso
5 b, r	Solopaca	bianco e rosso
6 r	Taburno o Aglianico del Taburno	rosso e rosato
7 r	Taurasi	
8 b, r	Vesuvio	bianco, rosso rosato e Lacryma Christi

Basilicata

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Aglianico del Vulture	vecchio

Puglia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 r	Aleatico di Puglia	
2 r	Alezio	rosso
3 r	Brindisi	rosso e rosato
4 r	Cacc'e' mmitte di Lucera	
5 r	Copertino	
6 b, r	Gioia del Colle	bianco, rosso e rosato
7 b	Gravina	Aleatico N, Primitivo N
8 b, r	Leverano	bianco e rosso
9 b	Locorotondo	
10 b	Martina o Martina Franca	
11 r	Matino	rosso e rosato
12 r	Nardò	rosso e rosato
13 r	Orta Nova	rosso e rosato
14 b, r	Ostuni	bianco
15 r	Primitivo di Manduria	Ottavianello N
16 r	Rosso Barletta	
17 r	Rosso Canosa	
18 r	Rosso di Cerignola	
19 r	Salice Salentino	
20 b, r	San Severo	bianco, rosso e rosato
21 r	Squinzano	

Calabria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r	Cirò	bianco, rosso, rosato e classico
2 r	Donnici	
3 b	Greco di Bianco	
4 r	Lamezia	
5 b, r	Melissa	bianco e rosso
6 r	Pollino	
7 r	Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto	
8 r	Savuto	

Sicilia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b	Alcamo o Bianco Alcamo	
2 r	Cerasuolo di Vittoria	
3 b, r	Etna	bianco, rosso e rosato
4 r	Faro	
5 b	Malvasia delle Lipari	
6 b, r	Marsala	Cremoso vino aromatizzato o Cremoso Zabaione
7 b	Moscato di Noto	vino aromatizzato, Fine, Superiore, Riserva, Vergine, e/o Soleras, Stravecchio naturale
8 b	Moscato di Pantelleria	
9 b	Moscato di Siracusa	

Sardegna

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
1 b, r f	Arborea	Sangiovese N, Trebbiano B
2 r	Campidano di Terralba o Terralba	
3 r	Cannonau di Sardegna	Capo Ferrato, Oliena
4 r	Carignano del Sulcis	
5 r	Girò di Cagliari	
6 b l	Malvasia di Bosa	
7 b l	Malvasia di Cagliari	
8 r	Mandrolisai	
9 l	Monica di Cagliari	
10 r	Monica di Sardegna	
11 b	Moscato di Cagliari	
12 b s, f	Moscato di Sardegna	Gallura, Tempio Pausania o Tempio
13 b l	Moscato di Sorso- Sennori o di Sorso o di Sennori	
14 b l	Nasco di Cagliari	
15 b f	Nuragus di Cagliari	
16 b	Vermentino di Gallura	
17 b	Vermentino di Sardegna	
18 b s l	Vernaccia di Oristano	

Aggiornamento elenco vini DOC e DOCG al 25. 6. 1990

L'aggiornamento riguarda sia le modifiche che le integrazioni alle Denominazioni di origine già esistenti (che non comportano variazioni della numerazione in codice), che l'inclusione di nuove Denominazioni di origine riconosciute nel frattempo (che comportano variazione alla numerazione di codice).

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
Piemonte		
16 r	Dolcetto di Diano d'Alba o Diano d'Alba	rosso superiore Arneis B
34 r, b s	Roero	
Liguria		
1bis r, b f	Colli di Luni	rosso riserva Vermentino B
Friuli Venezia Giulia		
3 b, r	Collio Goriziano o Collio	bianco, rosso, riserva Cabernet franc, Cabernet Sauvignon, Cabernet, Merlot, Pinot nero, Chardonnay, Malvasia istriana, Muller Thurgau, Picolit, Pinot bianco, Pinot grigio, Ribolla gialla, Riesling italico, Riesling renano, Sau- vignon, Tocai friulano, Traminer aromatico
4 b, r	Colli Orientali dei Friuli	rosato, Ramandolo, Ramandolo Classico, riserva Cabernet N, Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Malvasia istriana B, Merlot N, Picolit B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Refosco dal Peduncolo rosso N, Ribolla gialla B, Riesling renano B, Sauvignon B, Schioppettino N, Tocai friulano B, Traminer aromatico B
Emilia Romagna		
1bis b, r f	Bosco Eliceo	bianco Fortana N, Merlot N, Sauvignon B
Toscana		
2bis b 5 b s	Bianco dell'Empolese Bianco Vergine Valdi- chiana	Vinsanto
10bis b, r	Colli di Luni	rosso riserva Vermentino B
20bis b, r	Val di Cornia	bianco, rosso, rosato riserva riserva
22 r	Vino Nobile di Montepulciano	
Umbria		
1bis b, r	Colli Amerini	bianco, rosso, rosato novello, Malvasia
2bis b, r	Colli Martani	Sangiovese riserva, Grechetto di Todì, Grechetto B, Sangiovese N, Trebbiano B
Lazio		
11 b s	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	
Campania		
1bis b, r	Cilento	bianco, rosso e rosato Aglianico N
1ter b, r	Falerno del Massico	bianco, rosso e rosso riserva, Primitivo riserva o vec- chio Primitivo N
Puglia		
8bis b, r s, f	Lizzano	bianco rosso, rosato, giovane, novello, superiore Malvasia nera N, Negro amaro N
Sardegna		
4 r f	Carignano del Sulcis	rosso, rosato riserva

Liste des vins avec indication géographique italienne reconnue

Liste der Weine mit anerkannter geographischer italienischer Bezeichnung

Elenco dei vini ad indicazione geografica italiani, suddivisi per regione, autorizzati in via definitiva con specifici decreti ministeriali, al giugno 1989

Legenda

b = bianco

r = rosso o rosato

N.B. Per i vini riportanti il nome di vitigni N = rosso, B = bianco, G = bianco

Piemonte

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Agliano DM 23. 5.87 GU 138-16. 6.87	bianco e rosso
102	Barengo DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	
103	Bricco del Drago DM 22. 7.87 GU 196-24. 8.87	
104	Briona DM 1. 3.88 GU 91-19. 4.88	
105 b, r	Canavese DM 6. 4.89 GU 107-10. 5.89	bianco e rosso
106 b, r	Colline Novaresi DM 1. 4.89 GU 108-11. 5.89	Barbera N, Erbaluce B, Nebbiolo N bianco e rosso
107 b, r	Corneliano DM 12. 3.88 GU 92-20. 4.88	Barbera N, Bonarda N, Croatina N, Durasa N, Erbaluce B, Nebbiolo N, Vespolina N
108 b	Cossano Belbo-Rocchetta Belbo DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	bianco e rosso Favorita B
109	Langhe DM 25. 9.87 GU 258- 4.11.88	Arneis B, Barbera N, Bonarda Piemontese N, Brachetto N, Cabernet Franc N, Caber- net Sauvignon N, Chardonnay B, Cortese N, Dolcetto N, Favorita B, Freisa N, Grigno- lino N, Moscato Bianco B, Nebbiolo N, Pelaverga N, Pinot Bianco B, Pinot Grigio G, Pinot Nero N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sauvignon B
110	Maggiora DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	
111	Mombaruzzo DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	
112	Moncalvo DM 11. 5.88 GU 140-16. 6.88	
113 b, r	Monte DM 12. 3.88 GU 92-20. 4.88	bianco e rosso
114 b, r	Piemonte DM 16. 7.88 GU 223-22. 9.88	Aleatico N, Arneis B, Avana N, Avarengo N, Barbera N, Barbera Bianca B, Bonarda Piemontese N, Brachetto N, Ciliegiole N, Cortese B, Croatina N, Dolcetto N, Doux d'Henry N, Durasa N, Erbaluce B, Favorita B, Freisa N, Grignolino N, Lambrusca di Alessandria N, Malvasia di Casorzo N, Mal- vasia di Schierano N, Merlot N, Moscato Bianco B, Moscato Nero N, Muller Thurgau B, Nebbiolo N, Neretta Cuneese N, Neretto di Bairo N, Pinot Bianco B, Pinot Grigio G, Pinot Nero N, Plassa N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sangiovese B, Sauvignon B, Timorasso B, Uva rara N, Vespolina N
115 b	Piobesi DM 11. 5.88 GU 140-16. 6.88	bianco
116	Ricaldone DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	Favorita B
117	Rocchetta Tanaro DM 16. 3.88 GU 89-16. 4.88	
118	Romagna Sesia DM 20. 2.88 -GU 77- 1. 4.88	
119 b, r	Roppolo DM 5. 8.87 GU 198-26. 8.87	bianco e rosso
120	Serra d'Ivrea DM 26. 5.89 GU 133- 9. 6.89	Ancellotta N, Avana N, Avarengo N, Bar- bera N, Bonarda Piemontese N, Brachetto N, Cabernet Franc N, Cabernet Sauvignon N, Ciliegiole N, Croatina N, Dolcetto N, Doux d'Henry N, Freisa N, Lambrusca di Alessandria N, Malvasia di Schierano N, Merlot N, Nebbiolo N, Neretta Cuneese N, Neretto di Bairo N, Plassa N, Sangiovese B, Uva rara N, Vespolina N
121	Suno DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	
122	Valle Cerrina DM 26. 5.89 GU 133- 9. 6.89	Aleatico N, Bonarda Piemontese N, Bra- chetto N, Cabernet Franc N, Cabernet Sau- vignon N, Chardonnay B, Cortese B, Cro- atina N, Dolcetto N, Favorita B, Freisa N, Lambrusca d'Alessandria N, Malvasia di Casorzo N, Merlot N, Moscato Bianco B, Moscato Nero N, Muller Thurgau B, Neb- biolo N, Pinot Bianco B, Pinot Grigio G, Pinot Nero N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sangiovese B, Sauvignon B, Syl- vaner Verde B, Ti morasso B, Traminer aro- matico rosso
123 r	Veza DM 16. 3.88 GU 92-20. 4.88	Favorita B
124 r	Viverone DM 3. 2.88 GU 49-29. 2.88	rosso

Liguria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101	Provincia di Savona DM 3. 8.88 GU 223-22. 8.88	Lumassina B, Sangiovese N
102 b	Quiliano DM 3. 8.88 GU 223-22. 9.88	bianco
103 b, r	Val Polcevera DM 13. 3.89 GU 81- 7. 4.89	Lumassina B, Sangiovese N bianco, rosso e rosato

Lombardia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101	Alto Minico DM 26. 4.84 GU 132-15. 5.84	Merlot N, Pinot, Tocai
102 b, r	Lombardia DM 2. 8.89 GU 195-22. 8.89	bianco, rosso e rosato Barbera N, Cabernet Sauvignon N, Pinot grigio G, Pinot
103 b, r	Provincia di Sondrio DM 23. 5.88 GU 159- 8. 7.88	bianco, rosso e rosato Nebbiolo, Rossolan
104	Scanzorosciate DM 20. 2.88 GU 77- 1. 4.88	bianco, rosso e rosato Barbera N, Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Merlot N, Moscato di Scanzo

Province autonome di Trento e Bolzano

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Ala DM 22. 9.89 GU 249-24.10.89	bianco, rosso e rosato Cabernet N, Marzemino N, Merlot N, Moscato giallo B, Pinot Bianco B
102 b, r	Aldeno DM 22. 9.8	Chardonnay B, Merlot N, Pinot Bianco B, Veltliner B
103 b, r	San Michele All'Adige DM 22. 9.89 GU 248-23.10.89	Cabernet N, Chardonnay B, Muller Thurgau B, Pinot nero N, Rebo N, Schiava Gentile N
104 b, r	Vallagarina DM 2. 3.87 GU 73-28. 3.87	bianco, rosso e rosato Bianchetta Trevigiana B, Cabernet Franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Incrocio Manzoni 6.0.13 B, Kerner B, Lagrein N, Lambrusco a foglia frastagliata N, Marzemino N, Merlot N, Meunier N, Moscato giallo B, Moscato rosa G, Muller Thurgau B, Negrara Trentina N, Nosiola B, Pavana N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Rebo N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Schiava Gentile N, Schiava grigia N, Schiava grossa N, Sylvaner verde B, Teroldego N, Traminer aromatico B, Trebbiano toscano B, Veltliner B

Veneto

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Colli Trevigiani DM 21. 3.85 GU 83- 6. 4.85	bianco, rosso e rosato Cabernet Franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Incrocio Manzoni 2.15 N, Incrocio Manzoni 6.0.13 B, Malbec N, Malvasia istriana B, Marzemino N, Merlot N, Muller Thurgau B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Prosecco B, Raboso Piave N, Raboso veronese N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sauvignon B, Tocai italico B, Traminer aromatico B, Verdisio B, Verduzzo friulano B, Verduzzo Trevigiano B, Wilbacher N, Merlot
102 b, r	Conselvano DM 7. 7.77 GU 284-18.10.77	
103	Friularo di Bagnoli DM 17. 7.77 GU 288-21.10.77	
104	Moletto DM 1. 2.85 GU 40-15. 2.85	Cabernet Franc N, Malbec N, Malvasia istriana B, Marzemino N, Merlot N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Prosecco B, Raboso veronese N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling Italico B, Sauvignon B, Verduzzo friulano B, Verduzzo Trevigiano B
105 b, r	Vallagarina DM 2. 3.87 GU 73-28. 3.87	bianco, rosso e rosato Bianchetta trevigiana B, Cabernet Franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Incrocio Incrocio Manzoni 6.0.13 B, Malbec N, Kerner B, Lagrein N, Lambrusco a foglia frastagliata N, Marzemino N, Meunier N, Merlot N, Moscato giallo B, Moscato rosa G, Muller Thurgau B, Negrara trentina N, Nosiola B, Pavana N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Rebo N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Schiava gentile N, Schiava grigia N, Schiava grossa N, Sylvaner verde B, Teroldego N, Traminer aromatico B, Trebbiano toscano B, Veltliner B
106 b, r	Veneto DM 30. 7.87 GU 193-20. 8.87	bianco, rosso e rosato Ancellota N, Barbera N, Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Durella B, Garganega B, Incrocio bianco fedit 51 C.S.G. B, Incrocio Manzoni 2.15 N, Incrocio Manzoni 6.0.13 B, Lambrusco a foglia frastagliata N, Lambrusco di Sorbara N, Malbec N, Malvasia bianca di Candida B, Marzemino N, Malvasia istriana B, Marzemino N, Merlot N, Moscato bianco B, Moscato giallo B, Muller Thurgau B, Pinella B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Prosecco B, Raboso Piave N, Raboso veronese N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sauvignon B, Tocai friulano B, Tocai rosso N, Traminer aromatico B, Trebbiano di Soave B, Trebbiano toscano B, Verdisio B, Verduzzo friulano B, Verduzzo trevigiano B
107 b, r	Veneto Orientale DM 28.12.84 GU 22-26. 1.85	bianco, rosso e rosato Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Malbec N, Malvasia istriana B, Merlot N, Muller Thurgau B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Raboso veronese N, Raboso veronese N, Refosco dal peduncolo rosso N, Riesling Italico B, Riesling Renano B, Sauvignon B, Traminer aromatico B, Verduzzo friulano B, Verduzzo trevigiano B

Friuli Venezia Giulia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101	Friuli REG. CEE 537/87	Ancellota N, Cabernet franc N, Cabernet Sauvignon N, Chardonnay B, Franconia N, Gamay N, Garganega B, Lambrusco maestri N, Malbec N, Malvasia B lunga o del Chianti B, Malvasia istriana B, Marzemino N, Merlot N, Moscato giallo B, Moscato rosa G, Muller Thurgau B, Piccola nera N, Picolit B, Pignolo N, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Prosecco B, Raboso Piave N, Raboso veronese N, Refosco dal peduncolo rosso N, Refosco Nostrano N, Ribolla gialla B, Riesling italico B, Riesling renano B, Sauvignon B, Semillon B, Schioppettino, Sylvaner verde B, Tazzelenghe N, Terrano N, Tocai friulano B, Traminer aromatico B, Verduzzo friulano B, Verduzzo trevigiano B

Emilia Romagna

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
119 b, r	Colli Imolesi DM 4. 5.89 GU 125-31. 5.89	Sangiovese N, Trebbiano B
158 b, r	Val Tidone DM 11. 5.87 GU 125- 1. 6.87	Barbera N, Bonarda N, Malvasia B, Ortrugo B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Sauvignon N

Toscana

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Alta Valle della Greve DM 22. 3.88 GU 107- 9. 5.88	bianco e rosso
102	Bianco di Nugola DM 6. 6.75 GU 220-20. 8.75	
103 b, r	Cercatoia DM 3. 8.89 GU 195-22. 8.89	bianco e rosso
104 b, r	Colli della Toscana centrale DM 27. 4.84 GU 135-17. 5.84	bianco e rosso e Vin Santo
105 b	Colline di Ama DM 22. 1.88 GU 42-20. 2.88	bianco
106 b, r	Colline tra Siena e Firenze DM 5. 4.88 GU 117-20. 5.88	bianco e rosso
107 b, r	Maremma Toscana DM 22. 3.88 GU 107- 9. 5.88	bianco e rosso
108 r	Monte Antico DM 19. 1.80 GU 128-12. 5.80	rosso
109 b, r	Montecucco DM 7. 1.89 GU 38-15. 2.89	bianco e rosso
110 b, r	Toscana o Toscano DM 3. 8.89 GU 195-22. 8.89	bianco, rosso e Vin Santo Aleatico N, Alicante N, Cabernet Sauvignon N, Canialo N, Chardonnay B, Malvasia B, Pinot grigio G, Sangiovese N, Trebbiano B

Marche

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Marche DM 8. 9.89	bianco, rosso e rosato Bianchetto B, Lacrima N, Malvasia B, Merlot N, Montepulciano N, Passerina B, Pinot bianco B, Pinot grigio G, Pinot nero N, Sangiovese N, Trebbiano B, Verdicchio bianco B

Umbria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Lago di Corbara DM 20. 5.87 GU 147-26. 6.87	bianco e rosso
102 b, r	Umbria DM 4. 9.89 GU 235- 7.10.89	bianco, rosato e rosso Chardonnay B, Grechetto B, Montepulciano N, Pinot grigio G, Sangiovese N, Trebbiano B, Trebbiano spoletino B

Abruzzo

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101	Casalbordino DM 23. 1.88 GU 64-17. 3.88	Sangiovese
102 b, r	Provincia di Chieti DM 10. 6.87 GU 156- 7. 7.87	bianco, rosso e rosato Merlot N, Pinot bianco B, Pinot Grigio G, Pinot nero N, Sangiovese N, Tocai friulano B, Traminer aromatico B

Molise

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Molise DM 23. 1.88 GU 64-17. 3.88	bianco, rosso e rosato Aglanico N, Malvasia B, Montepulciano N, Pinot bianco B, Pinot nero N, Sangiovese N, Sauvignon B

Lazio		
Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Castelli Romani DM 28. 8.89 GU 214-13. 9.89	bianco, rosso e rosato Malvasia B, Montepulciano N, Sangiovese N, Trebbiano B
102 b, r	Circeo DM 21. 7.88 GU 184- 8. 8.89	bianco, rosso e rosato Trebbiano B
103 b, r	Civitella d'Agliano DM 22. 9.89 GU 250-25.10.89	bianco, rosato e rosso Malvasia B, Sangiovese N, Trebbiano B
104	Colli Cimini DM 13. 3.89 GU 81- 7. 4.89	
105 b, r	Colli Etruschi Viterbesi DM 1. 3.88 GU 89-16. 4.88	bianco, rosso e rosato Passerina B
106 b, r	Frusinate DM 18.11.87 GU 2- 4. 1.89	bianco, rosso e rosato bianco e rosso
107 b, r	Genazzano DM 21. 3.82 GU 97- 9. 4.83	
108 b, r	Lazio DM 29. 8.89 GU 214-13. 9.89	bianco, rosso e rosato Cesanese N, Malvasia B, Montepulciano N, Sangiovese N, Trebbiano B
109	Mentana (Monterotondo) DM 19.12.77 GU 55-24. 2.78	
109 b, r	Nettuno DM 2.12.75 GU 39-12. 2.76 DM 5. 4.88 GU 117-20. 5.88	bianco, rosso e rosato Bellone B
110	Pontino DM 5. 4.88 GU 117-20. 5.88	

Campania

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Castel Campagnano DM 5. 9.89 GU 224-25. 9.89	bianco e rosso
102 b, r	Castel San Lorenzo DM 11. 5.78 GU 287-13.10.78	bianco, rosso, rosato e dorato Barbera N
103 b, r	Dugenta DM 23. 1.88 GU 64-17. 3.88	bianco e rosso
104 b, r	Furore DM 5. 9.89	bianco e rosso
105 b, r	Guardiola DM 5. 9.89 GU 229-30. 9.89	bianco, rosso e rosato
106	Ischia REG. CEE 537.87	Biancolella B, Forastera B, Piedirose N
107 b, r	Ravello DM 5. 9.89 GU 224-25. 9.89	bianco, rosso e rosato
108	Sant'Agata dei Goti DM 5. 9.89 GU 237-10.10.89	Aglianico N, Falanghina B, Greco B, Piedirose N
109 b, r	Tramonti DM 5. 9.89 GU 224-25. 9.89	bianco, rosso e rosato

Basilicata

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 r	Acerenza DM 28. 1.88 GU 49-29. 2.88	rosato
102 b, r	Basilicata DM 3. 2.88 GU 49-29. 2.88	bianco, rosso e rosato Chardonnay B, Malvasia bianca di Basilicata o Malvasia B, Moscato bianco o Moscato B, Pinot grigio G

Laboratori autorizzati al rilascio dei certificati di origine e di analisi per l'esportazione dei V.Q.P.R.D. e dei vini da tavola ad indicazione geografica in Svizzera – Aggiornato al giugno 1990.

Regione Valle d'Aosta

- Laboratorio di Sanità Pubblica – Unità Operativa Chimica
Via G. Rey, 5
11100 Aosta

Regione Piemonte

- Istituto Sperimentale per l'Enologia
Via Pietro Micca, 35
14100 Asti
- Istituto Sperimentale per la Nutrizione delle Piante – Sezione Operativa di Torino
Via Ormea, 47
10125 Torino
- Istituto Tecnico Agrario Sperimentale «Umberto I»
Specializzato per la viticoltura e l'enologia
Laboratorio Chimico
12051 Alba (Cuneo)
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Corso Sebastopoli, 3
10134 Torino

Regione Liguria

- Ministero Agricoltura e Foreste – Ufficio Enologico
Ponte Calvi
16126 Genova
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via Rabattino, 6
16126 Genova
- USL n. 3 Imperiese
Via Nizza
18100 Imperia

Regione Lombardia

- Istituto di Chimica Agraria dell'Università degli Studi – Facoltà Agraria
Via Celoria, 2
20133 Milano
- Istituto di Industrie Agrarie dell'Università degli Studi – Facoltà Agraria
Via Celoria, 2
20133 Milano

Puglia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Acquava delle Fonti DM 24.10.87 GU 282- 2.12.87	bianco, rosso e rosato
102 r	Crispiano DM 24. 7.87 GU 195-22. 8.87	rosso e rosato
103	Puglia REG. CEE 537.87	Aglianico N, Chardonnay B, Malvasia N, Moscato B, Negro Amaro N, Pinot bianco, Pinot Nero N, Riesling italico B, Riesling renano B, Sauvignon B
104 b, r	Ruvo di Puglia DM 10. 6.87 GU 156- 7. 7.87	bianco, rosso e rosato Barbera N, Bombino bianco B, Bombino nero N, Lambrusco maestri N, Montepulciano N, Moscato selvatco B, Moscato bianco B, Pampanuto B, Sangiovese N, Uva di Troia N
105 b, r	Salento o Salentino DM 5. 8.68 GU 266-18.10.68	bianco, rosso e rosato
106	Taranto o Tarantino DM 29. 2.89 GU 278- 2.10.80	

Calabria

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Esaro DM 1.12.84 GU 27- 1. 2.85	bianco, rosso e rosato
102	Verbicaro DM 10. 6.80 GU 344-17.12.80	

Sicilia

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Bonera DM 12. 7.88 GU 201-27. 8.88	bianco e rosso
102	Camarro DM 25.11.77 GU 22-23. 1.78	
103	Comarca di Naro DM 10. 6.87 GU 156- 7. 7.87	Barbera N, Calabrese N, Insoia o Ausonica B, Malvasia bianca B, Trebbiano toscano B
104 b, r	Delia Nivolelli DM 13. 7.82 GU 225-17. 8.82	bianco, rosso e rosato
105 b, r	Feudo dei Fiori DM 12. 7.88 GU 200-26. 8.88	bianco e rosso
106 b, r	Fontanarossa di Crea DM 7.11.84 GU 329-29.11.84	bianco, rosso e rosato
107 b, r	Menfi DM 25. 6.87 GU 184- 8. 8.87	bianco, rosso e rosato
108 b, r	Salemi DM 28. 1.88 GU 49-29. 2.88	Calabrese N o Nero d'Avola Catarratto B, Frappato di Vittoria N, Grecanico dorato B, Perricone N, Sangiovese N, Trebbiano B
109 b, r	Salina DM 2. 8.88 GU 223-22. 9.88	bianco e rosso
110 b, r	Sciaccia DM 13. 7.82 GU 225-17. 8.82	bianco, rosso e rosato
111 b, r	Sicilia DM 2.10.87 GU 258- 4.11.87	Ansonica B, Calabrese N, Catarratto bianco comune B, Catarratto bianco lucido B, Damascino B, Frappato di Vittoria N, Grecanico dorato B, Perricone N, Sangiovese N

Sardegna

Codice	Denominazione	Indicazioni aggiuntive, sottodenominazioni e nomi di vitigno che possono apparire in etichetta
101 b, r	Sardegna REG. CEE 537.87	bianco, rosso e rosato Cirò N, Malvasia B, Nasco B, Trebbiano B, Vermentino B, Vernaccia B
102 b, r	Valle del Tirso DM 5. 7.85 GU 180- 1. 8.85 DM 1. 6.89 GU 144-22. 6.89	bianco, rosso e rosato Moscato B, Nieddera N, Vernaccia B

- Centro Regionale per l'Incremento della Vitivinicoltura, Frutticoltura e Ceralicoltura – Regione Lombardia
Via Emilia, 7
27058 Voghera (PV)
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via Valtellina, 1
20159 Milano
- Presidio Multizonale di Igiene e Prevenzione
USL n. 41
Via G. Cantore, 20
25100 Brescia
- Presidio Multizonale di Igiene e Prevenzione
Unità Operativa Chimica
Via S. Maria in Betlem, 1
26100 Cremona
- Presidio Multizonale di Igiene e Prevenzione
Unità Operativa Chimica
Via Stelvio, 35/A
23100 Sondrio
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via S. Vittore al Teatro, 3
20100 Milano
- Regione Trentino Alto Adige
– Laboratorio di Analisi e Ricerche dell'Istituto Agrario Provinciale
38100 San Michele all'Adige (Trento)
- Laboratorio Chimico Provinciale – Sezione Suolo e Alimenti – Assessorato Attività Sociali, Igiene e Sanità
Via Amba Alagi, 5
39100 Bolzano

Regione Veneto

- Istituto Sperimentale per la Viticoltura
31015 Conegliano
- Istituto Tecnico Agrario con ordinamento speciale per la viticoltura e l'enologia – Laboratorio di chimica agraria
31015 Conegliano
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
37100 Verona
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via Ca' Marcello, 15 – Mestre
30100 Venezia
- Presidio Multizonale di Igiene e Prevenzione
Sezione Chimico Ambientale USL n. 25
Via Salvo d'Acquisto, 7
37100 Verona
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Corso Porta Nuova, 96
37100 Verona
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Corso Porta Nuova, 96
37100 Verona
- Laboratorio Centro Consulenze e Ricerche Vinicole di Vassanelli C. e C. – s.a.s.
Via A. de Gasperi, 50
37012 Bussolengo (VR)
- Laboratorio Chimitec s.r.l.
Via Pacinotti, 16
30020 Pramaggiore (VE)

Regione Friuli Venezia Giulia

- Istituto Sperimentale per la Nutrizione delle Piante – Sezione Operativa di Gorizia
Via Duca d'Aosta, 115
34170 Gorizia
- Presidio Multizonale di Igiene e Prevenzione
Sezione Chimico Ambientale USL n. 2
Via Duca d'Aosta, 115/A
34170 Gorizia
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via del Lazzaretto Vecchio, 24
34100 Trieste
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Via S. Nicolò, 7
34100 Trieste
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Via Morpurgo, 4
33100 Udine

Regione Emilia Romagna

- Istituto Agronomico Sperimentale di Bari
Sezione Operativa di Modena
Viale Caduti in Guerra, 134
41100 Modena
- Università degli Studi di Bologna
Centro di Ricerche Viticole e Enologiche – Sezione Enologica
Via S. Giacomo, 7
40126 Bologna
- Istituto Professionale di Stato per l'Agricoltura
Via Quaini, 12
40026 Imola (BO)
- Istituto Tecnico Agrario Statale «G. Garibaldi»
47023 Cesena (FO)
- Laboratorio Statale di Chimica Agraria dell'Istituto Tecnico Agrario «A. Zanelli»
Via F.lli Rosselli, 41/1
42100 Reggio Emilia
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Viale Pietramellara, 1/20
40100 Bologna
- Laboratorio Merceologico Enochimico della Camera di Commercio I.A.A.
42100 Reggio Emilia
- Istituto di Enologia della Facoltà di Agraria
Università Cattolica del Sacro Cuore
Via Emilia Parmense, 84
29100 Piacenza
- Ente Tutela Vini Romagnoli
Corso Garibaldi, 2
48018 Faenza (RA)
- Ente per gli Studi e la Assistenza Viticola ed Enologica dell'Emilia Romagna – ESAVE
Via Tebano, 9
48018 Faenza (RA)
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Borsa Merci – Via S. Rocco
42100 Reggio Emilia
- Laboratorio di Analisi Enologiche
Via Ravegnana, 75/a
48018 Faenza (RA)

Regione Toscana

- Istituto Sperimentale per la Viticoltura di Conegliano – Sezione Operativa di Arezzo
52100 Arezzo
- Istituto di Industrie Agrarie dell'Università degli Studi
Via Donizzetti, 6
50100 Firenze
- Istituto di Chimica Agraria dell'Università degli Studi
Via S. Michele degli Scalzi, 2
56100 Pisa

- Laboratorio di Chimica Agraria già annesso all'Istituto Tecnico Statale per Geometri «G. Salvemini»
Via Giuseppe Giusti, 27
50121 Firenze
- Laboratorio Chimica Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Viale Carducci, 1/3
57100 Livorno
- Servizio Multizonale di Prevenzione – Unità Operativa di Chimica
– USL n. 28
Via Fiume, 31
58100 Grosseto
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Piazza Giudici, 3
50100 Firenze
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via Volta dei Mercanti, 1
50122 Firenze
- Laboratorio Consorzio Chianti Classico
Via dei Serragli, 146
50124 Firenze
- Laboratorio Consorzio del Vino Chianti
Lungarno Corsini, 4
50123 Firenze
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via Monticchiello, 27–29
53100 Siena

Regione Marche

- Istituto Tecnico Agrario Statale «Celso Ulpiani»
specializzato per la viticoltura e l'enologia
63100 Ascoli Piceno
- Laboratorio Chimico dell'Istituto Tecnico Agrario Statale
60044 Fabriano (AN)
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via Di Vittorio, 6
60020 Candia di Ancona (AN)
- Laboratorio di Chimica Agraria dell'Istituto Tecnico Agrario Statale «A. Cecchi»
Via Caprile, 1
61100 Pesaro

Regione Umbria

- Istituto di Chimica Agraria dell'Università degli Studi
Borgo XX Giugno 72
06100 Perugia
- Istituto di Industrie Agrarie dell'Università degli Studi
Dipartimento Scienze Alim. e Nutrizione
Via San Costanzo
06100 Perugia
- Istituto Tecnico Agrario Statale «A. Ciuffelli»
Viale Montecristo
06059 Todi (PG)
- Laboratorio Ente di Sviluppo Agricolo
Regione Umbria
Loc. Bardana
05019 Orvieto (TR)

Regione Abruzzo

- Laboratorio di Igiene e Profilassi Reparto Chimico
Via Marconi, 51
65100 Pescara

Regione Lazio

- Istituto Sperimentale per l'Enologia di Asti
Sezione Operativa di Velletri
Via Cantina Sperimentale, 1
00049 Velletri (RM)
- Istituto Tecnico Agrario Statale «G. Garibaldi»
Via Ardeatina, 524
00178 Roma
- Laboratorio Chimico Centrale delle Dogane e Imposte Indirette
00100 Roma
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Via Appia Nuova, 218
00183 Roma
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via G.B. De Rossi, 15/A
00161 Roma

Regione Campania

- Istituto di Chimica Agraria dell'Università degli Studi di Napoli
80055 Portici – Napoli
- Istituto Tecnico Agrario «F. de Sanctis»
specializzato per la viticoltura e l'enologia
83100 Avellino
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Palazzo Dogana – Via de Gasperi
80133 Napoli
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Corso Meridionale, 58
80143 Napoli

Regione Puglia

- Istituto Sperimentale per l'Enologia di Asti
Sezione Operativa di Barletta
Viale Marconi, 31
70051 Barletta (BA)
- Istituto Sperimentale Agronomico
Via Celso Ulpiani, 5
70100 Bari
- Istituto di Industrie Agrarie dell'Università degli Studi
Via G. Amendola
70126 Bari

- Istituto Tecnico Statale Commerciale Mercantile «P. Giannone»
Via L. Sbrano
71100 Foggia
- Istituto Tecnico Agrario Statale «B. Caramia»
specializzato per la viticoltura e l'enologia
70100 Locorotondo (Bari)
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Corso A. de Tullio, 1
70122 Bari
- USL n. 1/LE – Laboratorio di Igiene e Profilassi
Reparto Chimico
Via Mignette, 1
73100 Lecce
- Laboratorio Chimico Merceologico della Camera di Commercio I.A.A.
Corso Cavour, 2
70100 Bari
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via G. Matteotti
73100 Lecce

Regione Calabria

- Laboratorio Istituto Professionale di Stato per l'Agricoltura
«F. Todaro»
Via Brenta, 39
87100 Cosenza
- Laboratorio di Igiene e Profilassi – USL n. 18
Regione Calabria
88100 Catanzaro
- Laboratorio Enocalabria
Soc. Coop. a r.l.
Via Omero, 12
88072 Cirò Marina (CZ)

Regione Sicilia

- Istituto Sperimentale per la Cerealicoltura
Sezione Operativa Periferica di Catania
95100 Catania
- Istituto Tecnico Agrario Statale «F. Eredia»
specializzato per la viticoltura e l'enologia
Via del Bosco, 43
95100 Catania
- Istituto Tecnico Agrario Statale
specializzato per la viticoltura e l'enologia «A. Damiani»
91025 Marsala (TP)
- Laboratorio Merceologico Istituto Tecnico Commerciale Statale
«G. Garibaldi»
91025 Marsala (TP)
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via S. Maria in Betlem, 18
95100 Catania
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
90100 Palermo
- Istituto Regionale della Vite e del Vino di Palermo
Sezione Sperimentale di Marsala
91025 Marsala (TP)
- Regione Siciliana – Cantina Sperimentale Messina
Via XX Luglio, 31
98057 Milazzo (ME)
- Regione Siciliana – Cantina Sperimentale Siracusa
96017 Noto (SR)
- Regione Siciliana – Ufficio Enologico Catania
Via Cavour, 205
95018 Riposto (CT)
- Istituto Regionale della Vite e del Vino di Palermo
Laboratorio di Alcamo
91011 Alcamo (TP)
- Istituto Regionale della Vite e del Vino di Palermo
Sezione Sperimentale di Palermo
96018 Pachino (SR)
- Istituto Regionale della Vite e del Vino di Palermo
90100 Palermo
- Istituto Regionale della Vite e del Vino di Palermo
Sezione Sperimentale di Partinico
90047 Partinico (PA)
- Laboratorio di Chimica Agraria annesso al Vivaio
Governativo di Viti Americane
Viale R. Margherita, 9
90100 Palermo
- Laboratorio Enochimico di Marsala e Mazara del Vallo
Unione Italiana Vini
Via Mons. Andino, 4
Palazzo Ajello
91026 Mazara del Vallo (TP)
- Laboratorio di Analisi Chimiche e Merceologiche
Dr. F. Giglio
Via Mazzini, 88
92013 Menfi (AG)
- Laboratorio di Ricerche «Locorotondo S.a.s.»
Via Carducci, 3
90100 Palermo

Regione Sardegna

- Laboratorio Istituto di Industrie Agrarie dell'Università degli Studi di Sassari
07100 Sassari
- Istituto Tecnico Agrario Statale «Duca degli Abruzzi»
Laboratorio di Chimica Agraria
Via S. Amenixedda, 2
09100 Cagliari
- Laboratorio Chimico Compartimentale delle Dogane e Imposte Indirette
Via Efsio Melis, 26
09100 Cagliari
- Laboratorio Enochimico Unione Italiana Vini
Via Lanusei, 13
09100 Cagliari

Baumann, Koelliker AG

Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 30. August 1990, 17 Uhr, im Vereinshaus zum Glockenhof, Sihlstrasse 33, 8001 Zürich, Calvinzimmer.

Traktanden:

1. Protokoll der 70. ordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1989.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle; Abnahme der Jahresrechnung 1989/90.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. August 1990 am Sitze der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 29. August 1990 abgegeben.

Der Verwaltungsrat

CGL Holding AG, Zürich

Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 27. August 1990, 9 Uhr, Notariat Küsnacht, Kohlraustrasse 10, 8700 Küsnacht.

Traktanden:

1. Präsenz und Konstituierung.
2. Beschlussfassung betreffend Liquidation der Gesellschaft.
3. Wahl und Bestellung des Liquidators.
4. Wahl des Liquidationsdomizils.
5. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

RICHEMONT

COMPAGNIE FINANCIERE RICHEMONT AG
RICHEMONT SA

An den Generalversammlungen der Compagnie Financière Richemont AG, Zug, und der Richemont SA, Luxemburg, vom 14. August 1990 haben die Aktionäre entschieden, Inhabern von Richemont-Einheiten folgende Dividende auszuschütten:

Dividende brutto pro Einheit: **£ 41.25**
Auszahlung ab Montag, 3. September 1990
gegen Abgabe von Coupon Nr. 2

Die Auszahlung an die Einheitsseigner erfolgt durch die Richemont SA und entspricht einschliesslich Vorzugsdividende einer Dividende von 5.5% auf der Partizipationsreserve, welche durch die Richemont SA gebildet wurde. Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ohne Verrechnungssteuer-Abzug.

Coupons können bei allen Niederlassungen der folgenden Banken zur Auszahlung eingereicht werden:

Schweizerische Bankgesellschaft Bank Vontobel & Co. AG
Dancier & Cie Hentsch & Cie
Pictet & Cie Anlage- und Kreditbank AKB

Compagnie Financière Richemont AG
6300 Zug

Richemont SA
Luxemburg

Domilow SA

Convocation à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 29 août 1990, à 11 h., au siège de la société, soit: p.a. Me Michel Amaudruz, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Constatation des précenses et validité de l'assemblée.
2. Communication du vice-président et de la secrétaire de votre conseil d'administration.
3. Communication de l'organe de contrôle.
4. Divers.

Genève, 8 août 1990

Au nom du conseil d'administration
Le vice-président La secrétaire

Charmilles, Genève

Les actionnaires de la société Ateliers des Charmilles SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mardi 4 septembre 1990, à 10 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33, à Genève.

(Etablissement de la liste de présence dès 10 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1989/1990
2. Rapport de l'organe de contrôle
3. Discussion et vote sur les résolutions proposées
4. Décharge au conseil d'administration
5. Désignation de l'organe de contrôle
6. Divers

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Genève et au siège administratif à Zurich, dès le 15 août 1990.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, jusqu'au 22 août 1990 au plus tard, à la Société de Banque Suisse, à Zurich, qui leur délivrera leur carte d'admission.

Les propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 8 août 1990 reçoivent une convocation et leur carte d'admission par lettre personnelle. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 8 août au 5 septembre 1990.

Le conseil d'administration

Valtra Inc., Panama

Le dividende pour l'exercice 1989-1990 est payable dès le 15 août 1990 auprès des banques suivantes:

En Suisse: Société de Banque Suisse
Banque Cantonale Neuchâteloise
Crédit Suisse
Banque Lombard, Odier et Cie

A l'étranger: Swiss Bank Corporation, New York

Contre présentation du coupon no 6, il sera payé:

US \$ 18.00 par action
US \$ 1.80 par bon de participation

Markenverletzungen nicht lange dulden! Sonst verwirken Sie Ihr Klagerecht



PPS Polyvalent Patent Service AG
5400 Baden Tel. 056 22 88 12



SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

le lignon-sig

Avis de soumission publique

Dans le cadre du regroupement de leurs activités au Lignon, les Services Industriels de Genève ouvrent une inscription publique en vue de présélectionner les entreprises qui seront appelées à soumissionner la construction en entreprise générale d'un centre technico-administratif à édifier sur une parcelle, située au Lignon, route de l'Usine à Gaz 25, commune de Vernier.

Le complexe à bâtir comprend:

- Bâtiment administratif, restaurant	223 000 m ² /SIA
- Locaux industriels, magasins	158 000 m ² /SIA
- Parkings souterrains, abris PC	155 000 m ² /SIA
Total	536 000 m ² /SIA

- Les entreprises doivent être établies en Suisse et inscrites au registre du commerce de leur canton respectif.
- En cas de constitution de consortium, toutes les entreprises qui en font partie doivent répondre aux conditions énoncées ci-dessus et une entreprise pilote doit être désignée.
- Chaque entreprise soumissionnaire, ou consortium, doit fournir:
 - Un dossier de référence démontrant sa capacité à réaliser en entreprise générale un complexe immobilier de cette importance.
 - Un dossier fournissant toutes les indications techniques, administratives, juridiques et financières sur la société (parc de machines, nombre d'employés, bureaux d'étude, renseignements financiers sur les trois derniers exercices de la société, etc.). Ce dossier doit être remis pour chacun des membres d'un consortium.
 - Une liste de références d'objets analogues réalisés au cours des dix dernières années, avec documents techniques et photos à l'appui.
- Les entreprises admises à soumissionner seront désignées sur la base des renseignements précités.
- Un descriptif sommaire de l'ouvrage peut être obtenu au Secrétariat de l'Administration générale des SIG case postale 238, 1211 Genève 11, tél. 022 20 88 11 (int. 2010)
- Les inscriptions doivent être envoyées à l'adresse ci-dessus, avec la référence «le lignon-sig», au plus tard le 24 août 1990, la date du timbre postal faisant foi.
- Ne seront prises en considération que les inscriptions accompagnées de la copie d'un récépissé postal justifiant le versement d'une somme de fr. 100.- sur le CCP no 12-7-0 des Services Industriels de Genève. En cas de consortium, l'émolument de fr. 100.- est dû pour chacun des membres. Cette somme ne sera en aucun cas remboursée.
- Les entreprises admises à soumissionner recevront les dossiers de soumission en temps opportun.

Hier könnte
auch Ihr
Inserat
stehen,
und Sie
würden
damit
mehr als
21 000
Abonnenten
erreichen!



ANSON-Split
sind superleise

Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Wohn- und Schlaf-räume. Rasch montiert. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.-

Fragen Sie uns an!
ANSON AG 01/4614444
8055 Zürich, Friesenbergstr. 108



Inserate
erschliessen
den Markt

Appel d'offres

Nouveaux costumes

L'harmonie municipale de Monthey met en soumission la fourniture des nouveaux costumes.

Les fournisseurs intéressés doivent s'inscrire, pour l'obtention du cahier des charges, jusqu'au 30 septembre 1990 à l'adresse suivante:

H. M.
case postale 1112
1870 Monthey

Konstruktions- und Entwicklungsingenieur

mit autodidaktischer Ausbildung und langjähriger, erfolgreicher Praxis
- in Konstruktion und Bau von CNC-gesteuerten Maschinen
- Handlinggeräten
- allgemeinem Maschinenbau
gewöhnlich an methodisches Arbeiten, sucht langfristige Zusammenarbeit als freier Mitarbeiter.

Offerten erbeten unter Chiffre A 05-33042 an Publicitas, 3001 Bern.

Wir waren die Ersten und sind immer noch die Ersten

**TELEFAX
DISCOUNT**

Alle aktuellsten und leistungsstärksten Marken und Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreise, mit offizieller Schweizer-Garantie. Markenneu und fachmännische Beratung, Kauf oder Leasing. Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.
Goldorex AG, Thurgauerstrasse 40
8050 Zürich, Telefon 01-302 10 10